

SALEH ...opening Staten...

110E JAARGANG — NO.: 95 DINSDAG 11 MEI 1993

AMIGOE

Prekè

Frisse start Statenjaar

Hulp en discriminatie

GENEVE - De vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties UNHCR heeft dinsdag bekendgemaakt dat zeven van haar chauffeurs, allen moslims, door Bosnische Kroaten zijn mishandeld toen zij in midden-Bosnië met een konvooi voedsel afleverden.

"Er komt een protest", zo kondigde UNHCR-woordvoerder Ron Redmond aan. "We beschouwen dit als een regelrechte aanval op de VN-hulpkonvooien". Volgens Redmond werd het konvooi bij een wegversperring bij Prozor aangehouden door leden van de HVO, de Kroatische milities in Bosnië-Hercegovina. Vier van de zeven chauffeurs raakten zodanig gewond dat zij tot nu toe niet in staat zijn hun werkzaamheden te hervatten.

Hongaar lid van Internationaal hof

NEW YORK - De Hongaarse jurist Geza Herczegh is maandag in New York gekozen als nieuw lid van het Internationaal gerechtshof in Den Haag.

Dit nadat de Poolse minister van Buitenlandse zaken Krzysztof Skubiszewski zich eerder op de dag voor de functie had teruggetrokken.

In Bosnie:

Hulpverlening VN dupe van strengere sancties

BELGRADO - De voedseltransporten van de Verenigde Naties in oost-Bosnië moeten binnen zes dagen stoppen, als er geen einde komt aan de problemen met de aanvoer van brandstof voor de vrachtwagens.

Dat verklaarde een woordvoerder van de Hoge commissaris voor de vluchtelingen van de VN (UNHCR) maandag. De strictere VN-sancties voor ex-Joegoslavië, die sinds vorige maand gelden, hebben ook tot gevolg dat de import via Belgrado van brandstoffen voor de VN-hulpkonvooien geblokkeerd is, aldus de woordvoerder. De UNHCR is dan ook verbolgen dat de strengere VN-sancties zijn aangenomen zonder vooraf hulporganisaties te raadplegen.

TV-studio prooi van gewapende brandstichters

Venetiaan sluit hulp buitenland niet uit

PARAMARIBO/DEN HAAG - De studio van de Surinaamse Televisiestichting STVS, die in de nacht van maandag op dinsdag door bewapende mannen in brand is gestoken, is compleet verwoest. Het dak van de studio stortte in en door de hitte zijn de muren van het pand ineengezakt. De schade wordt in de miljoenen geschat. Bij de overval is een der personeelsleden van de STVS ernstig gewond geraakt. De actie werd ondernomen toen de tv bezig was met de heruitzending van het parlementaire debat over 'de militaire kwestie'. Tijdens dit debat heeft president Venetiaan de mogelijkheid niet uitgesloten van het inroepen van buitenlandse hulp om de democratie in Suriname te bewaren. Dit kan gebeuren door het parlement of door hem zelf als president.

Rond kwart voor negen Surinaamse tijd drong een groep van vijf gewapende en gemaskerde mannen de televisiestudio binnen, toen de nationale omroep een herhaling van het debat in het Surinaamse parlement uitzond. De circa tien personeelsleden en één bewaker werden gekneveld en onder schot afgevoerd naar het naast het gebouw gelegen Stadion Andre Kamperveen. Het pand werd met benzine overgoten en in de brand gestoken. De daders, die zijn ontkomen, noemden zich "de Pitbulls". Volgens de bewaking van het pand ging het ongetwijfeld "om mannen van legerleider Desi Bouterse".

AANSLAG

De personeelsleden zijn inmiddels vanuit het stadion naar het ziekenhuis overgebracht. Daar worden zij behandeld voor verwondingen, veroorzaakt door schoppen en trappen van hun gijzelnemers. Een personeelslid is met ernstige verwondingen in het ziekenhuis opgenomen, een ander werd met benzine overgoten.

Minister van Justitie en Politie, Soeshiel Girjasing, spreekt van een "terroristische daad" en zei dat de wijze waarop de personeelsleden zijn behandeld riekt naar "een subcultuur van een bepaalde gewapende macht". Hij sloot niet uit dat het hier ook om een politieke daad ging.

Arnold Kruisland, de vicevoorzitter van de parlementscommissie Defensie, typeerde de overval en brandstichting als "een aanslag op de democratie en op het recht op informatie". Kruisland opperde dat de aanslag verband houdt met de laatste nieuwsuitzending, waarin fragmenten van de vergadering van de Nationale assemblee zaten. Hij verklaarde dat de vergadering, die naar dinsdag 11.00 uur plaatselijke tijd is verdaagd, "onverkort moet doorgaan". Hij sprak de hoop uit dat de regering en het parlement zich door deze geweldsdaad niet laten intimideren.

Directeur Frits Pengel van de STVS zei dinsdagmorgen dat hij alles in het werk zal stellen om de uitzendingen "op een improvisatorische wijze" voort te zetten.

GEPAST ANTWOORD

President Venetiaan heeft maandag laten doorschemeren dat het niet onmogelijk is dat Suriname het buitenland zal vragen in te grijpen. Tijdens een speciale parlementsvergadering, die was gewijd aan de problemen met de legerleiding over de benoeming van Arthy Gorre, zei Venetiaan: "Sommigen speculeren erop dat ik zoiets nooit zou doen. Zij vergeten dat er een regel is dat op elke uitdaging een gepast antwoord geldt. Bovendien moeten zij er rekening mee houden dat ze zo niet ik, dan wel iemand anders hiertoe het signaal kan geven."

Daarmee opende de president de mogelijkheid aan de assemblee om, als zij dat nodig mocht vinden, militaire hulp in te roepen. De Nederlandse regering heeft al diverse malen verklaard bereid te zijn Suriname op deze wijze te willen steunen, als Paramaribo daar om zou vragen.

INGRIJPEN POLITIE

Tot tweemaal toe trad de Surinaamse politie maandag op om betogers uit het Assembleegebouw te verwijderen die volgens parlementsvoorzitter Jagernath Lachmon de orde verstoorden. Zij riepen, kort na aanvang van de vergadering, leuzen en maakten minister van Defensie Siegfried Gilds het spreken moeilijk. Het gaat waarschijnlijk om aanhangers van ex-bevelhebber Desi Bouterse en sympathisanten van zijn oppositiepartij NDP.

De voormalige legerleider riep zondagavond zijn aanhang op naar het Assembleegebouw te gaan om desnoods met geweld te voorkomen dat het parlement instemt met het beleid van de regering om de huidige legerleiding, die Gorre niet wenst te accepteren, te ontslaan.

TOEGEJUICHT

Voor het parlementsgebouw verzamelden zich 's ochtend zo'n duizend mensen, voor het merendeel voorstanders van de regering. Zij toonden spandoeken met teksten als "Democratie en geen provocatie" en "Legerleiding, gehoorzaam uw opperbevelhebber". Venetiaan werd maandagochtend voor de ingang van het parlementsgebouw toegejuicht. De president hief een gebalde vuist in de lucht.

De parlementsvergadering, die als cruciaal werd beschouwd voor de democratie in Suriname, werd met argusogen gevolgd door het buitenland. Zo woonden de ambassadeurs van Nederland, de Verenigde Staten (VS) en Frankrijk de zitting bij.

GRONDWET

Minister Gilds zei te verwachten dat de oplossing die de parlementariërs zullen kiezen "alle aanleiding zal geven om te stellen dat de democratie in Suriname overeind blijft en recht en gerechtigheid zegevieren". Hij zei te hopen dat in Suriname nu de tijd aanbreekt dat zijn dochter van twaalf jaar geen angst meer hoeft te hebben.

Na Gilds sprak Venetiaan de Assembleeleden toe. Hij zei dat over democratie geen compromis mogelijk is. Volgens Venetiaan accepteert het overgrote deel van het Nationale leger de grondwet. "Slechts een kleine groep, waarvan een deel tot de legerleiding behoort, is blijven steken in een anti-democratische houding."

DREIGEMENT

De president citeerde een nationalist die had gezegd dat Suriname onafhankelijk wil zijn, maar dan wel in vrijheid en niet "gegijzeld door een kleine groep machtswellustelingen uit eigen land". Venetiaan merkte op dat de ruimte die hij wil geven aan dialoog op een gegeven moment afloopt. "We moeten ook verder kunnen gaan."

Parlementsvoorzitter Lachmon schorste de vergadering tot dinsdagochtend. Veel Assembleeleden waren met dit besluit niet gelukkig. Zij vrezen dat ruimte wordt geboden aan tegenstanders van de democratie om nog meer pressie uit te oefenen. In kringen van de legerleiding werd al gedreigd dat Suriname nog een onrustige nacht te wachten staat.

Den Haag in reactie op Venetiaan:

Serieuze aandacht voor verzoek om hulp

DEN HAAG - Nederland zal een eventueel verzoek van de Surinaamse regering om haar te hulp te komen bij de recente problemen in dat land "serieus overwegen".

De woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Den Haag heeft dit dinsdag verklaard naar aanleiding van de opmerking van de Surinaamse president Venetiaan dat hij het buitenland wellicht om assistentie zal vragen als de problemen met een deel van het leger daartoe aanleiding geven.

Minister Kooijmans (Buitenlandse zaken) had vorige week in Den Haag een gesprek met zijn Surinaamse collega Soebhaas Mungra. De minister zegde ook bij die gelegenheid al toe dat de Nederlandse regering ieder verzoek om steun serieus zal overwegen. Op grond van het raamverdrag tussen Nederland en Suriname vindt er op dit moment op beperkte schaal samenwerking op militair gebied plaats tussen beide landen. De Tweede Kamer steunt minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken in diens opstelling dat een eventueel verzoek van Suriname om te hulp te schieten bij de problemen in het land serieus zal worden overwogen.

PvdA-woordvoerder Melkert onderschrift de verklaring van Kooijmans maar onthoudt zich voorlopig van verder commentaar "gezien het feit dat het debat in de Nationale assemblee nog niet is afgerond". "Het is straks eerst aan het Surinaamse parlement en regering om na afronding van het debat consequenties te trekken."

Verkeersader Santa Rosa



■ WILLEMSTAD — Dat de Santa Rosaweg een belangrijke verkeersader was, wisten we al. Dat er af en toe ook nog water doorheen stroomt, is iets minder bekend. Vanmorgen was de overlast zo groot, dat het verkeer hier en daar de rechter weghelft angstvallig meed. Gelukkig met de nodige medewerking van het tegemoetkomend verkeer.

Bij uitblijven rechtszaak ongeregeldheden verwacht

Venezuela wacht gespannen op oordeel hof over Perez

CARACAS - De Venezolaanse president Carlos Andres Perez is het tweede staatshoofd in Latijns-Amerika dat door een corruptie-affaire in politieke problemen is gekomen. Het opperste gerechtshof beslist mogelijk vandaag (dinsdag) al of er genoeg bewijs bestaat om tegen de president een proces wegens verduistering te beginnen. Als de vijftien leden van het hof daartoe vandaag of anders voor 25 mei besluiten, zullen zij de senaat vragen Carlos Andres Perez voor een periode van drie maanden te schorsen. En de grote vraag is dan of de president nog zal terugkomen.

CAP, zoals de Venezolaanse president naar zijn initialen doorgaans wordt aangeduid, werd voorgegaan in dezen door de Braziliaanse president Fernando Collor de Mello. Commentatoren uit heel Latijns-Amerika beschouwden vorig jaar de 'impeachment' van Cllor de Mello vanwege zijn betrokkenheid bij grootschalige corruptiepraktijken als een geschenk uit de hemel. "Het volk van Latijns-Amerika wijst vandaag de slechte regeringsleiders af", luidde de boodschap. Andere commentaren logen er ook niet om: "Dit is een geweldige waarschuwing voor alle Latijnsamerikaanse regeringen" en: "Dit is de boodschap voor alle oneerlijke politici van de regio. De boodschap dat ze zich moeten leren gedragen".

De sociaal-democraat Carlos Andres Perez en twee van zijn ex-ministers zouden in 1989 meer dan zeventien miljoen dollar verduisterd hebben uit een geheim fonds van de regering. Perez zelf zegt dat het geld voor 'veiligheidstaken' in het buitenland was bestemd, maar er is geen Venezolaan die dat gelooft. De president verklaart zich moeilijk te kunnen verdedigen, omdat de

Vervolg op pag. 8

Tientallen doden, honderd vermisten

Amazone-dorp in Ecuador bedolven

QUITO - Bij een aardverschuiving in een afgelegen gebied in het zuiden van Ecuador zijn tientallen mensen omgekomen toen een bergwand instortte en een mijnstadje bedolf, zo hebben functionarissen van de Burgerbescherming maandag meegedeeld. Tot vanmorgen waren er zestig doden geborgen. Ruim honderd mensen worden er vermist.

Reddingswerkers hebben ten minste zestig lichamen geborgen, zo meldde de pers. Er worden nog zo'n honderd mensen vermist na de aardverschuiving die zondag plaatsvond in de regio Las Brisas van Nambija, 750 kilometer ten zuiden van Quito, waar vierhonderd mensen woonden.

Er moet als gevolg van de aardverschuiving een massa van vijftienduizend ton in beweging zijn gekomen in het Amazonedorpje. Men heeft twaalf mensen aan de dood weten te ontrukken. Deze gewonden zijn naar elders overgebracht. De honderd woningen welke het dorpje telde werden allemaal onder de aarde bevolven.

HONDERDEN TUNNELS

Dat de ramp zich zo heeft voorgedaan zou het gevolg zijn van het feit dat het terrein als gevolg van de honderden tunnels welke er gegraven zijn niet meer 'stabiel' is. De tunnels worden aangewend bij het zoeken naar goud.

Nadere bijzonderheden over de ramp zijn moeilijk te verkrijgen, aldus generaal Edgar Vasconez van de Burgerbescherming, omdat de communicatie moeizaam verloopt. Er is nog geen officieel dodental bekend.

Fatale brand in Bangkok



■ BANGKOK - Bij een geweldige brand in een fabriek in Bangkok zijn maandag zeker 141 mensen omgekomen en raakten er vierhonderd gewond. In de fabriek waar vierduizend mensen werkten - voornamelijk vrouwen - wordt speelgoed gemaakt evenals poppen. Een dag na het uitbreken van de brand was men nog bezig met het bergen van slachtoffers en werden er nog steeds doden aangetroffen. Het duurde vele uren voor men de ruines kon binnendringen zonder dat dit levensgevaarlijk voor de redders was. Met man en macht bestreed de brandweer het vuur.



Zinloos signaal

Zeker weten doen we het niet. Maar iets zegt ons dat Justitie niet zinnig bezig is met die razzia's in sommige wijken. Want hoe gaat dat in zijn werk? De politie komt de wijk binnen. Alle jongens onder de boom worden nerveus, gooien ladingen base, coke en sloffen sigaretten marihuana op de grond en laten zich gedwee door de politie fouilleren tegen de zijkant van de politiebus. Messen worden in beslaggenomen, namen genoteerd, uitbranders gegeven en iedereen kan weer vertrekken. Geen arrestaties.

Dus wat doe je als jongere? Je gaat nog diezelfde avond weer naar je goede vriend de dealer voor een paar stickies, je koopt de volgende dag bij de een of andere General Store een setje keukenmessen voor jou en je maten en je zoekt je oude boom weer op in afwachting van de volgende razzia.

Het signaal dat Justitie aan de samenleving wil geven is niet erg duidelijk. Of misschien juist wel.

*****

Mr. Persvrijheid

EILANDSRAADSLID en ex-gedeputeerde Isebia, beter bekend als 'Mr. chipi chipi (vanwege zijn forse eindejaarspremies aan de Dokarbeiders) zorgt voor veel deining binnen de maatschappij sinds hij gedeputeerde-af is.

De man die naar eigen zeggen altijd verbeten zal blijven vechten voor de persvrijheid en openheid van discussies heeft onlangs bewezen tot hoever hij het woord bij de daad wil voegen.

Eerst adviseerde hij de groep Halabi/Capriles om een rechtszaak te beginnen tegen de eilandsregering omdat de aan hun toegezegde optie op het Rifproject uiteindelijk toegewezen werd aan de groep Hazeleger/Smeulders.

Nu vertelt meneer Isebia dat het de gezaghebber is die verklaard heeft dat over zijn 'dead body' Halabi cum suis het project toegewezen zou krijgen. Openheid van zaken in optima forma. De gezaghebber die momenteel in Nederland zit zal bij zijn terugkeer dit allemaal moeten gaan rechtbreien.

Zelfs al zou het waar zijn dat de gezaghebber het project getorpedeerd zou hebben dan vraag je je af waarom we dan naar de stembus gaan om onze bestuurders te kiezen?

Behoort zo'n beslissing niet genomen te worden door het voltallige bestuurscollege? Waarom wijst het college het project aan een ander toe als ze medefinancierder zijn geweest van de voorbereidingen voor een bedrag van ongeveer een half miljoen?

Vragen die misschien Mr. persvrijheid, (hoewel beweerd wordt dat hij door de partij onder curatele is gesteld), die dichter bij het vuur zit, voor ons zou kunnen uitzoeken.



Tot tien centimeter neerslag
Regenval stremt waterafvoer, verkeer en proefwerken

WILLEMSTAD — Op minstens 25 plaatsen is wateroverlast gemeld naar aanleiding van de regenval van de ochtenduren van deze dag. Vooral Montagne en Santa Rosa hadden veel problemen. Op Dominguito viel in enkele uren 106 millimeter regen. Op Malpais werd 47 millimeter gemeten. In Groot Kwartier werden twee scholen ontruimd omdat de autoriteiten vreesden voor een dambreuk. Op een aantal scholen kon vandaag geen les gegeven worden. De start van de gecoördineerde proefwerken voor de hoogste klas van de basisscholen werd een dag verschoven.

Volgens directeur Statia van het RK-Schoolbestuur kwamen op de Antonius-school te Santa Maria tien van de driehonderd kinderen opdagen. De lessen gingen niet door. De Kokolishi-kleuterschool en het Sint Paulus-college te Groot Kwartier lieten ouders hun kinderen weer ophalen vanwege vrees voor overstroming vanwege een waterkering die het zou kunnen begeven.

Het Thomascollege kreeg niet meer dan elf van de zestig kinderen die normaal gesproken met de bus vanaf Otrobanda komen.

De brandweer had vanochtend 22 meldingen nagetrokken en gaf waar mogelijk advies over verhelpen van de waterschade. Tweemaal is er daadwerkelijk gepompt. Onder meer op de Van Leeuwenhoekstraat hoek Boerhavenstraat en bij hotel Otrobanda. Rioolverstoppingen zijn traditiegetrouw gesignaleerd.

Volgens een politievoorlichter waren er meldingen van overstromingen in de Oranjestraat, Nieuwstraat, Amerikanenkamp, Salina, West Groot Sint Joris, buurtcentrum Groot Kwartier, Montagne Rei en Montagne Abao, het Sint Jozefinternaat te Santa Rosa, Dominguito, Jongbloed, de pastorie van Montagne, de Nildo Pintostraat, de Pater Euwensweg, Casa Manita, het Stefanuscollege (omvallende boom), Monte Verde en de Caracasbaaiweg.

Zie ook het dagelijks weerbericht.

WILLEMSTAD — De politie vond maandagmorgen omstreeks half twaalf in de mondi in de omgeving van de Bullenbaai een personenauto die was ontvreemd door joyriders. De vier banden en de autoradio waren gedemonteerd en weggenomen. De verkeersrecherche verricht het onderzoek.

VBC: nievau onderwijs moet omhoog

WILLEMSTAD — Gezien de algemeen erkende daling van het onderwijsniveau wenst de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) dat het Bestuurscollege overgaat tot uitvoering van de vele suggesties ter verbetering van het onderwijs die in het verleden gedaan zijn.

Het betreft onder meer het idee om de schooltijden uit te breiden. Verder wordt gedacht aan een herindeling van het aantal vakantiedagen van de onderwijskrachten: een deel daarvan kan gebruikt worden voor bijscholing en vergaderingen.



WILLEMSTAD — Saliña in de ochtenduren. Tegenover landhuis Hel hebben projectontwikkelaars een lap grond totaal kaalgeschoren. Misschien is geen rekening gehouden met de waterloop die niet zomaar verstoord kan worden. De buren in het kleine huisje hebben in ieder geval sinds vandaag de tuin en de porch flink onder water staan. Het werkplaatsje waar wasmachines en dergelijke gerepareerd werden kan voorlopig niet gebruikt worden. De problemen van de kleine man. Wie lost ze voor hem op?

Onderwijsveld vreest voor tijdgebrek
BVO in problemen door gebrek aan coördinatie en inventaris

WILLEMSTAD — Het Beroepsvoorbereidend Onderwijs (BVO) verkeert in tijdnood. Volgens de werkers in het veld schort het bij het secretariaat BVO aan de nodige coördinatie. Het secretariaat geeft een deel van de schuld aan de (gebrekkige) financiën. Voor donderdag moet het onderwijspresidium beslissingen over de voortgang van het BVO genomen hebben.

In juni worden de twee voorbereidende, algemene jaren BVO afgesloten. In het derde jaar moeten de leerlingen kiezen voor een bepaalde beroepsrichting. Daarvoor waren twee weken geleden nog geen leerplannen of eindtermen gereed, zo laten enkele leerkrachten weten. Vermoedelijk werd om die reden de eindvergadering van de BVO-dagen van 29 april verschoven naar 10 mei.

Volgens Van Wilgen van het secretariaat BVO is het programma nu klaar. Tijdens de vergadering gisteren werden de leerkrachten alternatieven voorgelegd over de voortgangswijze van het BVO. Want ook al is het programmma klaar, er is nog steeds geen inventaris geregeld voor de zuiver praktijkgerichte vakken. Zo zal een lokaal als restaurant ingericht moeten worden, moet er materiaal komen voor de opleiding 'uiterlijke verzorging' en zo is er nog een aantal vakken, waarvoor materiaal aangeschaft dan wel lokalen aangepast moeten worden.

Het gaat erom vast te stellen hoe het derde leerjaar dan ingericht moet worden, als bepaalde praktijkvakken niet gegeven kunnen worden. Het onderwijspresidium evalueert de gisteren verzamelde meningen van het veld en bespreekt ze nog deze week, zodat een beslissing genomen kan worden.

Het veld heeft regelmatig aangegeven dat een en ander niet goed liep en meent dat het BVO daarom nu in tijdnood is gekomen. "De materialen voor de studievakken kunnen relatief snel besteld en verzorgd worden, maar infrastructureel liggen er nog problemen", zo laat een van de betrokkenen weten. "Die infrastructuur is voor ons niet duidelijk. Daar zijn we echt bezorgd over. Maar we zijn uiteraard wel bereid al het mogelijke te doen om de zaak tot een goed einde te brengen".

Van Wilgen meent dat er bij een overslag zoals deze (van algemeen naar beroepsgericht) altijd problemen zullen zijn. "We gaan nu even door een crisis", zegt hij. Van Wilgen vindt niet dat de kwestie van de inventaris eerder geregeld had kunnen worden. "Je kunt fusie en sluiting van scholen, nascholing van docenten en de aanschaf van de inventaris niet te ver van te voren plannen. Bovendien zitten we met een financieel probleem. Als je een rijk land bent kun je bepaalde risico's nemen, maar wij kunnen ons dat niet permitteren".

Van Wilgen zegt verder dat het onderwijsveld op dit gebied zeker vijftien jaar heeft stilgestaan en dat het een moeizaam proces is om de mensen in beweging te krijgen.

Een ander probleem waar de BVO-scholen mee worstelen is het niet gelijk oplopen. Sommige scholen zijn veel verder in de leerboeken dan andere. Het wordt moeilijk wanneer die leerlingen straks met een verschillende ondergrond aan hun tweede, beroepsgerichte fase beginnen, zo menen docenten en schoolhoofden. Ook hierover hebben zij het secretariaat regelmatig bericht.

Cursus eerste hulp bij Rode Kruis en duikers

WILLEMSTAD — In samenwerking met het Rode Kruis Curaçao organiseert het duikcentrum Blue Sea Safaris een eerste-hulpcursus. De eerste les begint op maandag 17 mei om 20 uur.

De cursus *Medic First Aid* werd in Amerika ontwikkeld door Emergency Medical Planning (EMP America). Doel ervan is het leren hulp verlenen in elke situatie. Cursisten leren de zorg voor zieken of gewonden op zich te nemen. Daarbij staan praktische vaardigheden voorop. Deze worden aangeleerd in dezelfde volgorde als waarin ze in de praktijk worden toegepast.

Kennis van deze vaardigheden kan de levens van mensen redden, zo blijkt uit een onderzoek dat in Seattle (Washington) is gedaan.

De cursus duurt vier avonden van twee uur elk. Lesmateriaal wordt bij de cursus verstrekt. Voor aanmelding of nadere informatie kan men het telefoonnummer 376988 bellen of naar nummer 376153 faxen.

VBC voorstander depolitisering overheids-n.v.'s

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) juicht de depolitisering en de verzakelijking van de overheids-n.v.'s toe.

Thans komt het volgens de vereniging maar al te vaak voor dat bij deze n.v.'s via de gedeputeerde als president-commissaris een beleid gevoerd wordt dat meer berust op partijpolitieke dan op bedrijfseconomische beginselen.

De VBC schrijft in haar wekelijks commentaar dat de ontwikkelingen bij het ABC busbedrijf duidelijk aantonen dat een professioneel en realistisch beleid tot positieve resultaten leidt. De produktiviteit is toegenomen en het bedrijf heeft besparingen weten te realiseren.

Gezien de gunstige resultaten die nu reeds hieruit voortvloeien dringt de VBC er bij het Bestuurscollege op aan de zakelijke aanpak ook binnen het overheidsapparaat toe te passen.

Douanerechercheur door het hoofd geschoten door oom

WILLEMSTAD — Een 32-jarige rechercheur van de douane is maandagavond omstreeks elf uur in zijn woning te Dokterstuin neergeschoten door zijn 58-jarige oom. Het slachtoffer, Mac Donald Cijntje, overleed in het ziekenhuis. **De dader had hem - mogelijk met zijn eigen dienstpistool - door het hoofd geschoten. De oom H.P. is in zijn eigen woning gearresteerd en het vuurwapen is in beslag genomen. De aanleiding voor het schot is waarschijnlijk een uit de hand gelopen familieruzie. In de woning van het slachtoffer werd naast het dienstpistool een revolver caliber 38 gevonden. In het huis van P. werd een jachtgeweer in beslag genomen.**

Chollers met messen op de vuilnisbelt

WILLEMSTAD — Bewakers van de dienst SKS hebben in de afgelopen dagen vijf messen in beslaggenomen bij chollers die zich ophouden bij de vuilnisbelt te Malpais. Daaronder waren twee kapmessen. Eerder werden al acht messen afgepakt. De overheid startte vorig jaar met bewaking van de stortplaats vanwege een dreigende sfeer tussen chollers en personeel dat werkt op de vuilnisbelt.

Drugsbezitters aangehouden

WILLEMSTAD —De politie heeft maandagmorgen drie mannen aangehouden die verdovende middelen in hun bezit hadden. De 19-jarige H.B. werd omstreeks 9 uur bij rotonde Zegoe aangehouden omdat hij bij het zien van de politiepatrouille een papier met op marihuana lijkend kruid op de grond gooide. Na verhoor en het opmaken van proces-verbaal werd de man weer vrijgelaten.

R.V. en E.A., respectievelijk 26 en 17 jaar oud, werden drie uur later aangetroffen in een personenauto op de Sto. Domingoweg. De politie vermoedde dat ze vuurwapens en drugs aan het verkopen waren, en stelde een onderzoek in. Onder de auto werd een plastic zak ontdekt met 22 pakjes poeder dat op cocaïne leek.

Beide mannen werden met de in beslag genomen verdovende middelen overgegeven aan het narcoticabureau voor onderzoek.

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Redactie:
674744
Advertentie:
674524

Openingszitting Staten

Beleid regering 1993/1994 in het teken van versterking democratie en bestuur

WILLEMSTAD — De Jaarrede van de Staten, vanmorgen in een plechtige bijeenkomst van de Staten uitgesproken door Zijne Exellentie mr. Jaime Saleh, Gouverneur van de Nederlandse Antillen, staat in het teken van de versterking van de democratie, verbetering van het bestuur en beheersing van de financiën. Veel van de beleidsvoornemens voor het zittingsjaar '93/'94 zijn daarop gericht. "Wij bevinden ons op een keerpunt in onze geschiedenis, waarbij alles aankomt op onze benadering van de diverse vraagstukken op staatkundig, financieel-economisch en sociaal gebied. Meer dan ooit is samenwerking van allen onmisbaar om ons staande te houden," aldus de gouverneur.

"Wij zullen en kunnen zelf waarmaken wat in onze macht is te bereiken. Doen wij dit niet in eendracht en zien wij teveel op tegen de offers die het ons zal kosten, dan lopen wij uiteindelijk gezamenlijk het gevaar onze eigenheden en onze relatieve welvaart niet op het huidige niveau te kunnen · waarborgen," zo waarschuwde hij aan het eind van zijn rede. De genoemde probleemgebieden zullen van de regering en de Staten in het nieuwe zittingsjaar 'grote en voortdurende inspanning en toewijding vergen'. Enigszins te laat begonnen wegens de regenval die voor verkeersopstoppingen zorgde, werd de vergadering vanmorgen geleid door de scheidende Statenvoorzitter Rufus Mc William. Het was al tegen half tien toen het comitté van in- en uitgeleide (Statenleden Yolanda Evers-Melfor, Will Johnson en Hubert Jansen) de gouverneur naar zijn plaats in de Statenzaal begeleidde. In de Statenzaal zaten niet alleen vertegenwoordigers van de regering, de Staten, het bestuurscollege en de eilandsraad, maar ook vertegenwoordigers uit verschillende sectoren in de gemeenschap.

"In het nieuwe zittingsjaar staat het land de Nederlandse Antillen grote veranderingen te wachten in de verhoudingen binnen het Koninkrijk," zei de gouverneur, die verwees naar de Toekomstconferentie. "Volgens de stellige mening van de regering is en moet daarbij blijven: de gelijkwaardigheid tussen de partners en zoveel als mogelijk de zelfstandige behartiging van de eigen belangen."

De solidariteit met de minst draagkrachtige eilanden zal ook in de nieuwe verhoudingen een belangrijk aspect zijn, aldus de gouverneur. "Hoewel de regering elke inbreuk op de huidige autonomie der landen zonder meer afwijst, is zij er zich van bewust dat door de steeds hogere eisen die de gemeenschap aan het bestuur stelt, een continu proces tot verdere ontwikkeling van de democratische rechtsstaat niet achterwege kan worden gelaten. De regering zal dan ook haar beleid op dit gebied continueren en intensiveren."

Binnenkort zal de regering daarom voorstellen doen tot invoering van administratieve rechtspraak. Ook wordt gewerkt aan voorstellen tot het introduceren van het instituut ombudsman, waar burgers hun beklag over bestuursbehandeling kunnen doen.

ECONOMIE

Ter versterking van de uitbouw van de Antillen tot een solide internationaal financieel centrum zal binnenkort een wetsvoorstel worden ingediend. Om de transparantie van de financiële sector te verbeteren zal de wettelijke infrastructuur worden uitgebreid en gemoderniseerd, terwijl er ook een plicht komt voor financiële instellingen om elke verdachte en/of ongebruikelijke transactie te melden.

Het verbeteren van het financieel beheer staat hoog op de prioriteitenlijst van de regering. De gouverneur noemde het project dubbelboekhouden en de modernisering van de belastingdienst. Het komende jaar zal verder gewerkt worden aan het efficiënter en effectiever laten functioneren van deze dienst. De modernere landsverordeningen inkomstenbelasting, loonbelasting en winstbelasting zijn bijna klaar.

In verband met de oprichting van de stichting Overheidsfinanciën krijgen de Staten binnenkort drie ontwerp-landsverordeningen aangeboden.

Het project 'operatie verdere verbetering overheidsbeheer' (OVVO) zal zo spoedig mogelijk van start gaan. De regering blijkt, mits aan een aantal voorwaarden is voldaan, bereid tot het maken van afspraken met de Algemene Rekenkamer van Nederland: "Ten behoeve van een goed financieel beheerssysteem zal aandacht worden besteed aan de kwaliteitsverbetering en -handhaving door middel van een optimaal gebruik van de interne controle, de accountantscontrole van de jaarrekening en tot afspraken met de Algemene Rekenkamer van Nederland," aldus de gouverneur. De regering voorziet dat het proces om te komen tot een deugdelijk en duurzaam beheersinstrumentarium zo'n drie jaar in beslag zal nemen.

Het onlangs opgerichte bureau Financiële herstructurering zal onder meer de coördinatie gaan verzorgen van convenanten tussen Nederland, de Antillen en de eilandgebieden inzake het toegroeien naar evenwichtige begrotingen.

VOLKSGEZONDHEID

De kosten van de volksgezondheid baren de regering 'grote zorgen', want een steeds groter deel van het Bruto Nationaal Product wordt in beslag genomen door gezondheidszorg. "Dit betekent dat er stringente maatregelen genomen moeten worden om de kosten te beteugelen." Om die reden zal voorrang worden gegeven aan nieuwe wetgeving voor diverse gebieden van de gezondheidszorg, zo kondigt de regering verder aan. Rond juli zal de invoering van het formularium (om de kosten van medicijngebruik terug te dringen) van kracht worden.

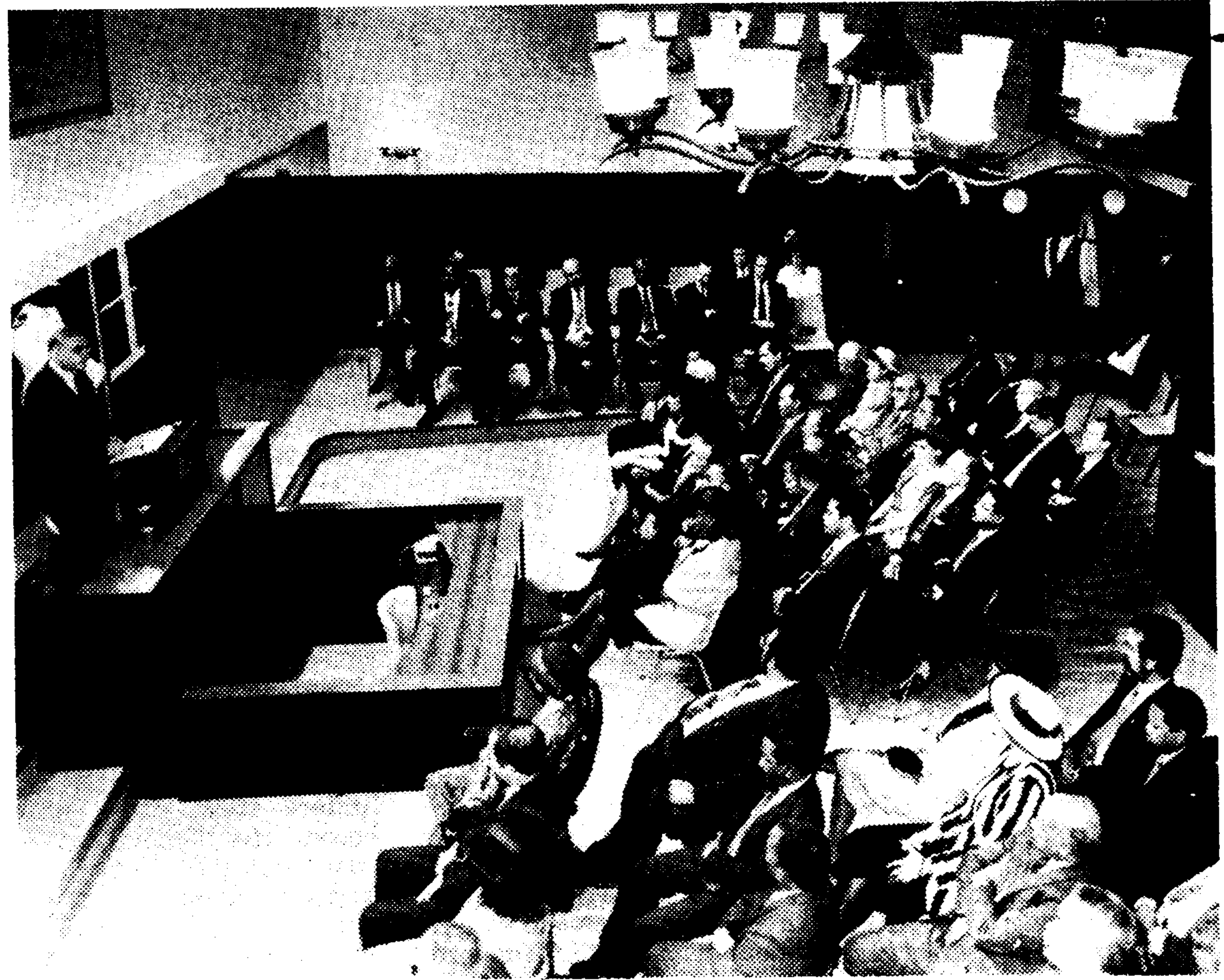
Kwaliteit van de zorg, controle en preventie krijgen aandacht. De rond de eeuwwisseling te bouwen nieuwe Capriles Kliniek zal een aparte afdeling voor drugsverslaafde patiënten krijgen.

Telecommunicatie heeft een speerpuntfunctie in de sociaal-economische ontwikkeling van de Antillen en kenmerkt zich door technologische innovaties die zich in snel tempo opvolgen, zo vervolgde gouverneur. Binnen een paar maanden zal het verslag gereed zijn over de herstructurering van de telecommunicatie.

OPENBARE ORDE

Om het gebruik van drugs tegen te gaan, zal getracht worden de vraag naar drugs te doen afnemen door een hechte samenwerking tussen de diverse sectoren in de gemeenschap en het besteden van aandacht aan nationale en internationale

Vervolg op pag. 11



■ *WILLEMSTAD — Mr. Jaime Saleh, gouverneur van de Nederlandse Antillen, vanmorgen in de Statenzaal tijdens de opening van het zittingsjaar 1993/1994 van de Staten: "Eendrachtige samenwerking is vereist".*



■ *Ten overstaan van de gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr. J. Saleh, vond op 10 mei de beëdiging van de nieuwe minister van Volksgezondheid en Milieu, C. Marsera, plaats. Te zelfder tijd werden de nieuwe Statenleden Ellis en James beëdigd.*

Beëdiging minister Marsera

WILLEMSTAD — Nieuwe bezems vegen schoon. Sinds maandag 10 mei hebben de Nederlandse Antillen in een jaar tijd weer een nieuwe minister van Volksgezondheid, Carlos Marsera (UPB).

Hij volgt minister C. Statia op, die in deze stoelendans naar het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking verhuist. Oorzaak van dit geschuif is het vertrek van UPB-minister C. Ellis, die zijn ministersbaan voor gezien hield.

Ellis is wel als Statenlid teruggekeerd, evenals de Bovenwinder Vance James. De beide heren vervangen in de Staten R. de Jongh respectievelijk L. Chance. De gouverneur van de Nederlandse Antillen, J. Saleh, beëdigde hen maandag alle drie.

Minister Marsera werd op 4 november 1938 te Bonaire geboren. Hij werd in 1989 gedeputeerde van Volksgezondheid, Onderwijs, Woningbouw, Cultuur, L.V.V. en Milieu voor het eilandgebied Bonaire.

Parlement wacht nog steeds op rapporten Parker

WILLEMSTAD — Indien het waar is dat alle rapporten van de 'Interne Deskundige' over het Parker Hotel op Bonaire naar de Staten zijn gestuurd zoals minister Chucho Smits plechtig verklaarde op Tele-Curaçao op vrijdag 7 mei, dan wil volksvertegenwoordiger en ex-premier van de Antillen Don Martina twee dingen weten van Maria Liberia-Peters: 1) wanneer zijn die rapporten dan wel ontvangen en 2) zou de bewindsvrouw zo vriendelijk willen zijn de rapporten ter beschikking te stellen van het parlement en liefst zo snel mogelijk?

De minister-president heeft van haar voorganger voor de goede orde een brief hierover gekregen.

Sluiting Staten 1992/1993

WILLEMSTAD — Tijdens de sluiting van het zittingsjaar 1992/1993 van de Staten, in de vergadering van gistermiddag, werd gestemd voor de benoeming van een nieuwe Statenvoorzitter en vice-voorzitter.

Rufus Mc William heeft aangekondigd zijn voorzitterschap neer te willen leggen. Twintig van de tweeëntwintig Statenleden waren aanwezig, waaronder het nieuwe Statenlid Rudy Ellis, die zijn ministerschap neerlegde.

Statenlid Dudley Lucia werd voorgedragen als eerste kandidaat voor het voorzitterschap. Hij kreeg veertien stemmen voor en blanco. Tweede kandidaat is Will Johnson, met vijftien stemmen voor en vijf blanco. Als vice-voorzitter werd voorgedragen Marcel Gumbs (15-0). Tweede kandidaat voor het vice-voorzitterschap is mevrouw Urba Pourier (14-0).

De gouverneur zal waarschijnlijk morgen of donderdag beslissen wie van de voorgedragen kandidaten zal worden benoemd.

Kettingreactie: eilandgebied blijkt grote wanbetaler.

Betalingsachterstand overheids-n.v.'s wordt dans van tientallen miljoenen guldens

WILLEMSTAD — Er moet heel snel iets gebeuren met de miljoenen schulden die de overheid, Kodela, KAE en Curoil jegens elkaar hebben. Een aantal bestuurders liet vorige week doorschemeren dat de overheids-n.v.'s zakelijker met elkaar moeten omgaan. Het is niet bekend geworden of de n.v.'s gebruik zullen maken van hun recht om naar de rechter te stappen om vorderingen op elkaar te verhalen.

Dit is een overzicht van de geschatte schulden.

- De eilandsdiensten moeten in totaal nog tussen de veertig en de zestig miljoen gulden betalen aan water- en stroomrekeningen. De Dienst Openbare Werken moet onder meer kosten voor straatverlichting betalen, Sociale Zaken moet kosten voor energiesubsidie voldoen. Ook Selikor, de centrale boekhouding en het eilandgebied als orgaan zelf heeft schulden. Het is niet vastgesteld of deze rekeningen moedwillig steeds terzijde zijn geschoven of dat er sprake was van administratieve fouten of dat liquiditeitsproblemen dwongen tot uitstel van betaling. Feit is dat schulden dateren van 1989. Dat is ruim drie tot vier jaar geleden.
- Kodela moet aan KAE nog zestig en tot volgens andere bronnen zeventig miljoen betalen voor stroom- en waterproduktie. Die schulden dateren vanaf 1986.
- KAE heeft een schuld aan Curoil die volgens de en informatie schommelt tussen dertien en zestien miljoen gulden en volgens andere inlichtingen tot achttien miljoen.

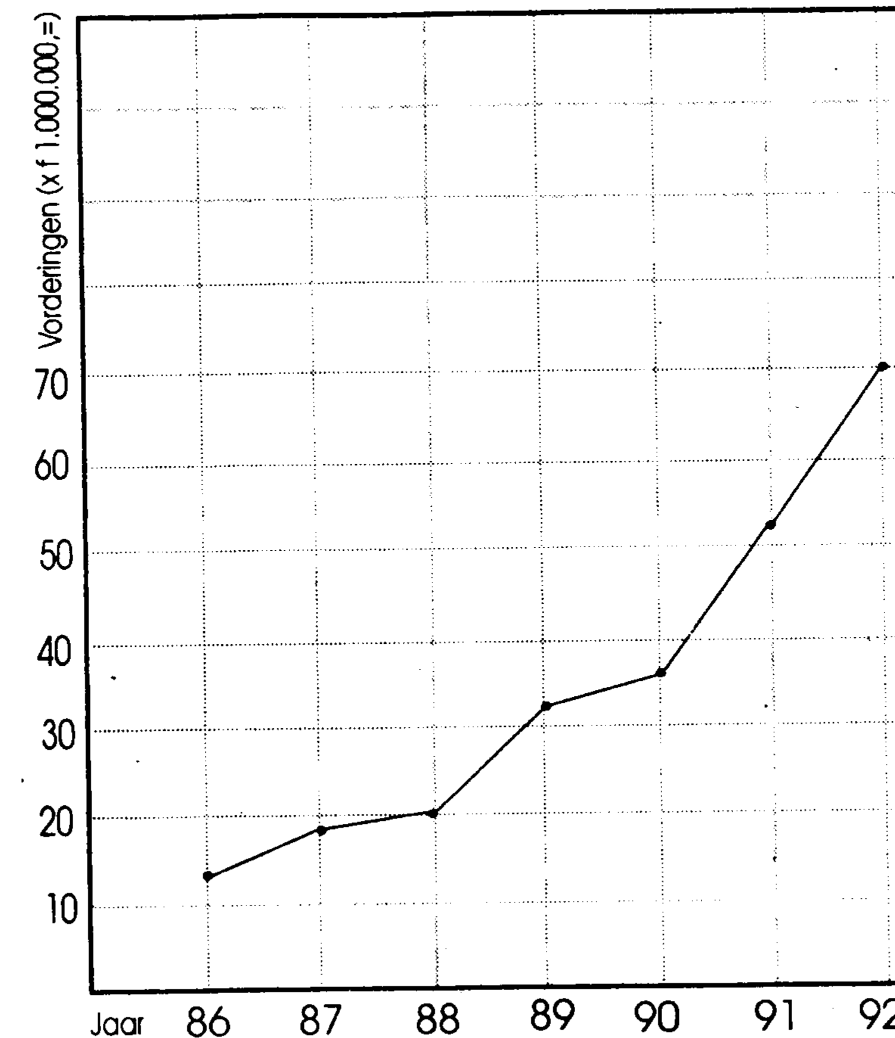
Bij Curoil meldt men dat deze overheids-n.v. altijd zeer zakelijk is geweest en er immer op heeft gestaan verschuldigd geld te krijgen. Het kan nog niet bekend gemaakt worden in hoeverre de directie juridische stappen zal ondernemen om vorderingen op KAE te innen voor leverantie van stookolie. De zakelijke opstelling zou in uiterste consequentie kunnen betekenen dat de brandstofkraan dicht gaat. Het is geenszins vastgesteld dat dit ook daadwerkelijk gaat gebeuren.

Woordvoerder Ludwig Muyden van de KAE meldt dat het bedrijf geen uitspraken doet. Wel bevestigd hij dat er grote problemen zijn en dat alle betrokkenen met de grootst mogelijke aandacht naar een oplossing zoeken. Hij ontkent niet het bestaan van een brief van directeur Gouverneur, maar gaat niet in op interne correspondentie. Gouverneur schreef eind december aan Kodela dat er al 70 miljoen gulden schuld was, waarvan 48 miljoen voor achterstallige termijnen. Dat plaatst KAE voor het blok. Of de uitbreidingsplannen gaan niet door óf halverwege 1993 komt het bedrijf in grote liquiditeitsproblemen te zitten. Met alle gevaar voor de uitbetaling van salarissen, brandstofkosten en rente.

In december had Curoil al duidelijk laten weten dat de olieleverantie op losse schroeven zou komen als er niet betaald werd. De eilandsdienst Financiën beloofde zaken te regelen. Dat betekent dat het eilandgebied een deel van zijn schuld zou betalen, zodat Kodela, KAE en uiteindelijk Curoil geld kreeg. Het kon vanochtend niet achterhaald worden of deze regeling gelukt is. Vast staat dat leveranties van stookolie wel plaatsvinden.

Er is al regelmatig alarm geslagen over uit de hand lopende betalingsproblemen. KAE heeft laten weten dat het niet fair is van Kodela om haar problemen met de overheid die niet betaalt, te laten drukken op KAE.

■ *Opbouw van vorderingen van KAE op Kodela. Bron: eilandgebied Curaçao.*



INGEZONDEN

Wij verwelkomen ingezonden brieven van lezers, mits ondertekend en voorzien van naam en adres.
In bijzondere gevallen kan anonimiteit worden toegezegd.
De redactie behoudt zich het recht voor brieven niet of verkort weer te geven.
Inzendingen, bij voorkeur getypt en niet langer dan één vel A-4, richten aan:
Dagblad Amigoe,
Scherpenheuvel z/n.

INGEZONDEN

Dolphin Beach (2)

HET PROJECT Dolphin Beach is een slecht voorbereid en uitgewerkt pretpark, dat schade aan het lokaal marien milieu zal veroorzaken en een precedent schept voor de totale veramerikanisering van Aruba en het toerisme, waarin geen plaats meer is voor de eigen natuur en cultuur.

In de voorbereiding van Dolphin Beach, een *dolphin swim center* met faciliteiten, afgestempeld als een natuurvriendelijk project, zullen dier- en plantesoorten geïmporteerd worden die niet voorkomen op Aruba: zeeleeuwen en ter waarde van 200.000 dollar aan uitheemse planten en bomen. Dit rijmt niet met het streven der ontwikkelaars om de lokale bevolking waardering voor ons lokale milieu en ecosysteem bij te brengen.

De dienst Milieubeheer, met een dierkundige in dienst, is niet om advies gevraagd. De Commissie Marien Milieubeheer, welke conform een Landsverordening aan de regering advies moet uitbrengen over al hetgeen verband houdt met het mariene milieu en het beheer hiervan op Aruba, is niet verzocht advies uit te brengen. De aanwezige marien bioloog bij de directie LVV, gespecialiseerd in Caribische riffen en vissoorten, is niet geraadpleegd bij de uitwerking van het project. De directie VROM is evenmin betrokken geweest bij de voorbereiding van het Dolphin Beach project.

Slechts Amerikaanse mariene biologen, werkende in opdracht van begonnen werkzaamheden, zonder aangevraagde of afgegeven vergunningen hiervoor, zijn onlangs door de dienst Domeinbeheer stopgezet. Tegen de achtergrond van deze slechte voorbereiding en uitwerking van het project komt de massale publiciteitscampagne (achtduizend brochures aan het publiek via de post) neer op regelrecht consumentenbedrog.

Wat betreft de vereiste vergunningen voor Dolphin Beach is het van belang te weten dat de vergunningen in de Verenigde Staten voor alle vier de *dolphin swim centers* met ingang van 1 juni 1993 verlopen en deze slechts verlengd zullen worden door de National Marine Fisheries Service, indien onderzoek aantoont dat *dolphin swim programs* het gedrag van dolfijnen niet veranderen, aldus een artikel in *Newsweek* van 22 maart 1993.

Achtergrond voor dit besluit van genoemde instellingen is het gegeven dat exploitatie van dolfijnen aan banden dient te worden gelegd. Dolfijnen zijn vroeger in militaire experimenten van de Amerikaanse marine en in civiele experimenten gebruikt. Honderdduizenden dolfijnen sneuvelden jaarlijks in de netten van tonijnvissers, totdat door een intensieve publieke campagne hiertegen in de VS maatregelen werden getroffen om de dolfijnenslachting tegen te gaan. Over de zogeheten 'therapeutische waarde' van *dolphin swim programs* bestaan verdeelde meningen, aldus het artikel in *Newsweek*.

In een artikel in *Time* van 29 maart 1993 met de titel *'Can animals think?'* luidt het antwoord *'New studies of dolphins and other brainy beasts convince many scientists the answer is yes'*. Het gevolg van deze conclusie is dat we ons af moeten vragen of exploitatie van andere intelligente dieren in welke vorm dan ook nog wel verantwoord is. We zouden eerder geneigd moeten zijn al hetgeen mogelijk is te doen om deze diersoorten zoveel mogelijk te beschermen en in hun waarde te laten.

De vriendelijkheid van Aruba is een belangrijk visitekaartje. De vestiging van Dolphin Beach op Aruba, waar straks mogelijkerwijs in tegenstelling tot de VS wel de exploitatie van dolfijnen is toegestaan, zal zeer slechte sier maken bij de milieubewuste, natuurbewuste Amerikanen, dezelfde Amerikanen die de eerste 'groene' president, Clinton en zijn milieubewuste vice-president, in het Witte Huis geplaatst hebben.

In tegenstelling tot wat de ontwikkelaars pretenderen, is Dolphin Beach geen natuurvriendelijk project: een deel van het rif wordt aangetast. Bij het uitbaggeren van de modder kan het nabijgelegen rif onherstelbare schade worden aangebracht, vissoorten worden bedreigd door de aantasting en mogelijke eliminatie van een belangrijke broedplaats voor vissen. Voorts loopt het aldaar aanwezige mangrovebos gevaar.

De afgelopen jaren heeft in het Caribisch gebied een explosieve groei van het ecotoerisme plaats gevonden. Talloze eilanden, zoals Bonaire en Saba, Trinidad, Dominica, St.Lucia, de Virgin Islands en Puerto Rico propageren het ecotoerisme, waarbij speciale aandacht wordt besteed aan de eigen natuur en eigen cultuur.

Ook op Aruba bestaat ecotoerisme: een groeiend aantal Arubanen verdient het dagelijks brood met activiteiten voor windsurfers, scuba divers, snorkelaars en toeristen die rondleidingen krijgen over het eiland en natuurwandelingen maken. Willen wij met succes profiteren van ecotoerisme (sinds de milieuconferentie van Rio vorig jaar de snelst groeiende tak in het toerisme wereldwijd) dan zullen we alles in het werk moeten stellen om op Aruba een eigen natuur en cultuur te behouden en te beschermen.

Veramerikanisering van onze maatschappij zal de doodsteek worden voor ons toerisme, een waarschuwing die een toenemend aantal jaarlijks terugkerende bezoekers uit Amerika zelf met steeds luidere stem vaker laten horen. Het behoud en de bescherming van de stranden, de natuur, de cultuur, onze gastvrijheid en vriendelijkheid is essentieel voor ons economisch welzijn en de Arubaanse bevolking, zowel de huidige als de komende generaties.

De Arubaanse overheid dient lering te trekken uit gemaakte fouten bij voorgaande projecten, zoals het Tierra del Sol project, welk momenteel de Bubaliplassen bedreigt, de bouw van de Helipad nabij de Bubaliplassen en het Ultralight project. Dolphin Beach is slecht voorbereid, slecht uitgewerkt, natuuronvriendelijk en dient mede om de reden van het scheppen van een schadelijk precedent niet uitgevoerd te worden.

Milton Ponson
Accion Ambiental
Aruba



■ *ORANJESTAD — Dr. Karen Eckert, directrice van de Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network (WIDECAST) gaf woensdagavond een lezing in de bibliotheek over bescherming van de zee-schildpad. In gezelschap van ing. Sylvester Vrolijk en Tom Barmes van Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij, bracht zij een beleefdheidsbezoek aan minister ing. Eddy Briesen. De schildpaddeskundige overhandigde de bewindsman een boek over bescherming van schildpadden.*

BONN - De Duitse sociaal-democraten (SPD) kiezen op een partijcongres in september hun nieuwe voorzitter. De negenhonderdduizend SPD-leden zullen bij de keuze van de nieuwe partijleider betrokken worden, zo maakte waarnemend partijvoorzitter Johannes Rau na een acht uur durende vergadering bekend.

Rabin redt kabinet

JERUZALEM - Israëlische prem[...] Yitzhak Rabin, [...] vreesde dat door [...] dreigende kabin[...] crisis de vredsonderh[...] delingen over [...] Midden-Oosten zou[...] worden ontwricht, i[...] dinsdag bij een laat[...] poging in geslaagd [...] coalitieregering [...] redden.

Minister van Binn[...] landse Zaken Arye D[...] van de ultra-religie[...] SHAS-partij is terug[...] komen van zijn besluit [...] af te treden. Dit h[...] kabinetssecreta[...] Shimon Shevetz me[...] deeld. Deri had zon[...] zijn ontslag ingediend [...] de verwijdering van de[...] te modern beschou[...] minister van Onderwij[...] te dwingen. Prem[...] Rabin, die ook minis[...] van Defensie is, neemt [...] 24 mei de portefeuil[...] van Binnenlandse Za[...] als Onderwijs op zich. D[...] en Aloni blijven deel [...] maken van de regering [...] minister zonder por[...] feuille.

In Filipijnen:

Spaanse priester te ontzetten kost slachtoffers

ZAMBOANGA - Een groots opgezette militaire aktie om een ontvoerde priester op de Filipijnen te bevrijden heeft na drie dagen schieten tot vier doden en een onbekend aantal gewonden geleid.

Pater Bernardo Blanco is echter nog steeds niet vrij. Hij zou nog ongedeerd zijn volgens generaal Romeo Zulueta, die de operatie leidt. De 65-jarige Spaanse priester werd 48 dagen geleden door Islamitische strijders ontvoerd. Zij droegen hem over aan een fundamentalistische groep die tien miljoen peso's (ongeveer NF 700.000) losgeld eiste. Het bedrag is inmiddels tot zeventig mille verlaagd. De autoriteiten hebben geweigerd op de eis van de ontvoerders in te gaan.



BEKENDMAKING

De Minister van Justitie maakt hierbij bekend dat alle door hem verleende voorlopige toestemmingen tot verblijf per 31 mei 1993 komen te vervallen.
Houders van deze (vaak in de Engelse taal gestelde) brieven en andere toestemmingen gegeven op verzoeken ingediend bij het kantoor van de Minister van Justitie, dienen zich voor 31 mei a.s. bij de D.O.O.V., Torenstraat 11 San Nicolas, te vervoegen, door de week tussen 15:00 en 18:00 uur en zaterdag tussen 08:00 en 12:00 uur, om hun verblijf in Aruba te formaliseren.
Na 31 mei zijn genoemde voorlopige toestemmingen tot verblijf nietig en zullen personen die niet aan deze oproep hebben voldaan, uit Aruba worden verwijderd.

De Minister van Justitie

ANUNCIO

Ministro di Justicia pa medio di esaki ta anuncia cu tur permisonan preliminario na estadia otorga pa su persona lo caduca fecha Mei 31, 1993.
Procesoman di e cartanan aki (mayoria den idioma ingles) y otro permisonan otorga riba peticionnan manda na oficina di Ministro di Justicia, mester acudi personalmente prome cu Mei 31, 1993 na oficina di D.O.O.V., Torenstraat 11 San Nicolas, durante siman entre 3'or y 6'or p.m. y diasabra entre 08:00 y 12:00'or pa formaliza nan estadia na Aruba.
Despues di 31 Mei 1993, e mencionado permisonan temporal pa estadia lo ta invalido y e personanan cu no cumpli cu e yamada aki lo ser deporta for di Aruba.

Ministro di Justicia
H.R. Croes

ANNOUNCEMENT

The Minister of Justice hereby wishes to announce that a[...] temporary residence permits issued by him will expire on Ma[...] 31, 1993.
All holders of temporary residence permits (ussually docu[...] ments written in English) and all holders of other permi[...] given on residency petitions must report no later than May 31[...] 1993 at thye D.O.O.V., Torenstraat 11 San Nicolas, Monda[...] through Friday from 3 o'clock till 6 o'clock p.m. and Saturda[...] from 08:00 till 12:00 o'clock noon, in order to legalize the[...] permanence on Aruba.
After May 31, 1993 all temporary residence permits will expi[...] and therefore those who did not comply with this notificatio[...] will be deported.

The Minister of Justice
H.R. Croes

El Ministro de Justicia por la presente anuncia que todas la[...] autorizaciones de permanencia provisionales, dadas por e[...] se expiraran el 31 de Mayo de 1993.
Portadores de estas cartas (las mas de las veces escritas e[...] ingles) y otras autorizaciones expedidas a peticion, entregada[...] en las oficinas del Ministro de Justicia, deberan dirigirse ante[...] del 31 de Mayo proximo a las oficinas del D.O.O.V., Torenstraa[...] 11, San Nicolas, durante la semana entre las 03:00 y 06:00 d[...] la tarde y los sabados entre las 08:00 y 12:00 de la mañana[...] para arreglar su permanencia en Aruba.
Despues del 31 de Mayo, las susodichas autorizaciones d[...] permanencia provicionales se declararan nulos y las perso[...] nas que no hayan accedido a esta llamada, seran expulsadas[...] de Aruba.

El Ministro de Justicia
H.R. Croes

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Westrate via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Santa Maria, Santa Cruz 52-D. Tel.: 35585.
Boven de brug:
Savaneta, Saveneta.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel. 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Videorama; 19.30 Special: **Ballets**; 20.00 Telenoticias; 20.30 Oh Madeline; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Miniseries: **Body Business**; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL: 20.00 uur La Fama vs Bubali -San Nicolas Sportpark.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Noodweer boven Aruba
Taxicentrale Alhambra totaal verwoest door blikseminslag

ORANJESTAD — De Meteorologische Dienst meette vanmorgen om 8 uur dat er op Aruba binnen een tijdsbestek van twaalf uur maar liefst 78.7 millimeter water was gevallen. Door blikseminslag in transformatorhuisjes van de ELMAR zat het grootste deel van Aruba gisteren enige uren zonder stroom. De taxicentrale in Alhambra Bazaar werd door blikseminslagverwoest. Deverwachting is dat het weer onveranderd blijft: veel bewolking en regen met tussendoor een onweersbui.

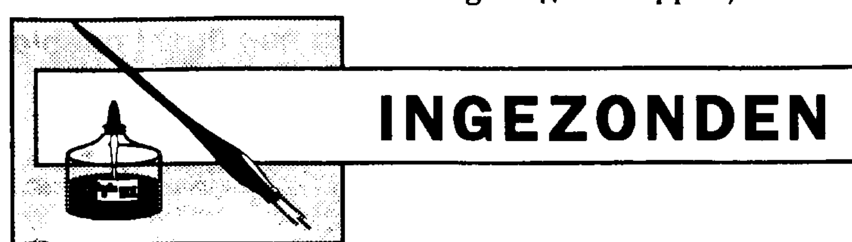
Kort na 16 uur brak gisteren boven Aruba een noodweer los, dat al spoedig vele straten en wegen blank zette, terwijl blikseminslagen de noodsituatie vergrootte. Het verkeer werd gestagneerd doordat vele straten door de abnormale regenval geheel onder water kwamen staan, waarbij ook vele bedrijven, waaronder het Amigoe kantoor, met wateroverlast te kampen kregen.

Te Pos Chiquito, Paradera en Sabana Blanco sloeg de bliksen in de transformatorhuisjes van de ELMAR, waardoor de stroom uitviel. Ook vele woningen kampten met stroomuitval vanwege doorgeslagen stoppen, waaraan het ELMAR-personeel de handen vol had maar op uitstekende wijze de helpende hand bood.

Van ELMAR-directeur Freddy Wever vernam Amigoe dat het onderstation te Sabana Blanco stevige schade heeft opgelopen. Om hoeveel schade het precies gaat, moet nog worden vastgesteld. Het merendeel van de radiostations viel uit. Canal 90 bleef in de lucht om de nodige aanwijzingen te geven en waarschuwingen te laten horen. Namens de politie werd verzocht zoveel mogelijk binnenshuis te blijven en als men toch in de auto moest stappen uiterst voorzichtig te rijden. De vissers kregen vanwege de ruwe zee het advies niet uit te varen.

De taxicentrale in Alhambra Bazaar werd zwaar door blikseminslag getroffen. Het basisstation werd geheel verwoest, waardoor de taxicentrale voorlopig buiten werking is. Radio Holland Aruba maakt een studie wat de mogelijkheden zijn om de taxicentrale uit de nood te helpen. Tot overmaat van ramp was het andere basisstation voor onderhoud niet beschikbaar. Getracht wordt met noodoplossingen het contact met de taxi's te onderhouden.

Verschillende kleuter- en speelscholen waren vanmorgen gesloten. De overige scholen draaiden gewoon door ofschoon wel een groot aantal leerlingen verstek liet gaan.



Dolphin Beach

DE PLANNEN voor een dolfinarium bij Isla di Oro staan voorlopig even op een laag pitje, omdat gebleken is dat men helemaal geen vergunningen had om dit te realiseren. Wat mij zeer bevreemd is dat de verantwoordelijke autoriteiten pas reageren als alle kranten vol met protesten hebben gestaan. Dit is een bedenkelijke zaak, temeer omdat het project al twee jaar in voorbereiding was en zelfs een paar weken geleden uitgebreid gepromoveerd werd in diverse kranten, waar bovendien nog in stond, dat de werkzaamheden al een aanvang hadden genomen en het project in december 1993 voltooid zou zijn.

Het gevaar is nog niet geweken, alhoewel de kans heel erg klein is dat men toestemming krijgt om dit bij Isla di Oro te doen, kan dit op een andere plaats ook desastreuze gevolgen hebben voor onze riffen en visstand.

De voor veel geld geplande aanplant aan de ingang, noemen wij 'ecologische vervalsing': anderssoortige beplanting hoort daar niet thuis. Het zou de serene rust die er van de mangroves uitgaat verstoren en als een gezwel in het landschap staan. Het aanleggen van een strand binnen het lagoen, waar dan ook nog eens snorkelgelegenheid en andere attracties bijkomen, verstoort de rust enorm. Bars met muziek en nachtelijke feesten jagen alle vogels en andere dieren weg die in en rond de mangroves huizen. Hun rustgebied wordt dan drastisch verstoord. Dolfijnen in dit gebied kunnen dan misschien andere kleine vissoorten aantrekken, maar de inheemse populatie en broedgewoontes verstoren. Dit is niet een kleine ingreep in de natuur, zoals de heer Marquez (een van de initiatiefnemers van het dolfinarium, red.) in zijn eigen verweer toegeeft. Het zeeleven is zeer delicaat en kan de kleinste verstoring grote gevolgen hebben.

De kettingreactie van al deze veranderingen, kan zijn weerslag hebben op het gehele rifleven vanaf Punto Basora tot aan Oranjestad. Op diverse plaatsen in de wereld zijn daar genoeg voorbeelden van.

De therapie met ongelukkige kinderen, die een wonderbaarlijke vooruitgang zouden tonen na omgang met dolfijnen, is een prachtig tot de verbeelding sprekend verhaal. Maar een artikel uit *Newsweek* van 22 maart 1993 zegt dat men dezelfde resultaten ook met jonge hondjes kan bereiken en een bovendien veel goedkoper, want twintig minuten therapie met dolfijnen kost ongeveer 200 dollar. Dat is dus '*big business*' en heeft niets met liefdadigheid te maken.

Bovendien staat in hetzelfde artikel dat de vier instellingen die dit in Amerika doen, per juni van dit jaar hun vergunning kwijtraken omdat het wordt verboden, tot onomstotelijk is bewezen dat het gedragspatroon van de dolfijnen niet verandert.

Moeten wij dus iets gaan doen wat in de VS verboden is en bovendien andermans ongeluk exploiteren door Amerikanen met hun ongelukkige kinderen hierheen te lokken? Dit zal de naam van Aruba in de wereld alleen maar schade berokkenen. Laten we op Aruba goed uitkijken wat we doen. Er zijn plaatsen voor toeristische attracties. Veel toeristen komen ook voor de rust van ons eiland en de karakteristieke natuur. Vermaakcentra hebben ze in eigen land genoeg, daar hoeven ze dus niet voor te komen.

Bovendien hebben wij Arubanen ook recht op onze eigen natuur en aan de reacties op mijn eerste ingezonden stuk en de daadwerkelijke hulp die ik gekregen heb en waarvoor ik al die mensen wil bedanken, heb ik gemerkt, dat men er genoeg van heeft dat onze natuur elke dag verder wordt afgebroken. Men maakt zich ongerust en wil inspraak en niet steeds plotseling voor onvoldongen feiten worden geplaatst.

Er moeten meer beschermde gebieden komen en met name ook het gebied liggend tussen de lijnen vanaf Jamanota tot Boca Prins, Butucu, Seroe Alejandro, Sabana Basora tot Jamanota. Dit is ook een prachtig stuk natuur met alles aan planten, bomen en dieren wat we op Aruba te bieden hebben en als we hierin wandelroutes uitzetten, hebben we er samen met ons marienpark in wording een wereldattractie op toeristisch gebied en een rustgebied bij voor onszelf, waarin we ons kunnen ontspannen.

Tot slot wil ik ministerpresident Oduber citeren, die in zijn boodschap voor Moederdag stelde dat onze moeders ons leren de natuur te beschermen. Laten wij onze moeders niet in de steek laten en ze een beetje helpen. Het mooiste kado zou zijn, als we volgend jaar met Moederdag kunnen zeggen: 'Mamma, we hebben je wijze lessen gevolgd en Aruba met een Marien- en Natuurwet beschermd'.

H. Buikhuizen
Aruba

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften**: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden)**: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

Mis tijdens Dag van Verpleging

ORANJESTAD — Op woensdag 12 mei wordt om 18.30 uur in de Christus Koningkerk te Brazil een mis opgedragen ter gelegenheid van de Dag van de Verpleging.

Het Oecumenisch Jeugdkoor zorgt voor het gezang tijdens de mis die opgedragen wordt door ODEA, de organisatie van Arubaanse verpleegkundigen.

Dezelfde dag om 20 uur opent ODEA de expositie 'Verpleging in ontwikkeling', in de nationale bibliotheek San Nicolas. De opening wordt verricht door de minister van Volksgezondheid, Martinus Flanegin. De expositie is voor het publiek geopend van 13 tot en met 27 mei tijdens openingsuren van de bibliotheek.

Vergadering vereniging jeugdwerk

ORANJESTAD — Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA), de vereniging voor jeugdwerk Aruba, houdt haar algemene ledenvergadering op zaterdag 15 mei.

Alle 47 leden van de ATHA worden verwacht op de vergadering die van 9.15 tot 14.30 uur in het Aruba Entertainment Center plaats vindt. De agenda telt elf punten, waaronder de verkiezing van bestuursleden en het Werkplan 1993/1994. Na het laatste agendapunt, volgt een forum over het onderwerp 'Invloed van de familie op de jeugd'.

Moeders van Ayo



■ *ORANJESTAD — Bij Centro di Barrio Ayo is Moederdag op grootse wijze gevierd. Hoogtepunt was de verkiezing van de 'Moeders van Ayo' in de verschillende leeftijdscategorieën. De volgende 'Moeders van Ayo' werden gekozen: Tina Kelly (94 jaar), Juanita Kelly (82), Sanie en Luisa Kelly (beiden 78 jaar) en Ana Kelly (70). Op de foto, de moeders samen met bestuursleden van Centro di Barrio Ayo.*

Processie Fatima-feest

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het Fatima-feest, vindt op donderdag 13 mei een processie plaats, georganiseerd door de Apostolado Mundial di Fatima-Aruba.

De processie begint om 18 uur bij de Dr. Martin Luther King Technische School, aan de Congoweg, en vandaar naar de Christus Koningkerk te Brazil. Om 19 uur celebreert pastoor Tom een mis in de kerk.

Voorlopige vergunningen vervallen

ORANJESTAD — Uit een bekendmaking van minister Rudy Croes van Justitie blijkt dat alle door hem verleende voorlopige toestemmingen tot verblijf per 31 mei 1993 komen te vervallen.

Houders van deze (vaak in de Engelse taal gestelde) brieven en andere toestemmingen, gegeven op verzoeken ingediend bij het kantoor van de minister van Justitie, moeten zich voor 31 mei aanstaande bij DOOV in de Torenstraat 11 te San Nicolas melden om hun verblijf op Aruba te formaliseren. Openingstijden door de week zijn van 15 tot 18 uur en zaterdag van 8 tot 12 uur.

Na 31 mei zijn genoemde voorlopige toestemmingen tot verblijf nietig en zullen personen die niet aan deze oproep hebben voldaan, van Aruba worden verwijderd.

Tweede vordering van Lopez en Trias Resort afgewezen

ORANJESTAD — Het verzoek van Justo Lopez en Trias Resort om wederom van de overheid een voorschot op de geleden schade te krijgen, ditmaal 2.5 miljoen florin, is door rechter mr. Bosch afgewezen. Hij wees erop dat eisers zich beroepen op de uitspraak van de Hoge Raad en dat zij in afwachting zijn van het vonnis in bodemprocedure of de Arubaanse overheid schadevergoeding moet betalen.

Dit impliceert volgens de rechter niet automatisch dat een tweede voorschot op mogelijke schadevergoeding moet worden betaald, zich daarbij baserende op dezelfde punten als in eerste vordering. Uit de beschikbare gegevens bleek dat van het bedrag dat destijds als eerste voorschot werd toegewezen, slechts een derde deel werd gebruikt voor betaling van de schulden die in de eerste zaak genoemd werden.

Weliswaar stelde het Hof in haar eerste vonnis geen condities welke schulden direct betaald moesten worden maar gaf in haar vonnis wel een aanwijzing hiervan. Het feit dat de ABN/AMRO Bank dreigt met openbare verkoop van een terrein van Lopez is het gevolg van het feit dat het eerste voorschot dat door de rechtbank werd toegewezen niet werd gebruikt om de bank te betalen.

Eisers hadden het terrein onderhands kunnen verkopen, waardoor een kleine winst, welke het geval zou zijn bij een openbare verkoop, voorkomen had kunnen worden. In feite, aldus de rechter, verzoeken eisers in deze zaak verbetering van de toewijzing in de eerste zaak, omdat zij destijds onvoldoende voorschot voor hun schulden hebben gevraagd. De rechter wees de vordering dan ook af en veroordeelde Lopez/Trias resort in de kosten.

Derde milieuvergadering Consultatief Mechanisme

ORANJESTAD — Op 12, 13 en 14 mei aanstaande, vindt op Aruba de derde vergadering van Werkgroep III (Milieu) van het Consultatief Mechanisme plaats. De organisatie van deze vergadering is in handen van de recentelijk ingestelde Directie Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ontwikkeling en Milieu (VROM), in samenwerking met de Directie Buitenlandse Betrekkingen.

Het Consultief Mechanisme is een vorm van overleg tussen Nederland en Venezuela, dat ten doel heeft een nauwere samenwerking tussen beide staten te realiseren. Het werd ingesteld op 20 februari 1987 ter gelegenheid van het staatsbezoek van koningin Beatrix aan Venezuela. Bij het staatsbezoek van president Carlos Andres Perez aan Nederland in 1991 werd besloten om het Consultatief Mechanisme nieuw leven in te blazen.

Tijdens de tweede vergadering van Werkgroep III, te Caracas, is onder meer overeenstemming bereikt over de tekst van een verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Venezuela, voor een bilateraal oliebestrijdingsplan in geval van olievervuiling in het mariene milieu.

Zo'n oliebestrijdingsplan past overigens binnen het kader van het Verdrag van Cartagena, dat streeft naar regionale samenwerking op het gebied van bescherming en ontwikkeling van het mariene milieu in het Caribisch gebied.

Tijdens de komende vergaderingen zal de Werkgroep Milieu bijzondere aandacht schenken aan het zogenaamde CITES-verdrag dat ten doel heeft om de internationale handel in bedreigde dier- en plantensoorten aan strikte regels te onderwerpen. Zulks ingevolge de beleidsbeslissing tijdens een op 24 en 25 maart gehouden vergadering te Caracas.

De delegatieleden zijn: P. Bergmeijer (Nederland), Q. Richardson en J. Sybesma (Nederlandse Antillen), C. Rivera, A. Arias en M. Marcano (Venezuela) en C. Wilson, G. Engelbrecht en A. Curet (Aruba).

Taekwondo-scholen kiezen bestuur voor groene tafel

ORANJESTAD — Zoals door de rechter twee weken geleden, als sluitstuk van een rechtszaak, bepaald, werd gisteren voor de groene tafel een nieuw bestuur gekozen voor de Aruba Taekwondo Bond (ATB). De bestuursverkiezing was het enige agendapunt en het geheel duurde slechts dertig minuten. Er waren zeven kandidaten die allemaal unaniem gekozen werden door de achttien stemgerechtigden.

Het had niet veel gescheeld of er was geen quorum om een bestuur te kunnen kiezen. Van de tien taekwondo-scholen, waren er zes aanwezig en lieten vier scholen verstek gaan. Iedere school had recht op drie stemmen. De zes scholen gaven hun achttien stemmen unaniem aan de zeven kandidaten.

Na de verkiezing kwam het volgende bestuur uit de bus: voorzitter José Cornelio, vice-voorzitter Castro Perez, secretaris Humphrey Koolman, penningmeester Antero Dirksz en commissarissen Anna Dirksz, Virgilio Davelaar en Rudy Wong.

De zes aanwezige scholen die het bestuur kozen, waren: Chaco's Taekwondo Institute, Aruba Taekwondo Center, The Giant Taekwondo Academy, Noord Taekwondo Center, The Eye of The Tiger Taekwondo en Universal Taekwondo Center. Niet aanwezig op de buitengewone vergadering waren: Oranjestad Taekwondo Center, San Nicolas Taekwondo Center, Taekwondo Tanki Leendert Center en Female Taekwondo School.

Geen verdere punten op de agenda voorkomend, sloot rechter mr. Ter Berg, deze zeer buitengewone vergadering voor een sportbond.

Cursus voor tennisumpires

WILLEMSTAD — De Nederlands Antilliaanse Tennis Federatie en de Curaçao Lawn Tennis Bond (CLTB) houden in de tweede week van juni een umpirecursus. Deze zal worden gegeven door Omar Cardona, die in het bezit is van de *Silver Badge Referee* van de Internationale Tennis Federatie.

De cursus vindt plaats in het weekeinde van 11 tot en met 13 juni in de vergaderzaal van Asiento te Rust & Burgh. Geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij Karel Phelipa (624598), Sonia Paula (373192) en Michel Willem (662679).



■ *TAMPERE — In Finland wordt het WK-Boksen gehouden. Orhan Delibas, Raymond Joval en Han Doorekosch hebben in vertegenwoordiging van Nederland de kwartfinales bereikt in hun respectievelijke categorieën. Maandag werd de Nederlander Jerry Nijman (links) uitgeschakeld in zijn eerste gevecht. De Cubaan Roberto Baldo bleek te sterk voor de Nederlandse amateur.*

Moet winnen om te promoveren

Moeilijke opgave voor Oranje in WK-Badminton

NIEUWEGEIN — De Nederlandse deelnemers aan de wereldtitelstrijd badminton zullen het in het individuele toernooi zonder beschermde status moeten doen. Het evenement wordt van 25 mei tot 6 juni in Birmingham gehouden. In het landentoernooi is Nederland, dat met Malaysia, Thailand en Japan in groep B uitkomt, als achtste geplaatst. Alleen bij winst promoveert Oranje naar de A-groep.

De slechtste loting in het individuele toernooi was voor Monique Hoogland. Na een vrije ronde stuit ze op Olympisch kampioene Susi Susanti. De Indonesische bezet in Birmingham de topposite op de plaatsingslijst. Astrid van der Knaap begint in de tweede ronde tegen de Amerikaanse Linda French. Als ze de vierde ronde haalt, wacht haar de Chinese titelverdedigster Jiuhong Tang.

Jeroen van Dijk doet in de eerste ronde aan ontwikkelingswerk. Zijn eerste opdracht komt uit Nigeria en luistert naar de naam Tamuno Gibson. De nationale titelhouder is ingedeeld in het blok met Olympisch kampioen Allan Budi Kusuma uit Indonesië. Die ontmoeting staat voor de vierde ronde op het programma.

Chris Bruil en Pierre Pelupessy blijven in de eerste ronde aan de kant. Bruil begint tegen de Deen Peter Espersen. Pelupessy, die op eigen kosten deelneemt, vindt in de tweede ronde Nicolas Pissis uit Cyprus aan de andere kant van het net.

Voor het dubbel Eline Coene/Erica van den Heuvel is kans op een medaille eveneens klein. Het tweetal krijgt bij het bereiken van de derde ronde zware tegenstand van het Engelse koppel Gillian Clark en Gillian Gowers.

VOETBAL / NIJMEGEN — Cees Lok heeft zijn contract bij NEC met vier jaar verlengd. Het contract van de 26-jarige verdediger loopt nu tot 1 juli 1997.

Wandelmars

WILLEMSTAD — Voetbalvereniging Vesta houdt op vrijdag 28 mei een grote wandelmars. Dit is in het kader van het 45-jarig bestaan van de club. Startpunt is op het voetbalveld van Vesta en begint om 20.00 uur.

Uitslagen en standen Europees voetbal

WILLEMSTAD — De uitslagen en de standen in het Europees voetbal en de kwalificatieduels voor een plaats in de eindronde voor het WK voetbal in 1994 in de Verenigde Staten zijn:

NEDERLAND

EREDIVISIE

PSV - GA Eagles	2-0
Cambuur - FC Twente	4-2
Den Bosch - Willem II	0-3
Volendam - Dordrecht '90	4-1
RKC - Fortuna Sittard	1-3
Ajax - Feyenoord	5-2
Sparta - Vitesse	0-3

01. PSV	29 21 05 03 47 (72-25)
02. Feyenoord	30 19 08 03 46 (71-31)
03. Ajax	30 17 09 04 43 (76-26)
04. Vitesse	31 14 13 04 41 (54-27)
05. FC Twente	31 15 08 08 38 (59-37)
06. MVV	31 15 07 09 37 (48-38)
07. Volendam	31 12 10 09 34 (46-29)
08. FC Utrecht	31 11 11 09 33 (41-36)
09. Willem II	31 11 08 12 30 (36-32)
10. RKC	31 10 09 12 29 (44-52)
11. Groningen	31 09 10 12 28 (30-39)
12. Sparta	31 08 10 13 26 (29-53)
13. Cambuur L	31 06 12 13 24 (37-51)
14. GA Eagles	31 08 08 15 24 (34-56)
15. Roda JC	30 07 07 16 21 (40-57)
16. Fortuna S	31 07 05 19 19 (31-69)
17. Den Bosch	31 05 07 19 17 (31-77)
18. Dordrecht	30 03 09 18 15 (21-65)

EERSTE DIVISIE

Haarlem - Emmen	3-0
De Graafschap - Helmond Sport	1-1
Excelsior - Eindhoven	2-0
AZ - Telstar	1-2
ADO Den Haag - NAC	3-2
NEC - FC Zwolle	2-2
Veendam - Heerenveen	3-3
SC Heracles - VVV	gestaakt

01. VVV	32 22 02 08 46 (78-45)
02. Heerenveen	33 18 10 05 46 (81-48)
03. NEC	33 17 10 06 44 (61-37)
04. NAC	33 18 07 08 43 (71-38)
05. Graafschap	33 17 08 08 42 (57-44)
06. RBC	33 17 05 11 39 (69-52)
07. FC Zwolle	33 16 07 10 39 (55-38)
08. ADO Den H.	33 14 08 11 36 (62-60)
09. TOP	33 12 09 12 33 (43-48)
10. Haarlem	33 12 08 13 32 (49-57)
11. AZ	33 11 09 13 31 (54-52)
12. Helmond Sp	33 08 10 15 26 (52-72)
13. Emmen	33 08 09 16 25 (42-65)
14. Excelsior	33 07 10 16 24 (39-66)
15. Heracles	32 07 08 17 22 (28-54)
16. Veendam	33 06 10 17 22 (31-54)
17. Eindhoven	33 06 09 18 21 (38-58)
18. Telstar	33 07 07 19 19 (25-67)

De Graafschap, VVV, NAC en Heerenveen periodekampioen.

Telstar 2 ptn minder

PROGRAMMA

11 mei: Roda JC - PSV.

15 mei: GA Eagles - Volendam, Willem II - MVV, Sparta - PSV, Fortuna Sittard -Cambuur, Dordrecht ' 90 - Roda JC, Vitesse - Feyenoord, FC Groningen - Den Bosch, FC Twente - Ajax, FC Utrecht -RKC.

16 mei: NAC - NEC, Excelsior - ADO Den Haag, Eindhoven - Helmond Sport, TOP - De Graafschap, VVV - RBC, Emmen - SC Heracles, Heerenveen - Haarlem, Telstar - Veendam, FC Zwolle - AZ.

BELGIE

Lierse SK - Standard Luik 0-2, AA Gent -Boom 2-2, Anderlecht - Club Brugge 1-0, Racing Genk - Charleroi 0-3, Waregem -Lommel 5-0, Cercle Brugge - RWD Molenbeek 4-0, Beveren - Lokeren 2-2, Club Luik - KV Mechelen 1-4, Germinal Ekeren - Antwerp 0-2.

01. Anderlecht	33-58
02. Standard Luik	33-43
03. KV Mechelen	33-40
04. Waregem	33-40
05. Antwerp	33-39
06. Club Brugge	33-38
07. Charleroi	33-38
08. Beveren	33-37
09. AA Gent	33-34
10. RWD Molenbeek	33-31
11. Lierse SK	33-30
12. Club Luik	33-28
13. Germinal Ekeren	33-27
14. Cercle Brugge	33-27
15. Racing Genk	33-27
16. Lommel	33-20
17. Lokeren	33-19
18. Boom	33-18

DUITSLAND

VFL Bochum - Eintracht Frankfurt 1-0, FC Saarbrucken - Borussia Monchengladbach 0-4, VFB Stuttgart - SG Wattenscheid 09 4-1, FC Nürnberg - Bayern München 0-0, Bayer Leverkusen - FC Köln 3-0, FC Schalke - FC Kaiserslautern 4-0, Bayer Uerdingen - Hamburger SV 0-2, Karlsruher SC - Dynamo Dresden 3-1, Werder Bremen - Borussia Dortmund 1-0.

01. Bayern München	30-42
02. Werder Bremen	30-42
03. Borussia Dortmund	30-39
04. Eintracht Frankfurt	30-38
05. Bayer Leverkusen	30-34
06. Karlsruher SC	30-33
07. Bor.Monchengladbach	30-31
08. FC Kaiserslautern	30-30
09. VFB Stuttgart	30-30
10. FC Schalke	30-29
11. Hamburger SV	30-28
12. FC Nürnberg	30-26
13. SG Wattenscheid 09	30-26
14. Dynamo Dresden	30-25
15. FC Saarbrucken	30-23
16. VFL Bochum	30-22
17. FC Köln	30-22
18. Bayer Uerdingen	30-20

ENGELAND

Arsenal - Crystal Palace 3-0, Blackburn Rovers 3- Sheffield Wednesday 1-0, Coventry - Leeds United 3-3, Ipswich Town - Nottingham Forest 2-1, Liverpool - Tottenm Hotspur 6-2, Manchester City -Everton 2-5, Middlesbrough - Norwich City 3-3, Oldham Athletic - Southampton 4-3, Sheffield United - Chelsea 4-2, Queen's Park Rangers - Aston Villa 2-1, Wimbledon - Manchester United 1-2.

01. Manchester United	42-84
02. Aston Villa	42-74
03. Norwich City	42-72
04. Blackburn Rovers	42-71
05. Queen's Park Rangers	41-60
06. Liverpool	42-59
07. Sheffield Wednesday	41-59
08. Manchester City	42-57
09. Arsenal	41 56
10. Chelsea	42-56
11. Tottenham Hotspur	41-56
12. Wimbledon	42-54
13. Everton	42-53
14. Sheffield United	42-52
15. Coventry	42-52
16. Ipswich Town	42-52
17. Leeds United	42-51
18. Southampton	42-50
19. Oldham Athletic	42-49
20. Crystal Palace	42-49
21. Middlesbrough	42-44
22. Nottingham Forest	42-40

FRANKRIJK

Caen - Marseille 2-3, Paris SG - Monaco 1-0, Valenciennes - Bordeaux 1-0, Strasbourg - Nantes 2-4, Montpellier - St Etienne 1-2, Toulon - Auxerre 1-2, Toulouse - Lens 0-0, Metz - Le Havre 2-3, Lyon - Nimes 0-1, Lille - Sochaux 0-0.

01. Marseille	34-49
02. Paris SG	34-46
03. Monaco	34-45
04. Bordeaux	34-43
05. Nantes	34-41
06. St Etienne	34-39
07. Auxerre	34-37
08. Strasbourg	34-35
09. Lens	34-35
10. Caen	34-31
11. Metz	34-31
12. Lyon	34-31
13. Montpellier	34-31
14. Sochaux	34-30
15. Toulouse	34-28
16. Lille	34-28
17. Le Havre	34-27
18. Valenciennes	33-25
19. Toulon	34-23
20. Nimes	33-21

ITALIE

Ancona - AC Milan 1-3, Brescia - Atalanta 2-0, Cagliari - Udinese 1-1, Internazionale - Lazio Roma 2-0, Juventus - Foggia 4-2, Napoli - Genoa 2-2, AS Roma - Torino 4-5, Fiorentina - Parma 1-1.

01. AC Milan	30-46
02. Internazionale	
03. Juventus	
04. Parma	
05. Lazio Roma	
06. Sampdoria	
07. Torino	
08. Atalanta	
09. Cagliari	
10. Napoli	
11. AS Roma	
12. Foggia	
13. Fiorentina	
14. Genoa	
15. Udinese	
16. Brescia	
17. Ancona	
18. Pescara	

SPANJE

Gijon - Zaragoza 3-1, Valencia - Atl[...] Madrid 1-0, Osasuna - Sevilla [...] Sociedad - Celta 1-1, Real Madrid - R[...] Vallecano 1-1, Tenerife - Oviedo [...] Barcelona - Cadiz 4-1, Burgos - Esp[...] 1-1, Deportivo Coruña - Logroñes 0-1.

01. Barcelona
02. Real Madrid
03. Deportivo Coruna
04. Valencia
05. Tenerife
06. Atletico Madrid
07. Sevilla
08. Bilbao
09. Zaragoza
10. Sociedad
11. Osasuna
12. Español
13. Celta Vigo
14. Rayo Vallecano
15. Gijon
16. Oviedo
17. Logrones
18. Albacete
Cadiz
Burgos

PORTUGAL

Sporting - Beira Mar 3-1, FC Porto - Gi[...] Vicente 4-1, Salguieros - Tirsense 1-[...] Famalicao - Pacos 1-0, Braga- Belenen[...] 3-0, Espinho - Estoril 3-1, Fare[...] -Funchal 2-2, Boavista - Chaves 2-[...] Benfica - Guimaraes 3-1.

01. Benfica
02. Porto
03. Sporting
04. Boavista
05. Funchal
06. Belenenses
07. Farense
08. Beira mar
09. Guimaraes
10. Famalicao
11. Braga
12. Salgueiros
13. Pacos
14. Estoril
15. Espinho
16. Tirsense
17. Gil vicente
18. Chaves

WK KWALIFICATIE

Aziatische zone, eerste ronde, Groep D.

Zuid-Korea - Bahrayn
Libanon - Hong Kong

1. Hong Kong	2 1 1 0 3
2. Libanon	2 0 2 0 2
3. India	1 0 1 0 1
4. Zuid-Korea	1 0 1 0 1
5. Bahrayn	2 0 1 1 1

CONCACAF
Canada - Mexico
Mexico geplaatst voor het WK'94.

Standen en uitslagen Major league Baseball

WASHINGTON/NEW YORK — De Detroit Tigers slaagden erin zowel in het weekeinde als op maandag de eerste plaats in de American league West-divisie te behouden. Elf innings lang vochten de Tijgers tegen de New York Yankees om een krappe 2-1 overwinning te registreren. De Yankees vielen door die nederlaag anderhalf wedstrijd achter de koplopers. In de National league wonnen de Houston Astros met 5-2 van de Atlanta Braves. De Astros hebben in de West-divisie slechts een halve wedstrijd voorsprong op runner-up San Fransisco Giants.

De volgende uitslagen werden er in de American league geregistreerd: Detroit Tigers-New York Yankees 2-1 (in 10 innings); Baltimore Orioles-Boston Red Sox 2-1; Chicago White Sox-Seattle Mariners 13-2; Texas Rangers-Oakland Athletics 7-4 en Minnesota Twins-California Angels 13-3. National league: Cicinnati Reds-San Diego Padres 6-5; Philadelphia Phillies-Pittsburgh Pirates 5-1; New York Mets-Florida Marlins 1-0; Chicago Cubs-Los Angeles 6-2; Houston Astros-Atlanta Braves 5-2 en Colorado Rockies-San Francisco Giants 7-4.

STANDEN

De stand in de American league Oost-divisie:

1. Detroit	30 18-12 .600 —
2. New York	31 17-14 .548 1,5
3. Boston	32 17-15 .531 2,0
4. Toronto	31 16-15 .516 2,5
5. Milwaukee	28 13-15 .464 4,0
6. Baltimore	30 13-17 .433 5,0
7. Cleveland	31 12-19 .387 6,5

De stand in de West-divisie:

1. Chicago	30 19-11 .633 —
2. California	29 17-12 .586 1,5
3. Texas	29 17-12 .586 1,5
4. Seattle	32 16-16 .500 4,0
5. Minnesota	30 13-17 .433 6,0
6. Kansas City	29 12-17 .414 6,5
7. Oakland	28 10-18 .357 8,0

In de National league ziet de stand in de Oost-divisie er als volgt uit:

1. Philadelphia	30 23-07 .767 —
2. Montreal	30 16-14 .533 7,0
3. Chicago	30 15-15 .500 8,0
4. Pittsburgh	30 15-15 .500 8,0
5. San Louis	30 15-15 .500 8,0
6. Florida	31 14-17 .452 9,5
7. New York	29 11-18 .379 11,5

De stand in de West-divisie:

1. Houston	31 19-12 .613 —
2. San Francisco	32 19-13 .594 0,5
3. Atlanta	34 18-16 .529 2,5
4. San Diego	30 13-17 .433 5,5
5. Cincinnati	31 13-18 .419 6,0
6. Los Angeles	31 13-18 .419 6,0
7. Colorado	31 11-20 .355 8,0

Schaker Anand leidt VSB-toernooi

AMSTERDAM — De Indiër Viswanathan Anand heeft bij het VSB-schaaktoernooi in Amsterdam alleen de leiding genomen. Anand versloeg in de vierde ronde de Nederlander Jeroen Piket en werd geholpen door de Brit Nigel Short. De winnaar van het kandidatentoernooi won namelijk van de Rus Kramnik. Anand heeft drie punten, Short en Kramnik volgen met twee. Jeroen Piket sluit de ranglijst met een schamel punt.

Anand en Piket maakten er een moeilijke middag van. De Nederlandse kampioen leek het middenspel te beheersen, tot het genie uit India op mooie wijze een aanval op de zwarte koning startte. Rond de veertigste zet twijfelde iedereen aan het eerder veronderstelde voordeel voor zwart.

Het lastige eindspel was Piket te machtig, waardoor Anand de beste vooruitzichten op de hoofdprijs van 15.000 gulden heeft. Short achterhaalde Kramnik door een afgetekende overwinning. Dinsdag verdedigt Anand zijn kopposition tegen Kramnik.

Na 4-3 zege op Southampton

Oldham Athletic nog een seizoen in Premier league

LONDEN — Door een overwinning van 4-3 op Southampton heeft Oldham Athletic zich gehandhaafd in de hoogste afdeling van het Engelse voetbal. Crystal Palace, in punten gelijk met Oldham maar met een minder doelsaldo, Middlesbrough en Nottingham Forest degraderen uit de Premier league.

Manchester United, dat vorige week landskampioen werd, sloot de competitie af met een zege bij Wimbledon: 2-1. West Ham United keert na een jaar afwezigheid terug in de Engelse eredivisie.

Oldham had de assistentie van Arsenal nodig. Met name van Ian Wright. De international maakte tegen zijn oude werkgever Crystal Palace na negen minuten het eerste doelpunt. Het werd 3-0. Vier jaar geleden had Wright Palace naar de toenmalige eerste divisie geleid. Oldham won de race op doelsaldo: min 11 tegen min 13. De voorsprong van 4-1 kwam door doelpunten van Le Tissier in de laatste vijf minuten nog even in gevaar. Le Tissier tekende voor een hattrick.

Graeme Souness, wiens positie als manager bij Liverpool onder zware druk staat, was geen ooggetuige van de ruime triomf van zijn ploeg op Tottenham Hotspur: 6-2. Hij bezocht Coventry-Leed United, 3-3. Ian Rush en John Barnes scoorden ieder twee keer. Rush heeft nu 300 doelpunten voor Liverpool gemaakt.

Liverpool zal de competitie 1992-93 ten hoogste als vijfde beëindigen. Dat is het slechtste resultaat in veertig jaar. Souness, deze week tijdens de training uitgejoeld door de supporters, is sinds twee jaar in dienst van de gerenommeerde club. Hij heeft nog een contract voor drie jaar. Als hij wordt ontslagen, zal de club hem zijn resterende salaris over de contractperiode (drie miljoen gulden) moeten betalen.

De nieuwe landskampioen Manchester United greep de winst ten koste van Wimbledon via treffers van Ince en Robson na ongeveer een uur spelen. Negen minuten voor tijd scoorde Holdsworth tegen.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

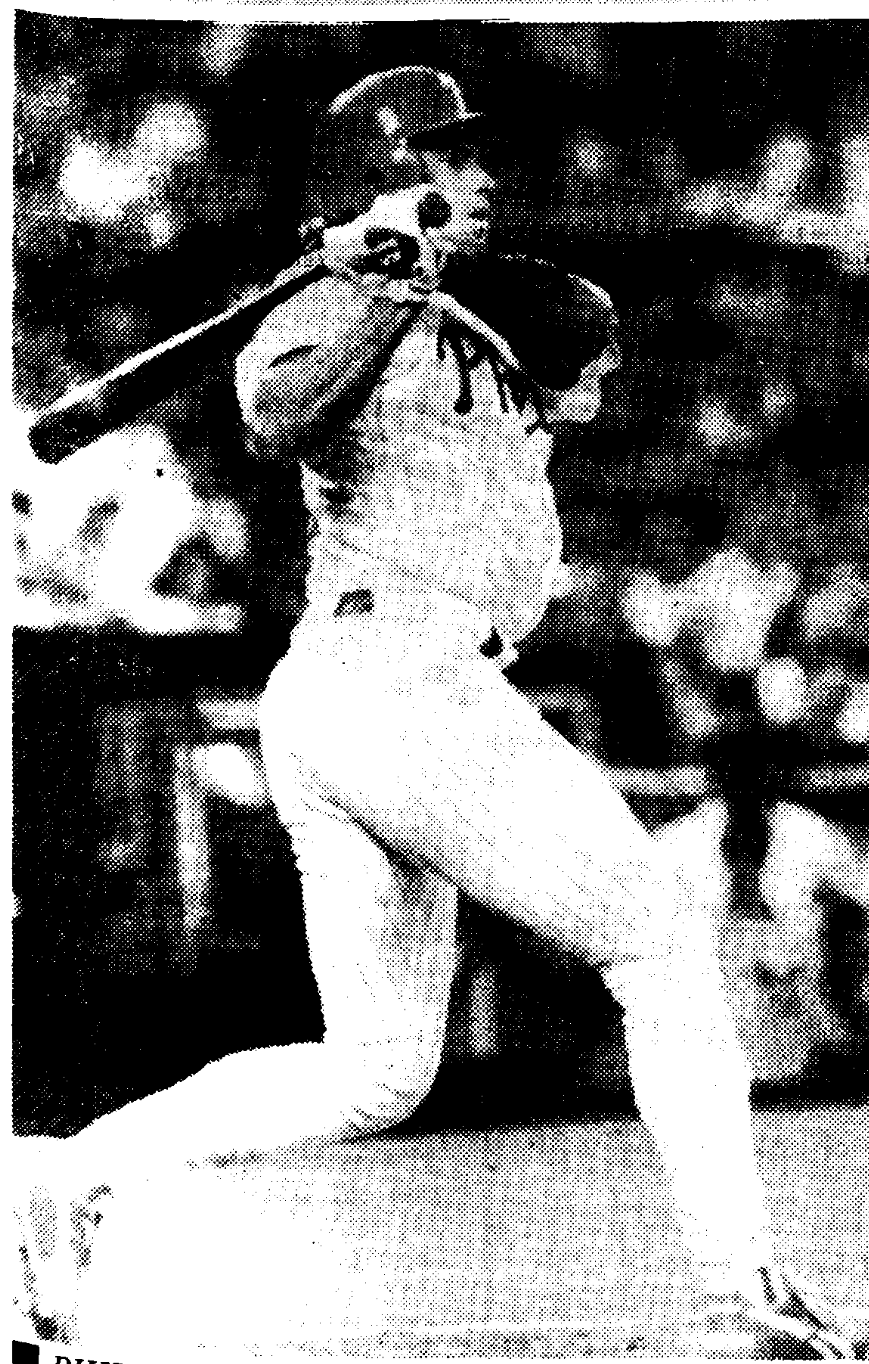
DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * * *

DINSDAG
BASEBALL
(Febeko)
AA-klasse
19.30 uur Sta. Rosa Indians vs Blue Hawks - Sentro Deportivo Kòrsou.

BRIDGEN
(Asiento)
19.30 uur zesde/laatste competitiewedstrijd - Rust & Burgh.



■ *PHILADELPHIA — Het team van de Philadelphia Phillies presteert tot nu toe goed in de jonge baseball competitie van de Major league. Het negental is goed in de verdediging en aan slag beschikken de Phillies over slagmannen, die de bal makkelijk over de afrastering kunnen slaan. Op de foto achtervanger Darren Daultan die maandag een grandslam-homerun sloeg, waarbij de Phillies met de score van 5-1 wonnen van de Pittsburgh Pirates.*

WILLEMSTAD — De gespeelde wedstrijden van 4 mei van bridgeclub Asiento hadden het volgende verloop:

1. Dames Sluiter/Van Loon 61.31%; 2. mevr. G. Geen/heer Brown 59.23%; 3. dames Breusers/Waller Dimont 58.63%; 4. dames Henriquez 55.36%; 5. dames Valkenberg/Goudberg 54.17%; 6. dames Van Deen/Eikelbom 52.98%; 7. dames Van Gullik/Van Schaick 52.08%; 8. dames Van Silfhout/Fontillus 50.89% en 9. dames Bustraan/Blankevoort.

Vergadering van Aspafico

WILLEMSTAD — De organisatie van paardeneigenaars Aspafico heeft op woensdag een belangrijke vergadering met de leden. Deze vindt plaats om 20.00 uur in de vergaderzaal van het Sentro Deportivo Korsou (SDK). Het enige agendapunt is: activiteiten. Aspafico wil op korte termijn met activiteiten komen, die door de leden ondersteund worden.



■ *INDIANAPOLIS — In de Amerikaanse staat Indiana worden op 30 mei de Indy 500 1993 auto-racewedstrijden gehouden. Op het moment wordt er voluit geoefend op de rijbanen waar die wedstrijden worden gehouden. Op de foto het moment waarop de Braziliaanse Formule 1 coureur Emerson Fittipaldi wat technische details nabespreekt met zijn monteur. Fittipaldi is geen onbekende in de racewereld: In het verleden behaalde hij twee keer de overwinning in de Formula 1 kampioenschappen en in 1990 won hij de Indy 500.*

Werpers gooien acht 'deadballs'

Groot Kwartier Stars met 2-1 langs Lagun

WILLEMSTAD — Het treffen tussen Groot Kwartier Stars en Lagun Stars gisteravond in het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) had een merkwaardig verloop. Niet minder dan twintig lopers bleven op de honken steken, terwijl het abnormaal hoge aantal van acht *deadballs* werd geregistreerd. Lagun Stars spande in beide opzichten de kroon: dertien lopers kwamen niet verder dan het derde honk, terwijl werpers Egbert Polonius en Treson Clemencia zes keer een Groot Kwartier-slagman met de bal raakten.

Het Lagun-negental beperkte daarmee uiteraard zijn eigen kansen en moest uiteindelijk ook met de 1-2 score de overwinning aan de tegenpartij laten. Met de vele scoringskansen die de Lagunspelers kregen, wisten zij zich duidelijk geen raad. Bij niet minder dan drie gelegenheden hadden zij een loper op alle honken, maar slechts één keer werd er gescoord. Niet op eigen kracht trouwens, want de run werd op een *wild pitch* gescoord. Dat was in de tweede inning waarin drie slagmannen de honken bereikten via een *deadball* en twee vrije lopen.

GK Stars, overigens ook geen toonbeeld van produktiviteit, slaagde er pas in de zevende inning in de score recht te trekken. Dat gebeurde op een tweehonkslag van Marlon Martina en een *sacrifice fly* van Jurgen Kronstad. Het was ook Kronstad die in de negende inning de strijd beslechtte met een identieke *sacrifice fly* in het rechterveld. Op dat moment bevond Edward Cannister zich in scoringspositie. Alle honken waren op dat ogenblik bezet door GK Stars' spelers (na een fout van de derde honkman op een eenvoudige *fly* van Cannister en honkslagen van Hensley Chacuto en Lyndon Lourens).

De eindcijfers waren: 2-6-1 en 1-4-3. Orsendo Clemencia eindigde als winnende werper. Het grootste werk werd echter verzet door Egbert Polonius, die pas in de zevende inning de hulp nodig had van Clemencia. De stand was op dat moment gelijk. Verliezende werper was Sandy Marceli; dit ondanks een toch knap optreden. Marceli werd in de negende inning vervangen door Treson Clemencia.

GK Stars registreerde aldus zijn zevende overwinning in elf wedstrijden wat goed is voor een gedeelde tweede plaats met Sta. Rosa Indians, dat één wedstrijd minder verloor, maar ook één overwinning minder achter zijn naam heeft staan.

De eerstvolgende wedstrijd is vanavond in het SDK. Tegen elkaar komen dan uit Sta. Rosa Indians en Blue Hawks.



PSV en Ajax proberen de speler in te lijven

Nigeriaanse balgoochelaar Baba voluit in de belangstelling in Nederland

DEN HAAG — Het zal niet lang meer duren of Nederland is een Afrikaanse balgoochelaar rijker naast de Zambiaan Kalusha (PSV). In Nigeria werkte de toekomstige nieuwkomer in de eredivisie aan zijn snelheid en balbehandeling in het zand. Op het gras in Venlo hebben ze hem wat bijgeschoold. Zijn naam: Tijjani Babangida ofte wel Baba. Op het moment de meest begeerde speler van de Nederlandse eerste divisie. In de diepte en aan de bal nauwelijks bij te benen, door de supporters en staf van VVV aan het Limburgse hart gedrukt.

In Venlo hopen ze van harte het Afrikaanse sprintwonder te behouden. Kerkrade kijkt echter ook hoopvol naar hem uit. Erger nog Eindhoven of Amsterdam wordt waarschijnlijk zijn nieuwe standplaats, wordt er gespeculeerd.

De negentien-jarige Nigeriaan zelf, ligt er niet wakker van. Hij vliegt direct na afloop van de competitie naar zijn geboorteland om de banden met zijn achtergebleven familie aan te halen. Nederland geeft hem veel, maar hij mist de huiselijke sfeer. Ook al doen de spelers van VVV hun best het hem zoveel mogelijk naar de zin te maken.

GEEN ZORGEN

De publiekslieveling van VVV, die zegt de honderd meter in tien seconden te kunnen lopen, maakt zich geen zorgen over zijn toekomst. Het ticket naar Nigeria is gereserveerd voor maandag 17 mei, een dag na afloop van de reguliere competitie in de eerste divisie. "Inderdaad, dan moet VVV maar kampioen zijn", reageert hij lachend op zijn voorgenomen plan. Hij wil zijn jongere broertje weer eens in actie zien. "Hij speelt in het nationale elftal onder zeventien jaar. Hij is ook goed."

En als VVV op 31 mei in de nacompetitie moet spelen? "Dan ga ik maar een weekje weg", stelt hij resoluut. Hoe zit het dan met de belangstelling van Ajax en PSV? "Voor vragen moet je bij de VVCS zijn", verwijst de razendsnelle rechtsbuiten van VVV in het Engels naar de spelersvakbond, die zich sinds enkele dagen heeft ontfermd over de belangen van de Afrikaan.

Babangida wordt omgeven door een web van adviseurs, begreep de vakbond vrijdag uit een oriënterend gesprek. Zelf doet de aanvaller er bij navraag het zwijgen toe. "Alles gaat nu via de VVCS." Op de achtergrond speelt ook de Limburgse trainer Jo Bonfrere een belangrijke rol. De mening van de laatste telt zwaar bij de vrolijke Afrikaan.

Het contact met de voormalige voetballer ontstond tijdens de periode dat Bonfrere als assistent-coach in dienst was van de Nigeriaanse voetbalbond. "Met hem heb ik gewoon een goede band, hij adviseert me soms", benadrukt de speler.

GELIJKENIS

De opmars van Tijjani Babangida toont gelijkenis en doet veel denken aan de loopbaan van Ajacied Marc Overmars. Deze meldde zich via Go Ahead Eagles en Willem II afgelopen seizoen in de Meer, maakte daar indruk met zijn rushes langs de zijlijn en hield er een plaats in het Nederlands elftal aan over. Babangida had voor zijn komst naar Nederland dezelfde route uitgestippeld, maar niet in dat tempo.

"Dit heb ik ook niet verwacht. Ik heb mezelf twee tot drie jaar gegeven tot de top door te dringen. Het verbaast me dat alles zo snel verloopt", kijkt hij terug op zijn eerste echte seizoen op de Nederlandse velden.

Ruim anderhalf jaar geleden twijfelde Nol Hendriks niet toen hij bij een oefenwedstrijde van Fortuna Sittard tegen het Olympisch team van Nigeria de kleine vleugelaanvaller aan het werk zag. De Limburgse textielbaron, tevens bestuurslid technische zaken en sponsor van Roda JC, onderkende de kwaliteiten van de Afrikaan, liet hem direct een contract tekenen, echter voor nog geen twee ton. En is nu als eigenaar spekkoper, denkt hij.

De vraagprijs voor Babangida komt volgens Hendriks neer op rond de 2,5 miljoen gulden, het gevolg van de aanbieding voor drie jaar die Babangida maandag van VVV ontving. PSV en Ajax weten waar ze aan toe zijn als ze de begaafde speler willen inlijven.

In Venlo groeide de Nigeriaan dit seizoen uit tot een vedette. "Baba is the best", begeleidde de aanhang de kleine aanvaller zondagmiddag in Almelo naar de spelersbus. "Baba moet blijven", klonk het eensgezind. De Afrikaan genoot, temidden van de fans, van de loftuitingen.

Aanvankelijk was niet iedereen overtuigd van zijn toegevoegde waarde. De stichting Arbeidszaken weigerde bij de eerste aanvraag voor een werkvergunning een positief advies af te geven aan het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid. Toen die horde eenmaal was genomen, hielden de Nigeriaanse autoriteiten zijn overgang naar Nederland lang tegen. Baba verdween en meldde zich met vertraging in Nederland. "Ik wilde graag naar Nederland, het voetbal spreekt me aan. Het was echter heel moeilijk weg te komen."

Met zestien treffers bewijst Baba — niemand in Venlo spreekt zijn naam nog volledig uit — dit seizoen het ongelijk van velen. Met Maurice Graef, die 26 treffers maakte, vormt hij de meest gevreesde aanval in de eerste divisie.

Nu wil Baba hogerop, hij voelt zich rijp voor de top. Kan dat niet meteen, dan prefereert hij een verlengd verblijf in zijn flatje in de buurt van de Koel. Bij VVV heeft hij het uitstekend naar zijn zin. "Er zijn viere opties: Roda, PSV, Ajax en VVV. Maar ik heb geen zin naar Roda te gaan", fluistert hij nauwelijks hoorbaar. "Ajax en PSV zijn mooie clubs, maar voorlopig weet ik niets. Ik ga naar huis als de competitie is afgelopen."

Juventus, Milan en Parma in UEFA-finales

Grote kans dat Italiaanse clubs alle Europese titels veroveren

LONDEN — Een interessante vraag in de voetbalwereld is: Wint het Italiaanse voetbal dit seizoen alle Europese trofeeën? Naar verluidt zal dit voor een groot deel afhangen van Parma. In de strijd om de UEFA Cup heeft Juventus al min of meer afgerekend met Borussia Dortmund. De verwachting is dat AC Milan in de Europese beker voor landskampioenen te sterk zal zijn voor Olympique Marseille. Maar hoe staat het met Parma?

Dit elftal speelt woensdag op Wembley, waar het lijden van landskampioen PSV eindigde, de finale van de Europa Cup II tegen Antwerp. Beide ploegen verschijnen voor het eerst in een internationale eindstrijd. Antwerp heeft nog iets van naam en faam. Niet voor niets wordt de club in België *The great old* genoemd.

Parma heeft nauwelijks een verleden. In 1986 speelde de ploeg nog in de Serie C, de derde divisie van het Italiaanse voetbal. Slechts een keer won de club een hoofdprijs, vorig jaar werd ten koste van Juventus de nationale beker veroverd. Verder is Parma slechts bekend als de streek van ham en kaas, uit het welvarende deel van noordelijk Italië.

En toch is Parma min of meer favoriet. "Ze komen uit de beste competitie ter wereld en spelen aantrekkelijk en aanvallend voetbal", zegt bijvoorbeeld Lehnhoff, de Duitse spelbepaler van Antwerp. "In de finale zijn wij de grote *underdog*." Rouwig is de ex-Kölner daarover niet. "Nu hebben wij tenminste een excuus het spel niet te hoeven maken. Dat kunnen we toch niet zo goed."

Parma kan dat wel en dat is te danken aan Sacchi. De trainer die AC Milan naar de wereldtop bracht, heeft in het midden van de jaren tachtig Parma uit de anonimiteit gehaald. Met, zoals dat heet, pressie-voetbal. In die tijd uniek in Italië. Het leverde Sacchi erkenning op bij Milan-*boss* Silvio Berlusconi en de trainer bracht Parma tot leven.

Inderdaad is dat elftal de favoriet van Wembley. Antwerp, onder leiding van oud-bondscoach Walter Meeuws, heeft niet bijster kleurrijk te zijn. Slechts twee "echte" overwinningen in de Europese serie, pas na strafschoppen verder tegen de Noordierse amateurs van Glenovan. Het is een ploeg die het schijnt te moeten hebben van een mengeling van geluk en werklust. Een echte middenmoter in België.

Met Parma ligt dat anders. Runner-up in de hoogste Italiaanse afdeling, de club die de ongeslagen serie van AC Milan in de competitie doorbrak, bezitter van het wispelturige Colombiaanse talent Asprilla — waarschijnlijk net op tijd hersteld om de finale te spelen — met de Zweedse ontdekking van het vorige WK Brölin in de spits, met de Braziliaanse international-doelman Taffarel op de bank, met waarschijnlijk de Argentijnse international Berti daarnaast. Met Italiaanse neo-internationals als Di Chiari, Melli en Zoratto. En natuurlijk het Belgische rustpunt Georges Grun in de defensie.

Waar Parma vooral trots op is, is dat het niet in de rode cijfers staat. Dat president Tanzi niets van doen heeft met de operatie schone handen, die het zwart geldcircuit in de Serie A moet indammen. "Maar dat is niet zo verwonderlijk", zegt Tanzi.

"Ik heb trainer Scala de laatste twee jaar topvoetballers aangeboden. Hij wilde ze niet. Het huidige materiaal was goed, zei hij."

Maar adel verplicht en naar verwachting zal Parma na de finale van Wembley, bij winst of verlies, nog nadrukkelijker gaan investeren. "Volgend seizoen wordt van ons verwacht dat we het nog beter doen", zegt Scala.

uitgaven 'staatsgeheim' zijn. De beschuldigingen ziet hij als onderdeel van een groot complot: "Mij beschuldigen van corruptie is het land destabiliseren", verklaarde hij vorige maand in een paginagroot interview met het Spaanse dagblad El Pais.

Perez, door sommige commentatoren wel de 'oude vos' genoemd, lijkt een verloren strijd te strijden. Het lot van Fernando Collor de Mello zal ook hem treffen, is de vaste overtuiging van veel *Caraquenos'*.

IN STEEK GELATEN

Zijn eigen partij, de sociaal-democratische Accion Democratica heeft hem al in de steek gelaten. In de pers wordt druk gespeculeerd over zijn mogelijke opvolgers en waarnemers menen dat zowel binnen het hof als in de senaat een overgrote meerderheid voorstander is van een proces. De oppositie heeft inmiddels om vervroegde presidents- en parlementsverkiezingen gevraagd die normaal gesproken in december worden gehouden.

De geruchten dat Perez zich aan corruptie schuldig maakt circuleren al geruime tijd in Venezuela. Vorig jaar december, kort voor de lokale en provinciale verkiezingen, riep de christendemocratische oppositie de president al ter verantwoording. En de verhalen dat hij ook tijdens zijn eerste ambtstermijn, in het midden van de jaren zeventig, de schatkist geplunderd zou hebben, dateren nog van veel langer. Ook toen ging het om miljoenen, onder meer rond de aankoop en verkoop van een boot.

DOORVECHTEN

Perez zelf zegt, à la Collor de Mello, door te willen vechten tot het bittere einde om zijn onschuld aan te tonen. Toch lijkt nu ook de eerste burger van Venezuela enigszins zenuwachtig te worden. Het afgelopen jaar verklaarde hij meerdere keren in geen geval te zullen terugtreden, maar vorige week sloot hij een aftreden niet uit als het hof tot vervolging zou besluiten. Enkele dagen geleden kwam hij daar weer op terug.

Mocht het hof de senaat niet vragen tot vervolging van Perez over te gaan, dan is de kans groot dat de bewoners van Caracas via massale demonstraties zijn aftreden eisen. En in de Venezolaanse hoofdstad blijft ook de angst bestaan voor een derde couppoging in ruim een jaar tijd, na de mislukte staatsgrepen van links-nationalistische militairen in februari en november '92. Waarnemers verwachten dat de angst voor nieuwe massale demonstraties en een derde staatsgreep de leden van het opperste gerechtshof zullen beïnvloeden bij de afweging hoe hun beslissing uitvalt.

IMPOPULAIR

Carlos Andres Perez is een weinig geliefd man in zijn eigen land geworden, dat tot voor kort door de hoge olieprijzen als een van de stabielste en rijkste democratieen van Latijns-Amerika gold. Hij werd ruim vier jaar geleden met een overweldigende meerderheid gekozen voor een tweede ambtsperiode. Maar al meteen ging het verkeerd toen er bloedige rellen uitbraken twee maanden na zijn verkiezingen waarbij honderden mensen omkwamen. Sindsdien is zijn populariteit enorm gedaald en heeft nu nagenoeg het nulpunt bereikt.

Na de dramatische daling van de olieprijzen, voelde de president zich in zijn tweede termijn genoodzaakt op de bezuinigingstoer te gaan. Het door hem ingezette neo-liberale en economische beleid veroorzaakte massale onvrede onder de bevolking en deed de president in een politiek isolement belanden. De sociaal-democraat verwacht echter in een later stadium wel de eer te krijgen voor zijn prestaties, hoewel hem nu slechts hoon en haat ten deel valt. "Mijn regering zal de geschiedenis ingaan als die het land veranderd en gemoderniseerd heeft", verklaarde hij tegenover El Pais.

AMIGOE FAXNUMMERS:
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Al 210 doden geborgen, honderden gewonden:

Thaise premier: onderzoek brand in speelgoedfabriek

BANGKOK - Bij de brand in een speelgoedfabriek in Bangkok zijn maandag [illegible] gevallen en [illegible] derd mensen liepen er verwondingen op. Dat heeft de politie in de Thaise hoofdstad dinsdag bekendgemaakt. Een aantal van de slachtoffers blijkt hoogzwanger te zijn geweest. Gouverneur Pravet Thesakul zei te verwachten dat in het puin zeker nog honderden mensen zullen worden gevonden. De meeste werknemers, voornamelijk vrouwen, vonden de dood toen het vier verdiepingen tellende gebouw instortte. De Thaise premier Chuan Leekpai heeft na een bezoek aan de plek des onheils een onderzoek gelast naar de veiligheidsomstandigheden in de fabriek.

De volledig in de as gelegde fabriek ligt in een westelijke voorstad van Bangkok. Na het uitbreken van de brand sprongen veel werknemers in paniek uit de ramen van het gebouw. Kortsluiting is waarschijnlijk de oorzaak van de brand. Het vuur kon razendsnel om zich heen grijpen door de vrijwel overal aanwezige brandbare materialen als chemicaliën en stofbalen. In de fabriek werden kunststoffen speelgoedbeesten voor de export gefabriceerd.

Artsen zeiden dat de meeste slachtoffers ernstige brandwonden hebben opgelopen. Vermoed wordt dat zich op het moment dat de brand uitbrak zo'n duizend werknemers in het pand bevonden.

Familieleden, die zich in groten getale naar de vuurzee hadden begeven, zeiden dat al lange tijd bekend is dat de werk- en veiligheidsomstandigheden in de speelgoedfabriek te wensen over lieten. Mogelijk heeft de Thaise eigenaar bij de bouw de veiligheidsvoorschriften aan zijn laars gelapt. Wekelijks trekken duizenden ongeschoolde arbeiders uit het sterk verarmde noorden van Thailand naar Bangkok om voor een luttel inkomen ploegendiensten te draaien.

Sympathiestaking Westduitse metaal

BERLIJN - Duizenden metaalwerknemers in het westen van Duitsland hebben maandag spontane protestdemonstraties gehouden.

Dit om de omstreden staking in het oosten over gebroken werkgevers-beloften te ondersteunen. De vakbond IG Metall deelde mee dat 22.000 arbeiders in vier fabrieken van Daimler-Benz bij Stuttgart in het welvarende westen het werk hadden neergelegd. De werkonderbreking, die niet wordt uitbetaald, duurde twee uur. Momenteel staken ongeveer veertigduizend werknemers in zeventig Oostduitse ondernemingen.



De tranen van Juancho

VOOR JUANCHO Evertsz zijn machteloosheid kwam bekennen, had ik alleen maar een groot verwijt in zijn richting. Omdat ik, zoals waarschijnlijk menig ander, hem ervan beschuldigde de Nederlandse Antillen indertijd zonder slag of stoot aan de schijnheld Betico Croes te hebben overgedragen, alleen maar om aan de macht te blijven. Dat ontkent Evertsz nu. In feite zegt hij dat zijn leuze: 6-1=0, geen stoere kreet van leedvermaak was van iemand die het behoud van de Antillen niet wenste, of daar minstens onverschillig tegenover stond, maar een stuiptrekkende kopstoot in de richting van de Nederlanders: "Kom niet aan de Antillen, want je blaast de zaak op. Ze hebben het toch gedaan en het is gebeurd."

Nu heb ik iets meer medelijden met hem, zoals ik dat ook heb met zijn hele generatie, de laatste kinderen van de missiepaters. Hun zogenaamde realiteitszin en voorzichtigheid is niets anders dan angst.

Deze generatie vecht daarom niet tegen macht, laat staan overmacht. Ze tracht, uitgaande van haar eigen belang, slim te zijn. En eindigt daarom alleen maar berooider dan slaafser.

Niet iedereen heeft Goddank de wijsheid van die generatie overgenomen. Daarom heeft onze geschiedenis een aantal namen, die een nieuwe moraal vertegenwoordigt: de moraal van David Rechtvaardigheid kent geen overmacht. Zij weten dat ook kleine dingen en kleine mensen recht hebben in hun taal onderwezen te worden, ook als die taal een kleiner gebied bestrijkt dan andere. Daarom strijden zij onvoorwaardelijk voor het Papiaments.

De grote tragedie in onze jongste geschiedenis is, dat Doktoor da Costa Gomez wel de moraal van David had, maar de meeste van zijn volgelingen niet. Juancho Evertsz in ieder geval niet. Daarom was Juancho ook à priori geen partij voor Nederland. Nederland kon hem te makkelijk met de geldbuidel bespelen: "Als je me mijn experiment met Aruba niet gunt, kun je de ontwikkelingshulp wel vergeten en dan valt je regering natuurlijk direct." Arme Juancho: hij zou als een held de geschiedenis zijn ingegaan als hij toen, even luidkeels als hij nu zijn tranen laat horen, het gemanipuleer van het moederland had ontmaskerd. Als hij naar de VN was gestapt bij voorbeeld en Nederland had aangeklaagd wegens chantage. En op alle televisiekanalen had laten noteren: "Over mijn *dead body*. Ik blijf niet ijdel toekijken, terwijl jullie de Antillen uit elkaar doen spatten. Want dat betekent voor altijd een wankelere toekomst voor ons allemaal. Ik weiger de ontwikkelingshulp. Ik treed af!"

Wat Juancho noch zijn oud-bentgenoten van de PNP door hebben is dat de Nederlandse Antillen, het grote beschermende schild is van Curaçao. Om Curaçao's autonomie te redden moet de Nederlandse Antillen blijven bestaan! Anders wordt dit eiland een provincie van Nederland, zoals Aruba dat nu al is.

Kortzichtige aanbidder van de macht als Juancho Evertsz is (wiens Nederlands brood men eet diens Nederlands woord men spreekt!), zoals hij (en zijn oud-bontgenoten van de PNP ook niet) nooit doorhebben, dat een tweede middel om de reus Nederland te bedwingen niets anders is dan de kleine, ongrijpbare katapult van het Papiaments.

Maar Goddank is ons lot op het moment niet meer in de hand van Juancho Evertsz. Ons lot is op dit moment voornamelijk in de hand van de heer Chucho Smits, minister van Financiën. Zijn voorstel om onze schuld van achthonderd miljoen aan Nederland een eeuwige schuld te maken mag er zijn. Zijn idee om naar internationale organen te stappen als de Nederlandse opdringerigheid niet met redelijkheid te bedwingen is, is een blijk van durf. David waardig. Maar als hij werkelijk kans wil maken als een staatsman de geschiedenis in te gaan, dan moet hij zijn borst nat maken om van Lubbers het volledige bedrag van de *Wiedergutmachung* te eisen: 3.5 miljard!

Dat zal een zeer harde strijd worden tussen de David-econoom en de Goliath-econom. Het bezuinigingsprogramma van het CDA voor de regeerperiode van vier jaar na 1994 is namelijk gericht op een bezuiniging van zegge en schrijve twintig miljard Nederlandse guldens. Lubbers wil zoveel mogelijk trachten door wat voor nieuwe afspraken en chantages dan ook, de geldstroom van Nederland uit naar de Antillen tot een minimum terug te dringen. Zowel voor wat de ontwikkelingshulp aangaat als de Antilliaanse belastingwetten en off-shore-strategieën.

Het is vijf voor twaalf. Maar Nederlandse tijd. Dat wil zeggen voor Lubbers en Hirsch Ballin. De protesten van onder meer Nederlandse studenten tegen de woeste bezuinigingsplannen tonen aan dat dit paar na de zomer misschien niet eens terugkomt. Daarom moet de kogel voor de zomer door de kerk!

In het belang van de Antillen, en dat is het belang van ieder Antiliaans eiland, moet mijns inziens het volgende gebeuren: de staatkundige Toekomstconferentie wordt voor eeuwig afgelast. De enige grondwet in het Nederlandse Koninkrijk blijft het Statuut van 1954. De enige financiële regeling de herstelbetaling van 3.5 miljard. Nederland mag, binnen een vooraf af te spreken raamwerk, dat onder internationale supervisie komt te staan, zijn herstelbetaling verder uitbetalen. De status aparte van Aruba wordt gezien als de voorlopige oplossing van een sociologisch probleem binnen de Nederlandse Antillen, maar het Zuidafrikaans model van voor De Klerk.

Een modernere oplossing is verplaatsing van de zetel van bestuur van de Antillen van Curaçao naar Aruba of een van de andere, kleinere eilanden. Vooruitlopend op die herintegratie ware nu al de zetel van bestuur te veranderen. Men vergelijke ons geval met de herintegratie van België en Nederland via Luxemburg eerst en Brussel later. De enige conferenties, die wij in de toekomst en voor de toekomst nodig zullen hebben, zijn conferenties waarop bestudeerd wordt hoe de Antillen van een import beheerst land tot een exporterend land te maken. Hoe dus onze welvaart veilig te stellen als de herstelbetaling is afgelopen.

FRANK MARTINUS ARION
(Ridder van de Davidgilde)
Curaçao

Megilla

DEZER DAGEN plaatste Dubbelspeler Frank Martinus Arion in de Nederlandstalige dagbladen een 125 kolomcentimer lang ingezonden stuk, na lezing waarvan u zeker net als ik amechtig was. Pas bijgekomen wil ik hem *pabien* wensen met zijn ridderslag in de orde van Oranje Nassau. Blijkbaar is dit een verlaat blijk van waardering voor zijn literaire verdiensten. Nogmaals van harte!

U begrijpt wel, dat het niet ieder gegeven is meer dan één discipline uit te blinken, vandaar dat ik begrip toon voor zijn lang(dradig)e politieke escapade.

Enkele van zijn denkbeelden zijn nog wel verteerbaar, zoals de Kaïn's houding van Curaçao jegens de kleine eilandsjes (Ben ik mijn broeders hoeder) en ook 'de Antillen intact laten (*L'union fait la force*).

Maar tijdens lezing van enkele andere gezichtspunten in zijn beschouwing meende ik stellig Rocinante in mijn geestesoor te horen hinneken. 310 Jaar Hollands wanbestuur klopt, in dier voege dat de Westindische Compagnie nooit in staat is gebleken de *Islas inútiles* tot een *paying proposition* te maken, maar zó bedoelde Frank het kennelijk niet. Ook in zijn opvattingen over herstelbetaling is hij niet erg realistisch. Ziet u de farao's al herstelbetalingen verrichten aan het Heilige Land voor de slaverij van de joden in Egypte? Dacht u dat de Italiaanse regering smartegeld zou overwegen uit te betalen aan de nazaten van de rebelse slaaf en gladiator Spartacus, die met zesduizend kornuiten door consul Crassus werd gekruisigd langs de weg van Capua naar Rome? Andere tijden, andere zeden. Nu blijft de knip op de beurs.

Veel kwalijker is zijn argument, dat hij meent het onbehoorlijk bestuur van de Antillen te kunnen goedpraten door Holland te verwijten, dat men daar de kraan dichtdraait, omdat men begint door te krijgen dat het geld in een bodemloze put verdwijnt. Ik dacht in mijn onschld dat het mogelijk zou moeten zijn goed te besturen ook zonder dat men in het geld zwemt. Zou het in West-Afrika niet zó geweest zijn, dat de dorpsoudsten van een stam onder een grote schaduwboom vergaderden, zonder dienstauto's en secretaressen, zonde dure bureaus met diepe laden, waarin rapporten liggen te vergelen, maar dat men desondanks er toch in slaagde tot een eigentijdse conceptie van goed bestuur te komen?

Ik kan het niet helpen, maar moet toch even de vergelijking trekken met een stoute kleine jongen, die zijn vader dreigt: "Als je mij niet meer zakgeld geeft, pis ik in je tabakspot". Als doctorandus Nederlands weet Frank Martinus Arion dat dit afdreiging heet, ook wel chantage genoemd.

Ik ga Dubbelspel nog eens lezen om de vieze smaak uit mijn mond kwijt te raken. Want puur slecht is Frank nou ook weer niet, al dwaalde hij hier wel een beetje van het smalle pad af.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

Doodstraf aan Irakees in Kuwayt voltrokken

KUWAYT-STAD - Een Irakees die vorig jaar juli ter dood was veroordeeld voor het doodschieten van een Kuwaytse grensbewaker, is in Kuwayt geëxecuteerd.

Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Binnenlandse zaken in Kuwayt zondag bekendgemaakt. De executie was de eerste voltrekking van de doodstraf sinds Kuwayt bevrijd werd van de Iraakse bezetting in februari 1991. De executie van Abdel Hassan Khafi (30) was dinsdag in de centrale gevangenis van Kuwayt-stad. Khafi was vorig jaar tegelijk met een andere Irakees ter dood veroordeeld, omdat het tweetal bij een poging het land binnen te dringen een lid van de grenspatrouille doodschoot. Volgens Kuwaytse bronnen poogde het duo alcoholhoudende dranken binnen te smokkelen, hoewel het nuttigen van alcohol in Kuwayt strict verboden is.

Vóór 1994 in Algerije referendum

ALGIERS - De bevolking van Algerije kan zich voor het einde van dit jaar in een referendum uitspreken over de verschillende staatsinstellingen. Dat heeft Ali Kafi, de voorzitter van de Hoge staatsraad (HCE), zaterdagavond bekendgemaakt.

Kafi deed zijn aankondiging tijdens een via de radio en televisie uitgezonden rede. De president gaf geen nadere bijzonderheden over de volksraadpleging maar hekelde op felle wijze "het optreden van obscure groepen die de (staats)instellingen" van Algerije trachten te ondermijnen. Volgens Kafi zijn dergelijke pogingen gedoemd te mislukken.

Lekker uitwaaien op de Noordkust



WILLEMSTAD — "Ik hou van de natuur. Ik woon hier vijf minuten vandaan. Soms sta ik 's nachts op en dan ga ik met Gilva, mijn vrouw naar de Noordkust. Verse lucht happen. Heerlijk. Elke maandag en dinsdag ga ik met mijn zoon zwemmen in de baai van Playa Kanoa. Met een prikkertje de plastic bekertjes onder water verzamelen. Wat ik doe met mijn eigen afval en keukenvet? Ik let er scherp op dat alles terecht komt op de landfill. Joh, als jij hier een bekertje neersmijt word ik boos. Weet je wat mij stoort aan de illegale stort op de kust. Ze lozen hun tanks op de grond. De bemanning van de volgende tankwagen wil niet in de drab staan van de vorige lozers, dus gaan ze er vlak naast staan om te lozen. Zo raakt een hele strook kust vervuild. Het spijt me ook enorm dat ik mensen die ik uitnodig moet laten passeren langs enorme hoeveelheden illegaal gestort huisvuil en ander afval." Roque Angela, uitbater van een dans- en eetgelegenheid op Playa Kanoa. "Nee, nee. Op Playa Kanoa is nooit een bod gedaan. Ook ik heb geruchten gehoord over Van der Valk en zo. Marc van der Valk komt hier wel eens omdat hij het leuk vindt en we hebben wel eens een praatje gemaakt. Ik heb gedeputeerde Page er nog eens om gevraagd of Playa Kanoa verkocht gaat worden. Hij zei: 'Never'. Dat zegt genoeg. Met Playa Kanoa zal nooit gebeuren wat nu op brute wijze gebeurt met stranden op Bandabao. Als ze dit plekje willen kopen zullen zij mij ook moeten kopen. Ons allemaal. Deze vissersbaai is niet te koop. Die is van het volk. De mensen van dit eiland."

Foto: uitwaaien op de Noordkust.

Vijftig jaar onderwijs

DIT is geschreven ter nagedachtenis aan de viering van het vijftigjarig bestaan van het departement van Onderwijs van de Nederlandse Antillen. Het is rondgedeeld op een interne viering van de ambtenaren van de centrale directie van het departement van Onderwijs. Deze viering is mogelijk geworden door Maria Windster die ter gelegenheid van deze viering een taart (*bolo di preimu di tres pa kuater liber*) heeft gemaakt. Bedankt Maria. Ik heb het niet kunnen nalaten om het ook aan breder publiek te laten lezen. Jammer dat er geen foto bij was.

En Christus zei, ik zal Uw herder zijn, maar niet Uw schaap. Vijftig jaar onderwijs is heengegaan als een zucht, onopgemerkt, als geslaakt door een bescheiden iemand die niet wil opvallen. Normaal, trouwlustige kerkgangers zijn niet gekomen bij een kerkelijke viering van zo'n simpele inhoud, dat een kind er geen moeite mee gehad zou hebben.

Pastoor, dominee, rabbijn,
bij God moeten wij zijn,
want wij zijn allen rein
als wij maar bij hem zijn.

Farizeeërs, die altijd een mond vol mooie lege woorden spuien bij zulke gelegenheden, hebben het voor gezien gehouden. Hier was geen eer te behalen. Oude machtige heersers die jaar en dag geregeerd hebben over progressieve zielen die zij niet konden controleren, maar wel manipuleren, zagen er geen brood in.

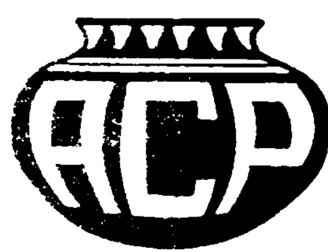
Jonge, bezielde intellectuelen konden tegen zichzelf zeggen: "Wij geloven niet in God". Zelfs de wijzen van weleer, die geen gelegenheid voorbij laten gaan om uitspraken te doen over het onderwijs en bereid zijn eigen leer en partij aan te vallen om hun standpunten te verdedigen, waren er niet.

Alleen de oudgedienden kwamen, zij die niets meer te verliezen hadden. Alleen de plichtsgetrouwen kwamen, zij die geloven in rituelen. En de *desperados*, zij die niet geloven, maar weten dat vijftig jaar onderwijs niets maar dan ook niets heeft opgeleverd maar toch blijven denken [illegible] zo'n dag betekenis kan hebben.

Een oud vrouwtje kwam ook, maar zij kwam omdat zij [illegible] dag ter kerke ging. Zij [illegible] het leuk, zei ze, dat de pastoor na afloop broodjes en koffie uitdeelde, net als [illegible]

Ik was erbij [illegible] ernaar. Oh, ja. Ik was het bijna vergeten. Er werden drie beloftes gedaan en er was een mededeling. De beloftes had iederen die daar was wel meerdere malen gehoord, en niemand die daar acht op sloeg. En de mededeling was iets dat iedereen al wist.

DRS. M.B. DIJKHOFF
Curaçao



ARAWAK CRAFT PRODUCTS N.V.

Westwerf - loods I - Otrobanda - tel: 627249

Grote unieke overzichts expositie

KERAMIEK OP CURAÇAO

te bezichtigen én mogelijkheid tot kopen

Openingsuren: 9-17.30 ma t/m za. non stop



has an open vacancy for the position of

SALES & MARKETING MANAGER

Requirements:

- HAVO or VWO education
- Hotelmanagement
- NIMA A+B or equivalent
- At least 2 years experience in abovementioned function
- Good knowledge of English, Spanish and Dutch
- Must be able to work flexible hours
- Pleasant and outgoing personality.

We offer:

- Good working atmosphere
- Salary based on experience
- Attractive secondary benefits.

Please send letter and Curriculum Vitae to the Personnel Department asap.

De Stichting Vormingscentrum Jeugdwelzijnswerk

heeft een vakature voor

ADMINISTRATIEF/ SOCIAAL MEDEWERKER (M of V)

De Stichting Vormingscentrum Jeugdwelzijnswerk (SVJ) stelt zich tot doel het geven van opleidingen- en vormingskursussen aan personen die binnen de Nederlandse Antillen werkzaam zijn op gebied van de jeugdzorg. Om aan dit doel te kunnen voldoen beschikt de SVJ over een eigen gebouwencomplex bestaande uit kantoren, instruktiezalen, een eetzaal met keuken en slaapvertrekken. De dagelijkse leiding berust in handen van een direkteur die tevens verantwoordelijk is voor de exploitatie van het centrum.

Funktieplaats

De administratie / sociaal medewerker ressorteert rechtstreeks onder de direkteur.

Funktie inhoud

- het verzorgen van alle administratieve werkzaamheden;
- het ontvangen van bezoekers en gebruikers en het verstrekken van gegevens betreffende activiteiten, trainingen en verhuurmogelijkheden van het centrum;
- het verlenen van assistentie in alle werkzaamheden ten behoeve van het optimaal funktioneren van het centrum.

Funktie-eisen:

1. een afgeronde middelbare opleiding (HAVO of MEAO of een gelijkwaardige opleiding);
2. type-diploma;
3. kennis en ervaring met het werken met computer (WP 5.1);
4. goede schriftelijke en mondelinge beheersing van de Nederlandse en Papiamentse taal. Beheersing van het Engels en het Spaans strekt tot aanbeveling;
5. aantoonbare communicatieve vaardigheden;
6. een flexibele en initiatiefvolle werkinstelling;
7. in staat zijn om zelfstandig en efficiënt te werken;
8. in het bezit van een geldig rijbewijs.

Gelieve schriftelijke sollicitaties met afschriften van diploma's en pasfoto te zenden aan de Direkteur van de Stichting Vormingscentrum Jeugdwelzijnswerk dhr. S.L. Timmermans, Postbus 3959 Alhier.

Voor telefonische informatie kan gebeld worden naar telefoonnummer 676324

Sollicitaties dienen binnen één week na datum van verschijning van deze advertentie bij de SVJ ontvangen te zijn.

ECOLE de DANS

CINDERELLA



19 20 21 22 23 mei

CENTRO PRO ARTE

KAARTEN A 12,50 VERKRIJGBAAR BIJ ECOLE D

Princess Beach
RESORT & CASINO

PRINCESS BEACH RESORT & CASINO

Van harte gelukgewenst en veel succes met de ingebruikname van uw Ambassador Wing en de Flamboyant Room.

Wij zijn er met z'n allen in geslaagd een schitterend complex te creëren waar heel Curaçao trots op mag zijn.

Ons team van bekwame mensen heeft zorggedragen voor de complete electrotechnische installatie, een zeer geavanceerde brandalarm installatie en blusapparatuur en de complete airco- en warmwaterinstallatie, hetgeen in hoge mate een bijdrage zal leveren aan het comfort van uw gasten.

KeTech CARIBE Inc.

Prof. Kernkampweg z/n Tel. 370110, Fax. 370866

WAS EN WIN

16-20 | 8-10 | 21-25 | 6-7 | 3 | 2 | 1 | 4-5 | 11-15

ULTRA CLEAN



Manal

Knip of scheur de onderkant met de Barkode van een pak MANAL, ongeacht welk formaat, en schrijf duidelijk leesbaar uw Naam, Adres en Telefoonnummer op de achterkant.

Lever de strook vóór 29 mei 1993 in bij één van de hieronder vermelde zaken:

Winkel Brothers, Saliña

Van Dorp Eddine, Promenade Shopping Center

Botica Cerrito, Promenade Shopping Center

Pinocchio, Promenade Shopping Center, ook 's avonds

Botica Groot Piscadera, J.Noorduynweg z.n.

Homars, Winkelcentr. Colon #39

Marchena Hardware, Barber 106

Marchena Hardware, Beurs 36

of stuur het op aan: Antillean Soap Company, Industrie Park Brievengat

Bij elke trekking 25 schitterende prijzen !

1ste Prijs: FRIGIDAIRE aut. wasmachine
2 de Prijs: ULTRA CLEAN wringer wasmachine
3 de Prijs: OSTER Kitchen Center
Prijs 4 en 5 SUNBEAM mixer
Prijs 6 en 7 EMIDE slice machine
Prijs 8 t/m 10 HAMILTON food processor
Prijs 11 t/m 15 BLACK & DECKER strijkijzer
Prijs 16 t/m 20 OSTER blender (osterizer)
Prijs 21 t/m 25 TOASTMASTER oven

De prijzen staan opgesteld in de showroom van Winkel Brothers op Saliña.

antillean soap company

Knip of scheur deze onderkant met BARKODE van uw pak Manal.

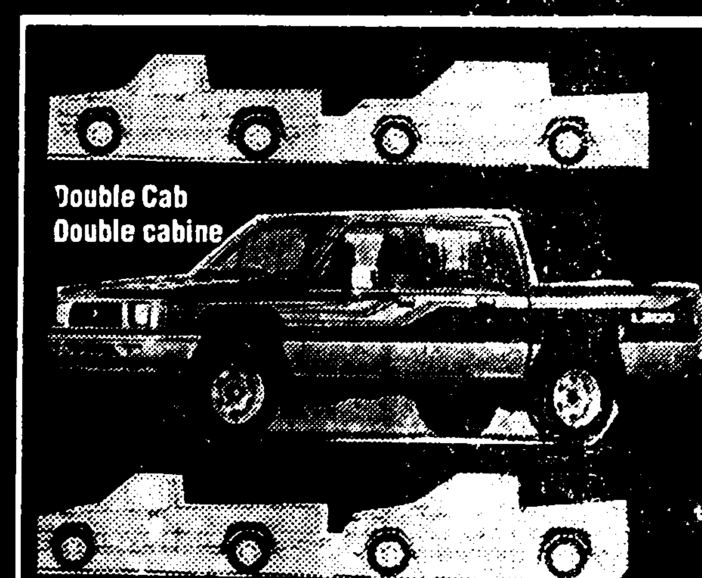
Schrijf Naam, Adres en Tel. op de achterkant en lever snel in.

Eerste trekking 1 juni

AUTO ACCESSOIRES & PARTS

Ralley Autique

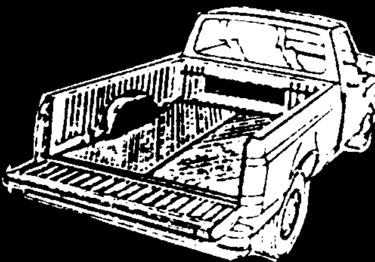
Roodeweg no. 222
P.O. 2072
Tel.: 623732
Fax. 5999 - 627500



Double Cab
Long Wheelbase
Double cabine
empattement
long

Club Cab
Long Wheelbase
Cabine club
empattement
long

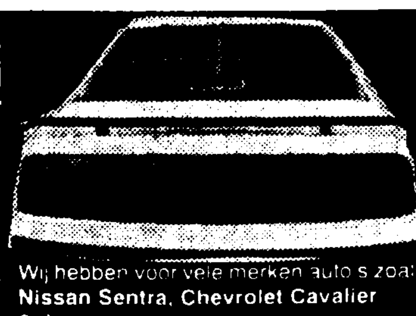
Problemen met Pickup-bakken opgelost.



Kom zo snel mogelijk bij ons, wij bestellen het voor U.

Voor merken zoals:
TOYOTA, DATSUN, ISUZU, MITSUBISHI.

Haast U om uw bestelling te voorkomen.



Wij hebben voor vele merken auto's zoals Nissan Sentra, Chevrolet Cavalier 2-deurs.

TE HUUR AANGEBODEN:

Een luxe volledig gemeubileerde herenwoning

op goede stand te Vredenberg met uitstekend uitzicht op landschap en zee.

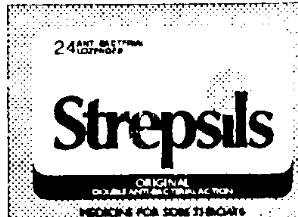
Indeling: **ruime woon- en zitkamers; keuken; eetzaal; 5 kamers; 2 badkamers en toilet; vóór- en achterporch; terras.**

Voor nadere informatie: **Tel. 658581 tijdens kantooruren.**



Beginnende keelirritatie eindigt met Strepsils.

In ons wisselende klimaat hebben we snel last van een geïrriteerde keel. Gelukkig zijn er Strepsils zuigtabletten. Strepsils is een effectief geneesmiddel met een ontsmettende en verzachtende werking op het aangetaste keelweefsel. Strepsils is verkrijgbaar in twee smaken: citroen en honing, en normaal.



Raadpleeg Uw dokter.

Strepsils

Manrique Capriles & Sons N.V. - Aruba 34036 - Bonaire 4193 - Curaçao 612308 - St. Maarten 24

EFFICIENCY EXPO

13 Mei 21.00 - 23.00,
14, 15 en 16 Mei 14.00 - 21.00

PARTICIPANTEN EF-EX '93

Amsaco
Application Software Curaçao
Cash Comm
Cemstro Medical Laboratories
Compudoc N.V.
Boolchands Computer World
Curasol Resort Developments Inc.
Drukkerij Scherpenheuvel
Etcetera Gifts
Gateway USA
Ideetjes
Indel N.V.
Infotrans Caribbean N.V.
Isac Inc.
I.T.C. c.v.
Linea Domo
Maduro & Curiels Bank
National Business Equipment Co. Inc.
NewsTech Co.
Omni Electronics
Philips Antillana N.V.
Punchhole Agencies N.V.
Radio Holland Caribbean N.V.
Royal Palm Resort
Setel N.V.
Sun Display Art & Technology
Vivian's Nursery
Xerox Antilliana N.V.

SPONSORS EF-EX '93

Amstel
A.L.M.
Curaçao Oil Company
Curaçaosche Dok Maatschappij
Deco Design
Holiday Video
K.L.M.
Kusters' Trading
Micropublishing
Omega Data Systems
Thorax Center

entree gratis





BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900; fax: 7446
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

LONDEN - Premier John Major van Groot-Brittannië heeft maandag de druk om wijzigingen in zijn regering aan te brengen, weerstaan. Ook minister van Financiën, Norman Lamont, blijft voorlopig zitten.

Major was onder grote druk komen te staan om zijn kabinet te wijzigen, na de verliezen die zijn Conservatieve partij verleden week leed in regionale verkiezingen en een tussentijdse verkiezing voor het lagerhuis.

Zaak tegen hoofdagent geseponeerd
Van Delft: Politie moreel niet schuldig aan incident

KRALENDIJK — Het dodelijke schot, dat tijdens de carnavalsoptocht op zondag 21 februari het leven kostte van de 34-jarige Romeo de Jongh, is het gevolg van een afschuwelijk ongeluk. Aan de dood van De Jongh heeft de politieagent M. noch hoofdagent C., die het schot loste, een morele schuld. Die ligt wel bij het tweetal dat de oorzaak is dat het dodelijke schot is gelost. Dat is de conclusie van het onderzoek dat reeds op de dag na de schietpartij werd gestart door officier van justitie mr. C. van Delft.

In het bijzijn van de hulpofficier Hermand de Windt, brigadecommandant Eithel van Ammerlaan en majoor Calino Molina gaf Van Delft een chronologisch overzicht van het onderzoek. Daarbij verwees Van Delft opnieuw naar de vertragingen die werden veroorzaakt door de advocaat Michiel Bijkerk, die opriep om niet te getuigen. In het totaal werden 62 getuigen gedagvaard, waarvan er zestig getuigden. Het bleek een moeilijke zaak te zijn om via de getuigen een volledig juiste kijk op de zaak te krijgen.

Daarom heeft officier Van Delft erg veel waarde gehecht aan het technische bewijs dat geleverd moest worden. Daarbij werd overigens uitgegaan van een eventuele 'dood door schuld', veroorzaakt door hoofdagent C. Van Delft zei dat een technisch bewijs een belangrijke middel was om achter de waarheid te komen.

"Technische bewijzen kunnen in tegenstelling tot getuigen niet liegen. Een technisch bewijs is een hard bewijs, gebaseerd op de vorm van de afgeschoten kogel, de inslag in het lichaam, de kleding die het slachtoffer droeg en de door getuigen gemaakte foto's. Daaruit zoeken we dan de toedracht, zoals die met de meeste waarschijnlijkheid heeft plaatsgevonden." Dit technische bewijs is derhalve als vertrekpunt genomen en zou later ook het eindpunt zijn.

Een groot probleem bleken de tegenstrijdige verklaringen van de getuigen die verhoord werden. Van Delft onderkende twee stromingen: de getuigen gelieerd aan de familie De Jongh en de getuigen aan de zijde van politieagent M. (die met bier werd overgooid) en hoofdagent C. die eerst een gericht schot afvuurde in de arm van Terrence de Jongh en later het dodelijke schot loste dat het leven kostte van Romeo de Jongh.

De technische gegevens bleken in volledige tegenspraak met de getuigenissen die door vrienden van de familie De Jongh werden afgelegd. Van Delft zei dat hij vele 'indianenverhalen' had moeten aanhoren die echter technisch volkomen onmogelijk waren geweest.

De juiste toedracht volgens de officier van justitie is dat het tweetal T. de Jongh/E. Saragossa bier over het hoofd van agent M. gooiden. Deze ging daarop naar zijn begeleidende hoofdagent C. Deze liep naar T. de Jongh, tikte hem op de schouder waarop T. de Jongh en Saragossa de hoofdagent provoceerden. Daarop pakte agent M. T. de Jongh vast en hoofdagent C. Saragossa. Een vrouwelijke politieagent gebruikte daarbij tot tweemaal toe de wapenstok. Bij een worsteling viel De Jongh op de grond en verliest daarbij uit zijn broekband een vuurwapen. Toen hij daarnaar reikte, schoot de hoofdagent gericht in de arm van T. de Jongh. Een schot dat via het dijbeen het lichaam verliet.

Op het moment dat C. (die net geschoten had en het vuurwapen nog zonder veiligheidspal in de hand had) het gevallen wapen van T. de Jongh wilde oprapen, werd hij besprongen door Romeo de Jongh, die in eerste instantie bij de vechtpartij niet aanwezig was. Daarbij bleef Romeo de Jongh met zijn kleding haken aan de korrel van het vuurwapen en in een reflex van de hoofdagent ging het wapen af. De kogel drong hoog in de linkerschouder het lichaam binnen en verliet het lichaam aan de onderzijde van de rug. Daarbij werden vrijwel alle vitale organen geraakt, waardoor Romeo de Jongh het bewustzijn verloor en enkele ogenblikken later stierf.

Officier Van Delft sprakt van een 'contactschot'. De Technische Opsporingsdienst (TOD) kon daaruit en uit de kruitsporen op de kleding van het slachtoffer opmaken dat het afgevuurde schot een ongeval geweest moest zijn. Van Delft heeft maandag met de familie van het slachtoffer gesproken en uitgelegd hoe de werkelijke gang van zaken geweest moet zijn. Ook heeft hij — zoals hij het uitdrukte — een hartig woordje gesproken met advocaat Bijkerk in het bijzijn van de familie de Jongh en hem in geen enkel opzicht gespaard. De officier heeft, zoals bekend, geen goed woord over voor de Bonaireaanse advocaat.

Gezien de conclusies van officier van justitie Van Delft in nauwe samenwerking met (de niet op de persconferentie aanwezige) rechter-commissaris mr. Bod de Wit is de zaak 'dood door schuld' geseponeerd.

Zilveren barkeeper



■ KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag werd Henki Emerenciana in de bloemetjes gezet. Henki is 25 jaar barkeeper in het Sunset Beach Hotel en dat was ook wel te merken aan de drukbezochte receptie die hem door hoteleigenaar Hugo Gerharts werd aangeboden.

Het werd een groot feest dat maar weinigen beschoren is in hun loopbaan. Emerenciana is echter een probleemloze employee die volgens zijn vrienden nog van de ouderwetse stempel is en gewoon zijn werk correct verricht. Voor Henki zelf was zijn jubileum een van de drie jubilea van de laatste dagen. "Eerst 35 jaar getrouwd, nu 25 jaar bij dezelfde baas. Mijn derde wens is om in juni mijn zestigste verjaardag te vieren bij mijn (4) studerende kinderen in Nederland", zegt Henki.

*Op de foto ontvangt Henki uit handen van Hugo Gerharts niet de gebruikelijke enveloppe, maar een **gift cheque**. Op de tweede foto vier generaties Emerenciana. Henk (tweede van links), zijn kleinzoon, zijn vader en twee zoons. Naast Henki zijn echtgenote en zijn baas Hugo Gerharts.*

Tene Bonaire Limpi zoekt naar sponsors

KRALENDIJK — Duizend gulden van Bruce Bowker, driehonderd van Bopec en honderd gulden van John Lombardo zijn druppels op de gloeiende plaat van de Tene Bonaire Limpi-actie. Deze drie zijn de tot nog toe enige reacties op 250 brieven die om financiële hulp zijn uitgegaan van de commissie Tene Bonaire Limpi. Gerekend werd op een totale bijdrage van 12.500 gulden.

Dankbaar zijn we wel en met name aan de drie gulle gevers. Maar het programma van de Tene Bonaire Limpi-actie is zo veel omvattend dat op dit ogenblik zelfs overwogen wordt om maar te stoppen. Woensdag is er een persconferentie in Rendez Vous. Dan zullen Hugo Gerharts en het WEB n.v. hun steentje bijdragen. Een goede gelegenheid voor alle andere bedrijven die ook iets willen bijdragen, vindt het bestuur van de Tene Bonaire Limpi-commissie.

De scholen hebben hun bijdragen al geleverd. Meer dan twintigduizend kilo vuil is er langs de weg en uit de mondi verzameld. Bruce Bowker heeft op eigen kosten een truck aangeschaft om al het vuil naar de landfill te vervoeren. Hij bracht al meer dan honderd ladingen. Maar het schoonhouden van Bonaire is geen zaak van enkelen. Het is in ons aller belang, zegt de commissie Tene Bonaire Limpi.

Op woensdagmiddag 12 mei om half zes is het opnieuw verzamelen geblazen. Nu echter niet van weggegooide cups of oude auto's. Het is verzamelen van bijdragen van bedrijven en het innen van cheques voor een doel dat geheel Bonaire aangaat. Commissie Tene Bonaire Limpi houdt een actie in Rendez Vous. Het bestuur verwacht voldoende respons.

Training Jaycees

KRALENDIJK — De Bonaire Jaycees zal op 12 en 13 mei opnieuw een trainingsprogramma voor zijn leden aanbieden. De training vindt plaats in het Flamingo Beach Hotel. Op 12 mei is er een lezing van advocate Ariëlle C roes. Op 13 mei zijn er twee lezingen. De eerste lezing is van de directeur van Telbo n.v., Bert Heite. Hij spreekt over non profit organisaties. Daarna volgt een lezing van de manager van Bonaire Printing Stanley Janga. Hij spreekt over het leiden van vergadering.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt en af en toe nog een regen- of onweersbui.
Zwakke tot matige, af en toe vrij krachtige overwegend oostelijke wind (tussen vier en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een zwakke storing in de middelste en hogere luchtlagen, die nog altijd maar weining van plaats verandert, is de acktiviteit van de intertropische convergentiezone gisteren sterk toegenomen boven het noorden van Venezuela en de Benedenwindse eilanden.
Als gevolg hiervan konden gistermiddag op Aruba en vannacht voornamelijk op Curaçao enkele flinke regen- en onweersbuien tot ontwikkeling komen. De regenhoeveelheden op Curaçao varieerden, voor zover bekend, van 47.0 millimeter op Malpais tot 106 millimeter op Dominguito.
In de komende 24 uur zal de activiteit van de intertropische convergentiezone naar verwachting geleidelijk aan minder worden, maar de kans op de ontwikkeling van enkele verspreide regen- of onweersbuien blijft nog bestaan.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	regen	29	24	78.7
Bonaire	regen	--	--	15.3
Curaçao	regen	33	24	65.8
St Eustatius	zwaar bewolkt	26	23	11.2
St Maarten	zwaar bewolkt	27	25	3.5
Amsterdam	onbewolkt	25	13	2.0
Atlanta	licht bewolkt	29	17	0.0
Caracas	geheel bewolkt	31	21	sp
Kingston	regenbui	31	26	sp
Miami	licht bewolkt	29	23	0.0
New York	nevel	24	11	0.0
Paramaribo	geheel bewolkt	32	22	8.0
Port-au-Prince	zwaar bewolkt	31	21	4.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	34	24	0.0
San Juan	geh bwlkt na rgnbui	28	23	3.3

Vervolg van pag. 3

wetgeving, aan de jeugd, aan het systeem van alternatieve straffen, rehabilitatie en resocialisatie. Binnenkort zal het projectdocument van de United Nations International Drugs Control Program worden ondertekend.

Tegelijkertijd zal de criminaliteit krachtig worden bestreden door het moderniseren van de justitie-organisatie en het ontwikkelen van een samenhangend en dienstverlening beleid. Het in oprichting zijnde departement van Justitie zal daarbij een ondersteunende, beleidsvormende en coördinarende taak hebben.

Verder zal de ondersteunende dienstverlening aan het gezin -'hoeksteen van de samenleving'- worden geïntensiveerd. Ook is bijzondere aandacht nodig voor de vergrijzing van de bevolking en de rechtspositie van de oudere burger. Hiervoor zal een Ouderenbeleidsplan worden uitgewerkt.

ONDERWIJS

Naar aanleiding van de recente overbesteding op ontwikkelingshulpgebied, wordt opgemerkt dat deze voor een groot deel wordt veroorzaakt door de technische bijstandsprogramma's en dat dit aan een kritische analyse zal worden onderworpen.

De kwaliteit van het onderwijs behoeft verbetering en dient aan de basis te beginnen. Daarom zal de regering binnenkort een nieuw wetsontwerp Kleuteronderwijs aan de Staten aanbieden, ter vervanging van het verouderde ontwerp dat al bij de Staten ligt. Voor het basis- en speciaalonderwijs wordt binnenkort een ontwerp-experimentenlandsverordening opgesteld. De nascholing van docenten aan het mavo-onderwijs wordt geïntensiveerd. Nederlands zal op de mavo als vreemde taal worden geïntroduceerd. Ook op korte termijn kan een Sportbeleidsnota worden verwacht.

Wat betreft arbeid en sociale zaken heeft de invoering van een minimumloonstelsel hoge prioriteit, terwijl ook de arbeidsomstandigheden en voorwaarden dienen te worden verbeterd. Daartoe zal meer controle worden gehouden op de arbeidsomstandigheden. De regering ondersteunt de oprichting van een Stichting van de Arbeid, waarin werkgevers en werknemers zullen participeren.

Eerder al had hij de reorganisatie van het centraal bureau voor personeelszaken genoemd. Dat bureau zal in kwantitatieve en kwalitatieve zin op peil worden gebracht.

Inzake luchtvaartbeleid noemde de gouverneur het binnenkort te sluiten luchtvaartverdrag met Venezuela en de modernisering van de luchtverkeersbeveiliging en de meteorologische dienst.

Als laatste beleidspunt noemde de gouverneur 'het vinden van het juiste evenwicht tussen economische belangen en het milieu'. Over een toekomstig strategisch en integraal milieubeleidsplan zullen besprekingen worden gevoerd waarin eilandelijke overheden, het bedrijfsleven en milieugroeperingen participeren.

Veel zal de komende tijd afhangen van de inzet om eensgezind de problemen te lijf te gaan, zo zei de gouverneur tot slot. "Gezamenlijke en constructieve inspanningen, gericht op de verbetering van de sociale verhoudingen, het vergroten van de nationale produktiviteit en de versterking van de geestelijke en maatschappelijke krachten, zullen nieuwe en ruimere mogelijkheden openen."

Het verval van normen en waarden kan worden bestreden door de jeugd tot vrije mensen met een sterk verantwoordelijkheidsgevoel op te opvoeden. "Met eerbied voor alles wat leeft en groeit en met eerbied voor elkaars diepste overtuiging en met vertrouwen in de toekomst."

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

INBOEDEL W.O. huish. app.; auto (Volvo). Op 8 mei vanaf 10.00 uur: Seru Fortunaweg 128. Tel.: 691593.

BALUSTRADE-pilaartjes à f.7,- per stuk. Tel.: 673649.

1 AIRCO NATIONAL 9000 BTU NAf.250,-; 1 airco 9000 BTU, onbekend merk, NAf.175,-. Tel.: 374470.

2 SOFA'S (VAN 3 zitplaatsen elk); 1 divan; 1 cocktail-tafel; 1 eettafel met 4 stoelen; 1 buffet-tafel. Tel.: 369934 (na 6.00 uur).

ARTIFORT SALON-MEUBEL: 3+2-zitsbank, z.g.a.n. Snipweg 16. Tel.: 379474 b.g. 379336.

ECHT LEDEREN bankstel, grijs, z.g.a.n., vaste prijs f.2.500,-. Tel.: 692289.

Z.G.A.N. NINTENDO action-set, all in, f.130,-. Games: Ninja Turtles III f.45,-, Double Dragon III f.40,-, Super Mario Bros + guide book f.40,-, Super Contra f.40,-, Mega Man II f.40,-, Bases Loaded I f.35,- en Rad Racer f.30,-. Tel.: 378176.

WEGENS VERTREK: Toyota Cressida 1980 f.1.900,-; Mitsubishi Lancer 1988 f.12.500,-; Suzuki Forsa GT 1988 f.12.900,- (auto's gekeurd met plaat); compleet scubaset f.1.000,-; surfplank, compleet f.150,-; koelkast Nisato Slim deluxe, met slot, 9 mnd. oud f.800,-; bankstel 2-1-1 gemêleerd grijs + salontafel f.400,-. Tel.: 655612 618304.

DOBERMANN PUPPIES, 6 weken oud, ontwormd en ingeënt. Pa Schelpwijk Kaya B no. 80. Tel.: 368746 (na 5 uur 's middags).

IN PRIMA staat verkerende Toyota Corolla Coupé 1987 (sportmodel), rood, prijs NAf.9.450,-. Tel.: 375589.

NISSAN PULSAR 1984, airco, std., sport style, prijs f.6.500,-; Toyota Camry 1987, airco, 4 drs., std., prijs f.11.800,-. Informatie tel.: 602145. Djadostraat 60.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

WIJ ZOEKEN een hulp in de huishouding welke ook kan koken, moet Engels kunnen spreken. Please contact 367776. Neptunesweg 28.

DIVERSEN CURAÇAO

WIJ ZOEKEN 2 puppies Dalmatiërs, liefst mannetje en vrouwtje. Tel.: 367776.

GEZOCHT: OPPASHUIS door twee nette en betrouwbare dames voor de periode van half mei en juni. Tel.: 677532.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: inboedel. Tel.: 36327 (kantooruren).

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 11 MEI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.375	1.395	1.415
PND STERLING	2.665	2.720	2.780
NED GLD	97.94	98.66	99.46
ZW FRANCS	121.48	122.20	123.00
FR FRANCS	31.52	32.62	33.32
DUITSE MARK	110.02	110.74	111.54
IT LIRE	0.87	1.17	1.23
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
JAPANSE YEN	159.28	160.14	160.94
ECU	-.-	216.79	217.59

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2.125%
Indicatieve koersen overheidspapieren
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 101,27% Eff. rendement 6,25 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 104.41% Eff. rendement 6.70 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 103,55% Eff. rendement 7.35 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 99,40% Eff. rendement 8,125% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 98,22% Eff. rendement 8,50 % Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 102,17% Eff. rendement 7,00 % Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 103,28% Eff. rendement 7,50 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 103,42% Eff. rendement 7,65 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 102,45% Eff. rendement 8,00 % Eiland

Winst CDK-bank vorig jaar kwart gestegen

AMSTERDAM - De CDK-Bank, met als bekendste dochteronderneming de grenswisselkantoren (GWK), heeft een 'druk en dynamisch jaar' achter de rug. Vooral de GWK-kantoren boekten 'fraaie resultaten', zo staat te lezen in het dinsdag verschenen jaarverslag over 1992.

De nettowinst steeg van f 12,8 miljoen tot f 16 miljoen. De baten namen toe van f 132,1 miljoen tot f 150,6 miljoen en de lasten van f 111,6 miljoen tot f 125,2 miljoen. Aldus verbeterde het brutoresultaat van f 20,5 miljoen tot f 25,5 miljoen. Aan de 'stroppenpot' werd weer f 1,5 miljoen toegevoegd. De balie-omzetten in vreemde valuta's stegen van f 3,6 miljard tot f 4,4 miljard.

Aandeelhouders (bank/verzekeraar Fortis met 87 procent en Nederlandse Spoorwegen met 13 procent) wordt voorgesteld van de winst f 6,4 miljoen uit te keren en f 9,6 miljoen aan de algemene reserve toe te voegen.

Het Belgische bedrijf van de CDK-bank, de Belgisch Nederlandse Participatie Maatschappij, werd uitgebreid door de overneming van twee bedrijven met wisselkantoren in Brussel en Antwerpen. Daardoor kon het nettoresultaat van de BNPM worden verdubbeld. Ook dit jaar probeert de bank in België verder te groeien door middel van overnemingen en fusies.

De CDK-bank heeft vorig jaar in de Hongaarse hoofdstad Boedapest Nobilitas KFT verworven. Op een zeer druk punt in de stad opende zij een wisselkantoor dat volgens de GWK-formule werkt. In maart jl. nam de bank tien op of nabij stations gevestigde kantoren van MAV Tours, een dochteronderneming van de Hongaarse Spoorwegen over.

De bank herhaalt in het jaarverslag haar pleidooi voor een vergunningenstelsel voor de veelal van buitenlandse herkomst zijnde 'exchange offices'. Dat stelsel zou moeten worden voorzien van een goed geregelde vorm van toezicht en van sancties. Bedoelde geldwisselkantoren, die vooral in Amsterdam opereren, zijn in een kwaad daglicht komen te staan in verband met de veronderstelde connectie met de al dan niet georganiseerde misdaad. Deze kantoren zouden veelal uit de drugshandel afkomstig zwart geld een soort 'voorwasbehandeling' geven alvorens het binnen te leiden in het girale circuit, waar het meer definitief zou worden 'witgewassen'.

Voor 1993 verwacht de CDK-bank door de minder gunstige conjuncturele ontwikkeling in Nederland en omringende landen een tegenvallend eerste halfjaar. Het zal van de gang van zaken in de tweede helft afhangen of de resultaten van 1992 kunnen worden geëvenaard. De uitbreiding van de activiteiten in Hongarije zal het resultaat drukken als gevolg van investeringen en aanloopkosten.

FINANCIEEL NIEUWS

Heineken enige smaakmaker

AMSTERDAM - Op een weer kalme Amsterdamse effectenbeurs vormde Heineken dinsdagochtend de enige echte uitschieter. Het 'mooi-weerfonds' ontmoette enige vraag en dat leverde laat in de ochtend een koerswinst op van f 3,30 op f 190,50.

Op het Damrak was sprake van een goed prijshoudende stemming. Hoewel de handel wat drukker was dan maandag, sprak de beurs nog niet van een echte opleving. De ontwikkeling in Amsterdam liep parallel aan die in New York, waar de markt een paar punten beter was gesloten. De een cent hogere dollar vormde een extra steuntje in de rug. Van de lagere koersniveaus in Tokio en Londen trok Amsterdam zich niets aan. Laat in de ochtend stond de stemmingsindexs 0,1 punt hoger op 108,9 en ook de EOE-index lag iets boven het slot van de voorgaande dag. De obligatiemarkt gaf eveneens fractionele koersstijgingen te zien.

Van de internationals moest alleen KLM licht terrein prijsgeven. Het luchtvaartfonds zakte twee dubbeltjes weg naar f 28. Koninklijke Olie hield de stemming mee overeind en ging 70 cent vooruit naar f 162,40. De andere waarden boekten een of twee dubbeltjes winst.

Dubbeltjeswerk was over nagenoeg de hele linie het motto op de hoofdfondsenmarkt. Het verst kwam nog Elsevier, die dinsdagochtend een aankoop op de Franse markt bekendmaakte. Deze uitgever ging f 1,50 vooruit naar f 130,40. DSM trok 60 cent aan naar f 84. Bols Wessanen moest twee kwartjes inleveren op f 42,10.

Ook bij de kleinere fondsen viel weinig te beleven. Begemann, die dinsdag met de cijfers over 1992 zou komen, ging f 3,50 vooruit naar f 52.

Paraguay's gekozen president



■ *ASUNCION - Gekozen president Juan Carlos Wasmosy (links) en echtgenote Maria Teresa Cassasco dos Santos vierden de verkiezingszege, welke vriend en vijand verraste. Het echtpaar Wasmosy had aan het stemgebeuren nog steeds een gekleurde vinger overgehouden om te voorkomen dat er door de kiezers tweemaal gestemd wordt. De aanhangers van hun partij noemen zich dan ook niet voor niets Colorados.* *(AFP-satellietfoto)*

Nederland ratificeert conventie over witwasssen

STRAATSBURG - Nederland heeft maandag de conventie van de Raad van Europa geratificeerd die voorziet in het effectiever aanpakken van het witwassen van gelden die verkregen zijn in het criminele circuit. Dat is in kringen van de Raad in Straatsburg vernomen.

De conventie beoogt het witwassen van geld tegen te gaan dat verkregen is met in de handel in verdovende middelen en wapens en frauduleuze praktijken. De conventie beoogt betere internationale samenwerking en opheffing van het bankgeheim.

Ratificatie van de conventie impliceert veelal dat de nationale wetgeving, met name over confiscatie van tegoeden die door misdaad verkregen zijn, dient te worden aangepast. Al eerder heeft Groot-Brittannië de conventie geratificeerd. De conventie wordt van kracht als het ook door een derde land wordt geratificeerd van de achttien landen die het reeds hebben ondertekend.

Zuidafrikaanse president:
'Doorbraak democratie nabij'

JOHANNESBURG - De president van Zuid-Afrika, Fredrik de Klerk, verklaarde maandag dat een doorbraak in de ontwikkeling naar een democratische samenleving in Zuid-Afrika nabij is.

"Ik denk dat onze visie op een rechtvaardig, stabiel en welvarend Zuid-Afrika binnenkort werkelijkheid zal worden," zei De Klerk op een bijeenkomst van agrarische wetenschappers in Pretoria. De Klerks uitspraak volgt op de verklaring van Zuidafrikaanse leiders, die vrijdag zeiden binnen twaalf maanden de eerste democratische verkiezingen in Zuid-Afrika te willen uitschrijven.

Maandag gingen zwarte, stakende scholieren weer terug naar de schoolbanken. Zij gaven gehoor aan de oproep van het ANC en andere organisaties hun staking te beëindigen, die was gericht op vrij en gelijk onderwijs voor iedereen en tegen de kosten van eindexamens.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV.	10-5	FRANKFURT	PREV.	10-5	AMSTERDAM	PREV.	10-5
DOW JONES	3449	3441	DAX INDEX	1611	1609	EOE	314.25	316.44
AM.EXP.	27.88	27.62	ASKO	647.50	648.00	ABN-AMRO	53.30	52.30
ANHEUSER B	49.88	49.88	BASF	217.38	217.00	AEGON	83.60	84.20
ATT	56.50	56.00	BMW	472.50	474.30	AHOLD	91.80	92.70
BORDEN	21.13	21.12	COMMERZBANK	292.00	277.00	AMEV	67.10	66.80
CAMPBELL S	40.12	40.00	DAIMLER BENZ	563.50	561.50	AKZO	149.20	149.90
CHRYSLER	42.50	42.62	DEUTSCHE BANK	685.00	684.00	BOLS	14.90	14.90
CITICORP	27.38	27.75	HOECHST	236.50	234.50	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	26.50	26.62	KAUFHOF	475.50	474.50	DAF	0.25	0.30
COCA COLA	38.75	39.12	MAN	259.30	262.50	DSM	82.70	83.40
DIGITAL	45.88	45.88	PREUSSAG	331.10	331.50	ELSEVIER	128.20	128.90
DUPONT	52.00	51.50	SIEMENS	608.20	609.50	FOKKER	14.70	15.00
EAST.KODAK	49.63	50.75	VW	326.50	327.10	GIST BROC.	44.20	45.00
EXXON	64.25	63.75				HAGEMEYER	150.50	150.50
FORD	55.25	55.38				HEINEKEN	184.90	187.20
GEN.ELECT.	94.50	94.25	LONDON			HOOGOVENS	30.30	31.00
GEN.MOTORS	40.00	40.75				HUNT.DOUGLAS	53.30	52.00
HEINZ	38.62	38.25	FT-100 INDEX	2793	2829	ING	65.40	65.80
HOMESTAKE	16.00	16.00				KLM	27.10	28.20
IBM	48.50	48.88	ARGYLL	3.23	3.31	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	59.25	58.88	BARCLAYS BANK	4.21	4.24	NEDLLOYD	30.20	30.30
MC DONALDS	49.13	49.00	BASS	5.36	5.40	NUTRICIA	125.50	124.80
MERCK	37.38	37.75	BRITISH STEEL	0.95	0.95	PHILIPS	27.40	27.90
MINNES.MNG	114.25	112.25	BRITISH TEL	4.00	4.04	ROBECO	104.70	105.30
MOBIL CORP	70.63	69.38	BTR	5.85	5.88	ROLINCO	104.80	105.20
PFIZER	69.50	68.25	CADBURY	4.42	4.44	RORENTO	86.50	86.50
P.MORRIS	51.00	52.75	CABLE & WIRE	6.92	7.02	RODAMCO	55.00	54.90
QUAKER	68.25	68.75	GRAND MET	4.29	4.34	ROYAL DUTCH	159.80	161.70
SEARS	53.25	54.12	MARKS & SPENCER	3.41	3.47	UNILEVER	199.10	201.20
UP JOHN	30.63	30.38	REDLAND	4.92	4.98	VMF STORK	31.90	32.40
WOOLWORTH	29.00	29.62	TATE & LYLE	3.84	3.83	VNU	120.50	121.00
						WESSANEN	108.00	108.00
GOLD	357.90	356.80	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.26	4.25	NIKKEI DOW IND.	20811	21084	TSE 300	3779	3778
CRUDE OIL	20.48	20.47	BRIDGESTONE	1400	1410	ALCAN	18.25	18.25
			CANON	1530	1480	BELL	44.50	44.25
US$/Yen	110.30	111.70	DAI ICHI KANGYO	1880	1880	BANK OF MS	25.50	25.50
			DAIWA SEC.	1340	1370	CAN.PAC.	20.00	20.25
US$/DMARK	1.58	1.61	HITACHI	925	930	IMASCO	38.75	38.12
			HONDA MOT.	1410	1370	LAIDLAW	10.63	10.75
GBP/US$	157.80	153.40	JAPAN AIRLINES	858	870	MOORE	21.00	21.12
			NOMURA SEC.	2200	2230	NORANDA	20.62	20.75
US$/NLG	1.77	1.80	NIPPON STEEL	404	414	PLACER DOME	21.25	21.50
ECU/US$	124.40	122.15	MAZDA	556	562	POWER CORP.	17.00	17.00
CAN/US$	78.68	78.83	SONY	4890	4850	ROYAL BANK	28.62	28.50

Dollar bijna cent duurder

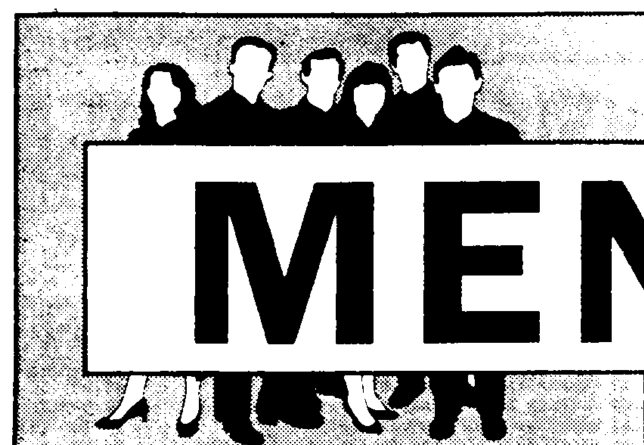
AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar leek dinsdagmorgen de maandag ingezette koersstijging gewoon voort te zetten. Om 10.00 uur stond de koers in Amsterdam op f 1,8010 na maandag te zijn gesloten op f 1,7920. Deze koers kwam tot stand na een stijging van bijna twee cent.

Maandagavond in New York kwam de dollar uit op f 1,8040. Daar deden geruchten de ronde dat de Bundesbank had ingegrepen met dollarverkopen, maar dat had nauwelijks invloed op de koersvorming. De Amerikaanse munteenheid heeft baat bij de verzwakking van de Duitse mark, die een gevolg is van de arbeidsonrust in Duitsland.

Het pond sterling, dat maandag nog met twee cent naar beneden was gegaan, wist zich te herstellen. De koers begon dinsdag op f 2,7805 na een slotkoers van f 2,7690 op maandag. Ondanks de wat hogere koers blijft de Britse munteenheid onder invloed staan van de voor de regering-Major ongunstige uitslag van de lokale verliezingen van verleden week.

De overige munteenheden deden het kalm aan. Het Ierse pond, dat maandag met het pond sterling ongeveer twee cent was weggezakt, was iets in herstel. Om 10.00 uur stond de koers op f 2,7260 na maandag te zijn geëindigd op f 2,7230.

De effectenbeurs van Tokyo ging door winstnemingen naar beneden. De nikkei-index van de 225 fondsen eindigde op 20.940,37, hetgeen 114,34 punt minder was dan op maandag.



MENSEN

Laatste sigaretje

Een Chinese tiener heeft zijn overwinning in een wedstrijd **sigaretten** roken met de dood moeten bekopen. Kort na het einde van de test zakte hij in elkaar en overleed, zo meldde een Chinese krant afgelopen zondag.

Het Chinese Handelsnieuws schreef dat zes jongeren in de regio Shangqiu in de provincie Henan onlangs een wedstrijd sigaretten roken hielden. Een van de deelnemers, Zhu genaamd, werd uitgeroepen tot winnaar nadat hij drie uur onafgebroken had gerookt. Zhu die verrukt was met zijn overwinning, voelde zich daarna duizelig worden en stortte ter plaatse dood neer, aldus de krant.

Roken is in China een wijdverbreid verschijnsel. Zeker 65 procent van de Chinese mannen steekt regelmatig een sigaret op. Dat roken gevaarlijk is voor de gezondheid lijkt tot dusver onder de bevolking nauwelijks te zijn doorgedrongen.

Salman Rushdie als duivel aan de galg

Salman Rushdie, enkele jaren geleden door de Iraanse Ayatollah Khomeini ter dood veroordeeld wegens zijn boek *De duivelsversen*, is een van de **publiekstrekkers** op de zesde Internationale Boekenbeurs in Teheran. De Britse schrijver Rushdie is 'geliefd' bij bezoekers die meedoen aan een dagelijkse wedstrijd in het tekenen van spotprenten.

De hoofdprijs voor de beste karikatuur van de dag is een stukje goud van negen gram, met een waarde van bijna tweehonderd gulden. Die beloning trekt dagelijks tientallen amateur-karikaturisten, voornamelijk jongeren, naar de speciale stand gewijd aan Rushdie.

De wanden van de stand zijn inmiddels behangen met de beste tekeningen. Zij tonen over het algemeen de schrijver met trekjes van een duivel, terwijl hij probeert aan de galg te ontkomen. Maar op andere prenten heeft hij de strop al om zijn nek. Kleine Amerikaanse en Britse vlaggetjes 'vrolijken' de prenten op.

Rushdie is in februari 1989 door een islamitisch decreet (een zogeheten *fatwa*) wegens godslastering ter dood veroordeeld. Na het overlijden van Khomeini bleef het decreet van kracht.

Een circusaapje in spe



■ *Chimpansee Diana met haar twee jaar oude broertje. De baby-chimpansee, geboren in circus Amar in het Franse Nice, is de zoon van Julie en Congo. De jongste toeschouwer in het circus valt de eer te beurt hem een naam te geven.*

■ *Een groep van veertig reisagenten uit Noord-Amerika en zuid-oost-Florida heeft onlangs een reis gemaakt aan boord van cruiseschip 'Seawind Crown'. Het schip voer naar Curaçao waar het Curaçao Tourism Development Bureau een programma had verzorgd zodat de reisagenten met het eiland konden kennismaken.*

Seawind Crown

Mies Bouwman begint nieuw leven

Mies Bouman (64), de eerste grote vrouwelijke **tv-persoonlijkheid** van Nederland, stopt met alle werkzaamheden voor de televisie. Dat heeft zij dinsdag via de AVRO-radio bekend gemaakt. "Heerlijk, het boek is nu uit, sla het maar dicht", aldus Bouman.

Zij besloot na de laatste aflevering van haar jongste programma-reeks *In de hoofdrol* afgelopen zondag definitief een punt achter haar carrière te zetten. "Ik heb het afgemaakt, het is mooi geweest. Na een mooi televisie-leven komt een heel ander leven", zo lichtte Bouman haar besluit toe. Zij gaat zich wijden aan man, kinderen en kleinkinderen.

Bouman maakte het afgelopen winterseizoen haar rentree bij de televisie om nog twaalf afleveringen van *In de hoofdrol* te maken. In dat programma werd een bekende Nederlander onverwacht meegenomen naar de studio en daar geconfronteerd met vrienden en bekenden. Eind 1988 moest zij wegens een ernstige ziekte haar tv-activiteiten beëindigen. Naar haar mening heeft zij met haar jongste programma-reeks haar televisiewerk op een goede manier kunnen afronden. Haar programma behoorde de afgelopen maanden tot het best bekeken televisie-amusement in Nederland.

De AVRO respecteert Boumans besluit. Volgens de AVRO is het jammer "dat deze vakvrouw stopt".

Half uur tussen hemel en aarde

Doordat hij bleef haken aan het staartstuk van het vliegtuigje waaruit hij een fractie eerder gesprongen was, heeft een Nederlandse **parachutespringer** in Duitsland een half uur tussen hemel en aarde gebungeld.

Terwijl het vliegtuig in de lucht bleef, wist de twintigjarige soldaat zich uit zijn benarde positie te bevrijden en zich in veiligheid te brengen met zijn reserveparachute.

Na zijn hachelijke avontuur viel de Nederlander flauw en werd hij afgevoerd door in allerijl opgetrommelde verplegers. De soldaat was slechts licht gewond, aldus de politie. De jongen beleefde zijn avontuur bij een particuliere school voor parachutespringen in Ort Hasselhorst in de Duitse deelstaat Niedersachsen.



■ *Amerikaans acteur Dustin Hoffman poseerde maandag voor fotografen na een persconferentie. Hoffman zal te gast zijn op 'Telegatti', een televisie awards-programma.*

Gardameer te vies om in te zwemmen

In verband met ernstige vervuiling is op veel plaatsen in het zuiden van het Italiaanse Gardameer een **zwemverbod** afgekondigd. Dat heeft de Italiaanse krant *La Republica* woensdag gemeld.

De provinciale autoriteiten in Verona verklaarden dat het aanbod van vervuild water zo groot is dat de waterzuiverings-installaties overbelast zijn geraakt. De vervuiling is waarschijnlijk het gevolg van de eerste stroom toeristen die tijdens het paasweekeinde het meer bezochten voor een frisse duik.

Hoteleigenaren aan de andere oevers van het meer wijzen er ondertussen op dat het zwemverbod alleen geldt voor het zuidelijke deel van het Gardameer. "Het water heeft bij ons drinkwaterkwaliteit", zo verzekert een hotelier in het noordelijke deel van het meer.

Het vieze water baart de autoriteiten de nodige zorgen. De woordvoerder van de provinciale dienst Volksgezondheid sprak van "het ernstigste geval van vervuiling uit de geschiedenis van het Gardameer".

Het zwemverbod blijft vooralsnog de gehele maand mei gehandhaafd. "daarna zien we wel verder", aldus de woordvoerder.

Van Gogh onder de hamer

Het veilinghuis Christie's in Amsterdam brengt op 26 mei een tekening van **Vincent van Gogh** (1853-1890) onder de hamer. De opbrengst voor de tekening wordt geschat op maximaal 160.000 gulden. Christie's heeft dat maandag bekendgemaakt.

De tekening is afkomstig uit de collectie van kunstcriticus en kunstenaar H. Bremmer. Op het kunstwerk, dat rond 1881 in het plaatsje Etten werd gemaakt, staat een boer met een kapmes afgebeeld. Als inspiratiebron diende Millets serie van tien tekeningen getiteld 'Les travaux des champs'. Volgens het veilinghuis beschouwde Van Gogh Millets observaties van het leven op het platteland als uitstekend studiemateriaal.

Eind 1990 veilde Christie's een aantal kunstwerken uit de collectie van wijlen mevrouw Bremmer-Hollmann voor een totaalbedrag van 2,8 miljoen gulden. Daaronder bevonden zich vijf tekeningen en een olieschets van Van Gogh. 'Het huis van Siens moeder' werd toen voor 494.500 gulden verkocht aan een anonieme verzamelaar.

Dieven plunderen gevangeniskluis

Dieven hebben het afgelopen weekeinde een inbraak gepleegd in een **gevangenis** in Wenen. Daar haalden zij vijftigduizend schilling (achtduizend gulden) uit een kluis, zo heeft de Oostenrijkse krant Kurier maandag gemeld.

De krant schreef dat dieven een ladder hadden gebruikt om een raam van een kantoor van de gevangenis te bereiken. Eenmaal binnengekomen openden ze daar de kluis met een sleutel die zij in een kast hadden gevonden. De politie gaat ervan uit dat de boeven op de hoogte waren van de plaats waar de sleutel van de kluis was verborgen, aldus Kurier.

Meer Denen voor EG en Maastricht

KOPENHAGEN - steun voor het Verdrag van Maastricht in Denemarken neemt toe in de aanloop naar het referendum op 18 mei. Vorig jaar juni verwierpen de Denen het verdrag nipt. Een Gallup-peiling in opdracht van de krant Berlingske Tidende geeft aan dat 48 procent van de Deense kiezers 'Ja' gaat stemmen en 33 procent tegen het verdrag over de Europese economische, monetaire en politieke eenwording is.

Tom Poes en de Herenopstand
door Marten Toonder





3939 — **Die avond belegde de Bond van Opstandige Heren opnieuw een vergadering.**

"Het aspirant-lid zal ons nu vertellen hoe plan B verlopen is", sprak de voorzitter. "Wilt u naar voren komen, heer aspirant?

Uit de groep witte figuren, die de zolderruimte vulde, maakte zich een gedaante los, die wat ruim in zijn pij zat. Hij bewoog zich dan ook struikelend en klossend door de ruimte, maar dit scheen hem niet te deren, want hij giechelde opgeruimd.

"Welnu?" hernam de president ongeduldig.

"Het ging enigjes", vrklaarde het a-lid. "En knallen dat het deed! Maar ik heb mijn speldje verloren. Niet expres hoor; het kwam van dit hemd. Het is groot, hé?"

Er daalde een drukkend zwijgen over de vergadering, dat ten slotte verbroken werd door de voorzitter. "Je speldje verloren?" herhaalde die met doffe stem. "Uw rozet, bedoelt u? Dat is héél ernstig! Wanneer het in verkeerde handen valt, kan de ondergang van ons genootschap het gevolg zijn!"

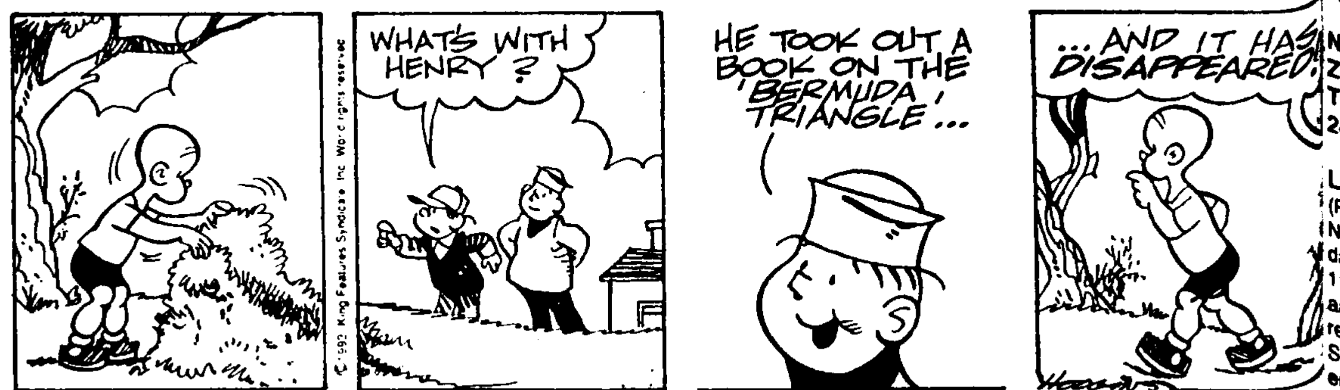
"Ik deed het niet expres", verzekerde de ander huilerig. Doch de leider ging daar niet op in.

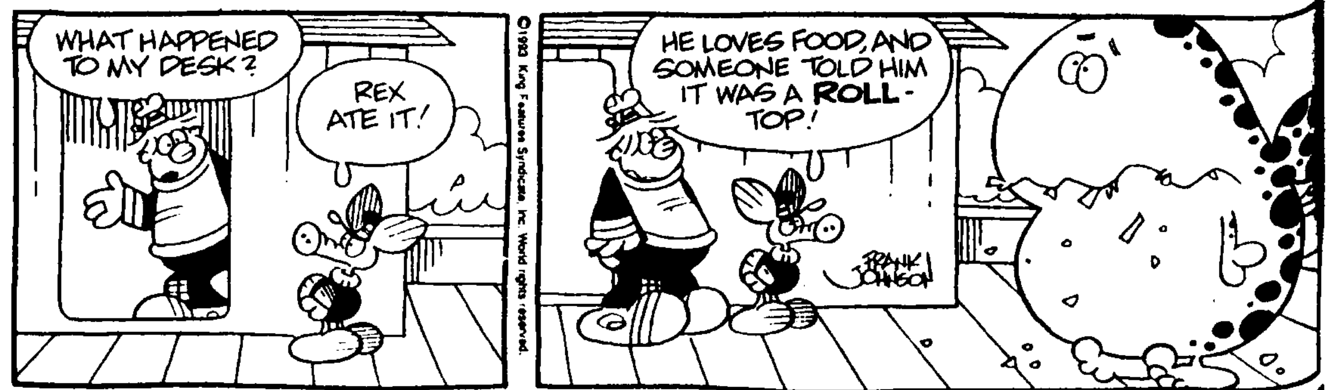
"Jij wordt verlaagd tot beginnend-aspirant lid", vervolgde hij. 'Voorlopig wordt uw taak teruggebracht tot het aanmaken van springmiddelen. U kunt gaan."

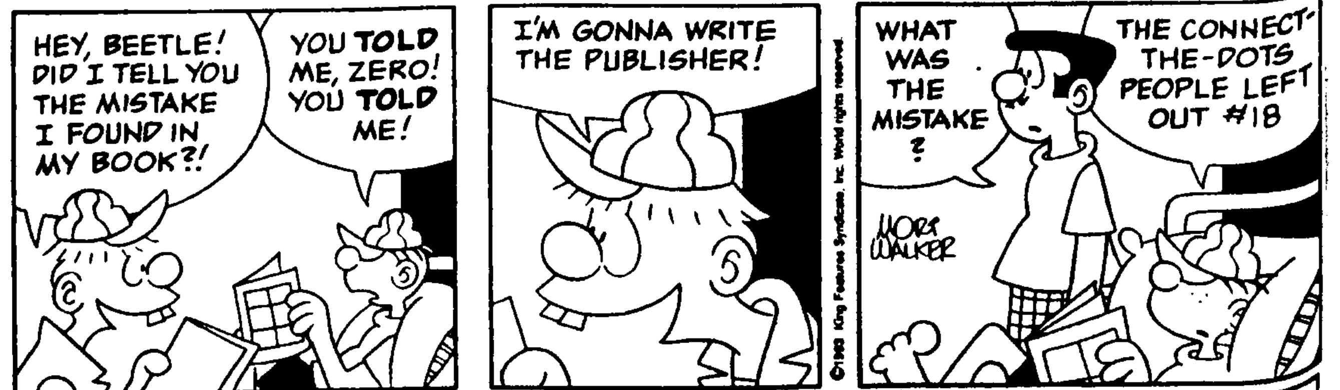
Het b.a.-lid leefde enigszins op. "Bommetjes maken is ook reuze", hoorde men hem mompelen, terwijl hij het vertrek verliet.

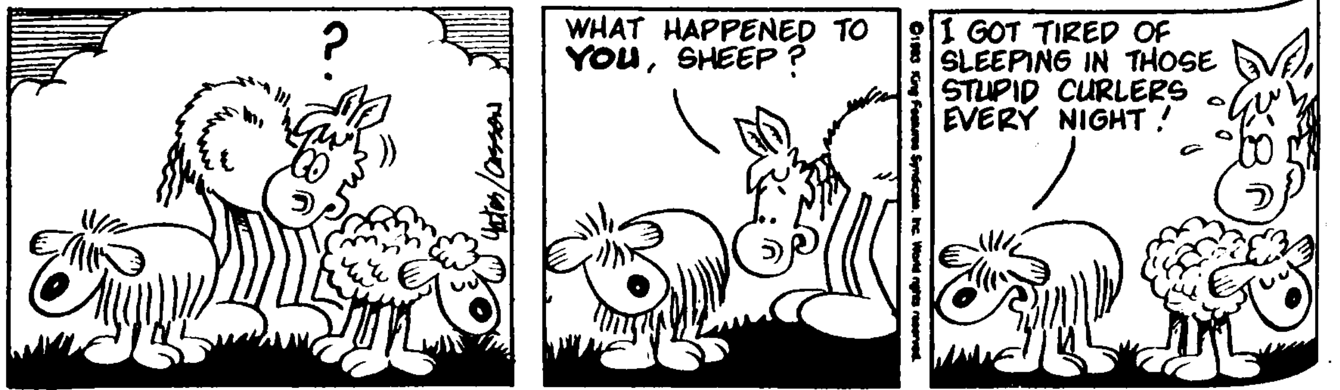
De president keek hem hoofdschuddend na en toen wendde hij zich tot de contactheer. "Wie heeft de aanslag op het belastingkantoor verricht?" vroeg hij. "Dat was fraai werk."

"Dat heeft een nieuwe aspirant gedaan", verklaarde de heer Lazuur. "Ik heb geen kennis met de heer gemaakt, doch hij was kenbaar aan onze rozet. Een veelbelovend a-lid, vol fris initiatief, meneer de voorzitter."









CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 671865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368,** te bellen.
Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Muizenberg, Muzienberg z/n. Tel.: 692390/692391.
Punda:
Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/377650.

DIVERSEN

HEEFT U HULP NODIG, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

WOENSDAG

FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.
* * * * * * * * * * * * * * * * *

ABC (kanaal 77)

DINSDAG

15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Full House
20.30 Hangin' With Mr. Cooper
21.00 Roseanne
21.30 Home Improvement (R)
22.00 Best of the Hollywood Palace II
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: **Head Office** (1986)
02.00 News
02.30 World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

AE (kanaal 73)

DINSDAG

16.00 The Fugutive
17.00 O'Hara U.S. Treasury
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of...
20.00 Fergie: Royal Rebel (Host: Peter Graves)
21.00 Prince Andrew
22.00 General Motors Playwright's Theater
23.00 Evening at the Improv (Host: Shadoe Stevens)
24.00 Fergie: Royal Rebel (Host: Peter Graves)
01.00 Prince Andrew
02.00 General Motors Playwright's Theater
03.00 Evening at the Improv (Host: Shadoe Stevens)
04.00 Movie.

CBS (kanaal 85)

DINSDAG

15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight: **Richard Dreyfuss**
19.30 Inside Edition
20.00 Rescue: 911
21.00 Movie: **Two Cops** (1993)
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Forever Knight'
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.00 News
02.30 Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

LIFE (kanaal 91)

DINSDAG

16.00 Anything But Love
16.30 Anything But Love
17.00 Jane Pratt
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: **A Stoning In Fulham County** (1988)
23.00 Thirtysomething
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide

Hierbij maken wij het overlijden bekend van

AQUINO ABBAD RUDOLF

Vader van onze Order Processing Superintendent dhr. Whitney A. Rudolf.

Namens Staff en Personeel van
Bonaire Petroleum Corporation N.V.
Bonaire Marine Services N.V.

WEGA DI NUMBER

9342
7007
1092

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha
17.30 Obra di Man met Loupe
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Kushina di Oro (met Saida Hernandez)
19.30 Caribscope
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: **Ti Ti Ti**
20.59 Triumph: Hucksters in Dominica
21.03 Oscar Peterson
21.55 Footprints
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 CNN World Report
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TBS (kanaal 89)

DINSDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Three's Company
18.05 Happy Days
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.00 Major League Baseball: **Atlanta Braves at Houston Astros** (L)
23.00 Movie: **Surrender (1987)**
01.00 Movie: **They Only Kill Their Masters** (1972)
03.00 Movie: **The Missing Are Deadly** (1974)
04.35 The Honeymooners
05.05 All in the Family
05.35 CNN Headline News

USA (kanaal 83)

DINSDAG

15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 American Gladiators
18.00 Denver, the Last Dinosaur
18.30 Dinosaucers
19.00 Quantum Leap
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Tuesday Night Fights (L)
23.00 MacGyver
24.00 The Hitchhiker
24.30 Ray Bradbury Theater
01.00 Tuesday Night Fights (R)
03.00 Movie: **Cloak & Dagger** (1984)
05.00 My Sister Sam
05.30 Paid Program.

DANKBETUIGING

"Naar waarheid en in alle nederigheid kan ik getuigen dat ik in de mate waarin ik in mijn leven liefde in gedachten, woorden en daden heb verwezenlijkt, de vrede, die alle begrip te boven gaat, heb ervaren."

Mahatma Gandhi.

Langs deze weg bedanken wij allen die samen met ons de last hebben gedragen en ons hebben bijgestaan.

Zoveel oprechte vrienden geven de impuls om het leven met geheven hoofd en vol vertrouwen tegemoet te treden en door te gaan.

Vooral onze "speciale vrienden" en het team van verpleegkundigen die door hun inzet en liefde Emma's laatste dagen voor haar en ook voor ons dragelijk hebben gemaakt.

Uit ons hart,.... bedankt.

Naomi, Gideon, Rebecca, Aleco Schnog.

Johnny Kamperveen over situatie in Suriname:

Net alsof dezelfde film zich herhaalt...

AMSTERDAM - In Suriname is een machtsstrijd aan de gang tussen de burgerregering en de militairen rond voormalig legerleider Desi Bouterse. De militairen proberen het burgerbewind uit te schakelen. Dat zegt een van de belangrijkste critici van Bouterse, Wilfred Lionarons, vanaf de Haagse redactie van de Weekkrant Suriname.

Lionarons is oud-hoofdredacteur van de Surinaamse krant De Vrije stem en stond in 1982 op de zwarte lijst van het militaire regime. Doordat hij op 8 december in het buitenland was ontsnapte hij aan de dood. De Nederlandse regering heeft ervoor gezorgd dat hij naar Nederland kon komen. Het staken van de uitzendingen van alle lokale radiostations in Suriname is volgens Lionarons een vingerwijzing voor de militaire invloed. "Eerst is het gebouw van de Surinaamse televisiestichting in brand gestoken, en vervolgens hebben ze de radiostations onder druk gezet. Ik ben bang dat de regering het niet redt zonder hulp uit het buitenland."

Ook Johnny Kamperveen is bang voor een militaire greep naar de macht. "Ik denk dat we van het ergste moeten uitgaan. Eerst een brand, toen bedreigende telefoontjes naar de redacties van de radiostations. Het is net alsof dezelfde film opnieuw wordt afgedraaid." Kamperveens vader behoorde tot de slachtoffers van de zogeheten Decembermoorden. Hij had zelf een radiostation in Suriname en was minister van Transport.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
v. Brakellaan 3, Tel. 373648 - 369422 Fax, Page 310-0092

Plotseling is van ons heengegaan, mijn lieve man, onze lieve papa, schoonvader en opa

Capt. F.F. Bush

in de leeftijd van 71 jaar

Echtgenote	:	**J.M. Bush-Lourens**
Kinderen	:	**Colin-Marylyn**
		Stephen-Marie
		Carolin-Fred
Kleinkinderen	:	**Andrew Victoria**
		Melissa Natalie

Gelegenheid tot condoleren in de aula bij het ziekenhuis van 3 tot 4 uur.
Begrafenis begraafplaats te Janwé om 4 uur.
Op woensdag 12 mei 1993. Gelieve geen bloemen en geen bezoek aan huis.
Enige kennisgeving.

Bouterse voelt zich benadeeld door media

Radiostations zwijgen in gespannen Suriname

DEN HAAG/PARAMARIBO - In Paramaribo hebben vanmorgen (dinsdag) alle lokale radiostations de uitzendingen gestaakt, zo is uit betrouwbare bron vernomen. De reden van de etherstilte was onduidelijk. Men vermoedde dat redacties van de radiostations waren geïntimideerd. De afgelopen nacht was namelijk door gewapende en gemaskerde mannen de studio van de STVS, de Surinaamse televisiestichting, in brand gestoken. Er werd dus al snel een verband gelegd tussen de etherstilte en de brandstichting.

In de loop van de ochtend hervatten de radiostations in Paramaribo hun uitzendingen. Dit heeft een zegsman van de Nederlandse ambassade in Paramaribo meegedeeld. De oorzaak van de etherstilte bleek een stroomstoring te zijn, zo werd gezegd. Of er enig verband bestond met de aanslag, de afgelopen nacht op de studio van de Surinaamse televisiemaatschappij STVS, is onduidelijk. Vanmorgen zou de parlementsvergadering voortgezet worden die een einde moet maken aan de controverse tussen een deel van de legerleiding en de Surinaamse regering, over de aanstelling van de nieuwe bevelhebber Arthy Gorre.

De spanningen in Suriname zijn hoog opgelopen door deze controverse. Overigens kwam de aanslag tegen het tv-station niet onverwacht. Kennelijk is het een onderdeel van de strijd welke Bouterse én zijn aanhang voeren tegen de democratie.

Voormalig legerleider Desi Bouterse zei zondag onomwonden: "Als er gevochten moet worden, zal dat ook gebeuren." Dat dit "vechten" niet plaatshad voor het Assembleegebouw aan de Gravenstraat maar bij de studio van de STVS aan de Cultuurtuinlaan kan feitelijk ook niet verrassend worden genoemd. De opkomst van de Bouterse-aanhang bij de ingang van het parlementsgebouw maandag was vrij gering. Bovendien zijn in Suriname zelden of nooit demonstraties uitgelopen op geweld. Zelfs de fakkeloptocht vorig jaar ter herinnering aan de 8 Decembermoorden van tien jaar geleden, bleef een vreedzame manifestatie, ondanks de dreigementen van Bouterse c.s.

Met aanslagen op mediagebouwen zijn de militairen bekender. Zo werd in december 1982, toen de legerleiding zijn belangrijkste opponenten vermoordde, het hen onwelgevallige radiostation ABC van Andre Kamperveen en Edgar Wijngaaarde, twee van de vijftien slachtoffers, verwoest. Bovendien staken de militairen in die 'zwarte decembernacht' het Hindoestaanse radiostation Radika en het pand van het dagblad De Vrije stem in brand.

Ook de STVS is al vaker doelwit geweest. In december 1990 werd de studio bezet en het personeel gegijzeld. Voor de camera van de STVS las waarnemend bevelhebber Iwan Graanoogst de verklaring voor waarin hij de coup van het leger rechtvaardigde. In de daaropvolgende periode van de regering van NDP'er Jules Wijdenbosch werd de nieuwsdienst van de STVS "versterkt". Door het aantrekken van politieke personen werd de binnenlandse berichtgeving gecensureerd.

SLAAFJES

Het zal moeilijk zijn te bewijzen dat het in brand steken van de studio, door gemaskerde mannen die zeiden tot "de Pitbulls" te behoren, is gebeurd in opdracht van Desi Bouterse. Misschien was dat ook helemaal niet het geval. Maar dat de voormalige legerleider geen hoge pet op had van de nieuwsvoorziening van de STVS liet hij herhaaldelijk blijken.

Volgens de voorzitter van de aan het leger gelieerde Nationaal Democratische Partij (NDP) was de berichtgeving van deze semi-staatsinstelling veel te eenzijdig. Hij vindt de redactie niet objectief want ze zou te weinig aandacht besteden aan de NDP en te veel op de lijn van de regering zitten. De journalistiek in Suriname staat nog in de kinderschoenen wat ertoe leidt dat verslaggevers vaak uiterst voorzichtig zijn in de berichtgeving over het regeringsbeleid. Bovendien beseffen ministers en gekozen vertegenwoordigers nauwelijks dat persvrijheid ook betekent dat berichtgeving over hen negatief kan zijn. Zij zijn ook niet bepaald coöperatief en veelal moeilijk bereikbaar om informatie te geven. Voorlichtingsdiensten zijn er niet of functioneren slecht.

De controverse tussen de regering en een deel van de legerleiding over de opvolging van Desi Bouterse als bevelhebber, hebben de spanningen de laatste weken doen toenemen. De door de regering benoemde Arthy Gorre was voor de legerleiding, met wie de ex-militair en coupepleger heeft gebroken, onacceptabel. Maar de druk op de legerleiding nam toe. Het werd steeds waarschijnlijker dat de hoge officieren Graanoogst, Mijnals en Sital aan het kortste eind zouden trekken en zouden moeten opstappen.

Het daádkrachtig optreden van de minister van Defensie Siegfried Gilds en de onbuigzame houding die president Ronald Venetiaan maandag in de Assemblee toonde, kan bij leden van de Bouterse-clan een rode waas voor de ogen hebben veroorzaakt.

PIJN

Want bij hen, die toch al klaagden dat de STVS-nieuwsdienst regeringspropaganda presenteert, deden de speciale uitzendingen van maandag waarschijnlijk pijn. Integraal werd het debat over de kwestie-Gorre uitgezonden. De Bouterse-fans hoorden hoe Gilds de legerleiding belachelijk maakte. "Ze willen dat ik naar hun pijpen dans.

En dat weiger ik." Zij moesten toezien dat de minister van Defensie verklaarde dat "voor Suriname de tijd aanbreekt dat zijn twaalf-jarig dochtertje niet meer bang hoeft te zijn". En zagen een president die zelfvertrouwen uitstraalde en voor het eerst militair ingrijpen vanuit het buitenland niet uitsloot. De hoop dat Bouterse's voorstel zou worden aanvaard om alle betrokkenen, dus ook Gilds en Gorre, te laten opstappen, werd de bodem ingeslagen. Het debat was voor Bouterse c.s. dan ook een groot debacle. Bovendien herhaalde de STVS 's avonds laat nog eens de hoogtepunten. Toen sloegen "de Pitbulls" toe.

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
correspondenten:
Hennie Harinck, B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Alle schuldeisers en schuldenaren van

wijlen de heer

PAUL VAN SPRANG

overleden te Curaçao op 11 maart 1993 worden hierbij

OPGEROEPEN

om voor **30 juni 1993** hun **schuldvorderingen in te dienen** c.q. hun **schulden te betalen** op het kantoor van ondergetekende notaris.

Notaris Mr. G.C.A. Smeets.

Smeets Thesseling & Van Bokhorst

tot 17 mei 1993	vanaf 17 mei 1993
Emancipatie Boulevard 18	Julianaplein 5
Curaçao	Curaçao
Tel.: 378222 / 374222	Tel.: 655055
Fax.: 374741 / 374268	Fax.: 655720 /655730

Cursus praktijkdiploma

BOEKHOUDEN

Een nieuwe cursus start woensdag 12 mei 19.00 uur
Inschrijving: vóór de les op 12 mei vanaf 18.30 uur

RADULPHUS COLLEGE lok. 10

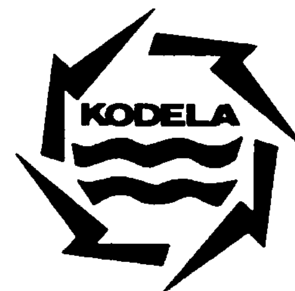
Docent: Th. Buysman, drs. Economie, bevoegd leraar, 612071

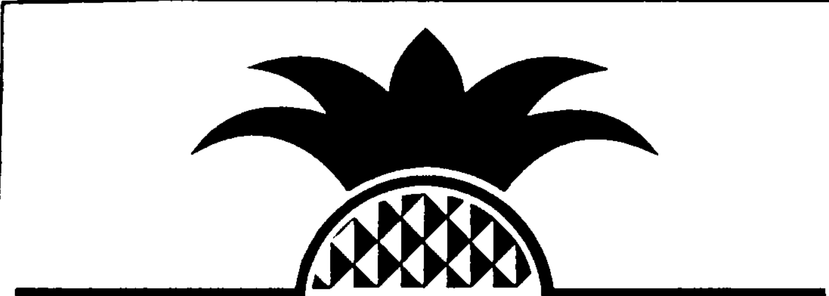
BENT U AAN DE BEURT?

Op 12 mei 1993 worden de afrekeningsnotas over de periode JANUARI 1992 t/m DECEMBER 1992 rondgebracht in de volgende buurten:

F.D. Rooseveltweg
Paradijs
Luis Paula
Groot Piscadera
Juan Hato
Monchi
De Savaan
Mahuma
Gato
Souax

Het betreft hier de waterverbruikers van wie het rekeningnummer met 04 begint. Als u bij deze groep behoort, en u heeft op 14 mei uw afrekening niet ontvangen, wordt u verzocht kontakt met ons op te nemen. De telefoonnummers hiervoor zijn 623161, 626250, 623310, toestel 367 of 368. Ook degenen die hun afrekening ontvangen hebben en eventueel in aanmerking komen voor een restitutie kunnen deze zelfde nummers bellen voor een afspraak.



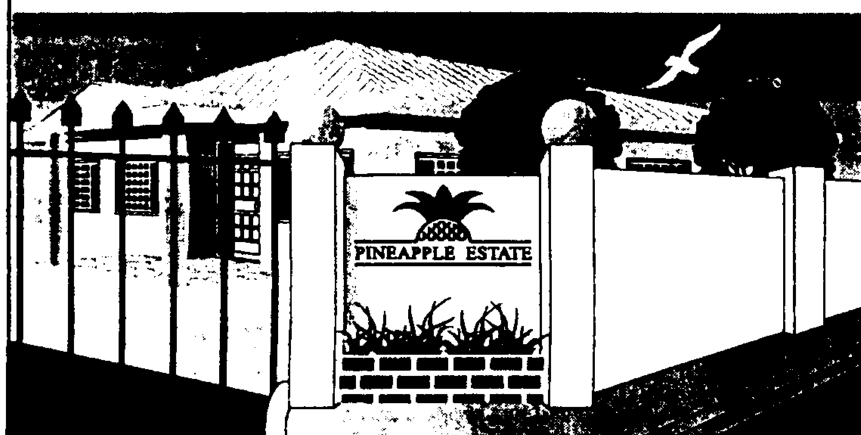


PINEAPPLE ESTATE

Woonhuizen te koop in stijlvol complex

voorzien van: ✓Beveiliging, ✓Parkeergelegenheid, ✓zwembad

vanaf NAf. 239.000



NEW WINDS HOLDING N.V.
DEVELOPER, REAL ESTATE BROKERS, INVESTMENTS
Tel: (599 9) 603900, Tel / Fax: 658828
Granaatappelweg nst 127, Curaçao, Dutch Caribbean



Het behouden van een jonge en gevoelige huid neemt veel tijd en zorg.

Daarom heeft OIL of OLAY een puur, natuurlijke en reukvrije lotion geformuleerd die de huid beschermt en zulvert, zodat de huid fris, zacht en vetvrij aanvoelt.

Laat de zorg van uw huid aan ons over zodat u zich jong en mooi kunt voelen.



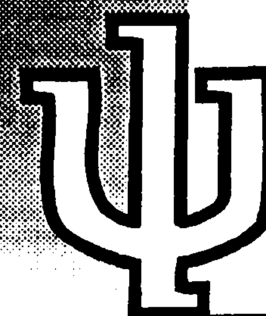
Manrique Capriles & Sons N.V. Bonaire 4193 - Curaçao 612308 - St. Maarten 24158

Voor een van onze opdrachtgevers, een keten van opticiens, komen wij graag in kontakt met kandidaten voor de funktie van:

storemanager m/v

U adviseert de klant bij de aankoop van een bril en brilleglazen, slijpt de glazen en verzorgt reparaties.
Tevens beheert u de voorraad, verzorgt u de winkeladministratie en adviseert u ten aanzien van het inkoopbeleid.
In deze funktie geeft u leiding aan een klein team van winkelpersoneel. U rapporteert aan de General Manager.
U bent in het bezit van een HAVO-diploma en beschikt over verkoopervaring, goede kommunikatieve vaardigheden en technisch inzicht.
Bij indiensttreding wordt u intern opgeleid tot opticien.
Ref. Nr. 964

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Mevr. Drs. C.E. Serlie, Psychologisch Adviesbureau, P.O. Box 751, Curaçao.
Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve Ref.Nr. van de funktie te vermelden.



psychologisch adviesbureau
arendstraat 9, aruba scharlooweg 75b, curaçao

Iedereen bedankt

Bedankt Sport, Beach & Entertainment Team voor de organisatie van de eerste Oranje Vrijmarkt op koninginnedag ***Bedankt*** DMO voor het beschikbaar stellen van een deel van Marichi Parking ***Bedankt*** Boutique Emilia, United Colours of Benetton, Little Holland en Obsession Water Sports voor jullie wervelende presentaties ***Bedankt*** Alle artiesten en andere gasten voor jullie grandioze optredens ***Bedankt*** Alle deelnemers aan de wedstrijden, verkiezingen en quizes ***Bedankt*** Food & Beverage Team voor de perfect verzorgde catering ***Bedankt*** Journalisten, camerateams en fotografen voor jullie uitgebreide berichtgeving ***Bedankt*** Selikor voor het weer 'spic en span' maken van de binnenstad ***Bedankt*** Alle huurders van een stand (met of zonder dak) ***Bedankt*** Alle bezoekers van de eerste Curaçaose Vrijmarkt op koninginnedag, die voor zo'n grandioze sfeer hebben gezorgd, waardoor het mogelijk is, dat het Plaza Hotel ook volgend jaar op koninginnedag een vrijmarkt zal organiseren



Doe(t) altijd iets bijzonders.
Dus ook volgend jaar koninginnedag.



Stayfree maandverband is ontworpen voor de moderne en aktieve vrouw van vandaag.
Het garandeerd ultra protectie en betrouwbaarheid, zodat U door kunt gaan met Uw dagelijkse aktiviteiten.

Johnson & Johnson

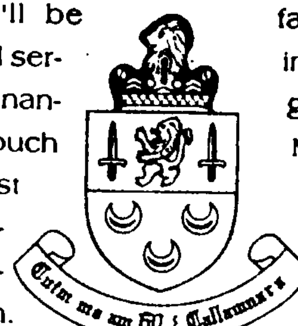
Manrique Capriles & Sons N.V. - Aruba 34036 - Bonaire 4193 - Curaçao 612308 - St. Maarten 00000

"Meet New Standards"



Illustratie: Ans Mezas

Banking at McLaughlin is worryfree. They really care. You'll be pleased with the personal service. At McLaughlin all financial services pop up at a touch of a button. • 2 1/2% interest earnings on a checking account. • an on-line computerized banking system.



• A variety of customized off-shore facilities. • A variety of interesting on-shore facilities. • A progressive investment division.
McLaughlin Bank N.V., Curaçao, Punda: tel: 612822, fax: 612820. Rooi Catootje: tel: 375585, fax: 374433. Bonaire: tel: 4500, fax: 4510.

McLaughlin Bank N.V.

Leave it to McLaughlin

MANAGER

MET COMMERCIËLE CAPACITEITEN

Werken bij OHRA is meer dan werken bij een verzekeringsmaatschappij alleen. Want OHRA heeft zich behalve in ziektekosten-, schade-, levens- en pensioenverzekeringen ook gespecialiseerd in financiële dienstverlening.
Dankzij onder meer een ruim 65-jarige ervaring kan OHRA haar cliënten - ruim 400.000 een persoonlijke, verstrekkende dienstverlening bieden.

OHRA

Voor onze nieuwe vestiging op Curaçao zijn wij op zoek naar een enthousiaste manager, die in staat is een goed lopend verzekeringsbedrijf op te bouwen. Vanuit deze vestiging worden verzekeringen aangeboden in de Nederlandse Antillen en Aruba.

De functie:
U bent verantwoordelijk voor de totale bedrijfsvoering waaronder:
- de verkoop en promotie van onze verzekeringen.
- de dagelijkse leiding van de organisatie;
- de contacten met assurantietussenpersonen en verzekerden;
- de contacten met diverse interne en externe instanties;
- het resultaat;
- verzekeringstechnische zaken.

U rapporteert rechtstreeks aan de directie van OHRA Nederland.

Wat wij van U verwachten.
U heeft een opleiding op HBO-niveau, aangevuld met assurantie-diploma's en enige jaren werkervaring in de commerciële dienstverlening. Bovenal bent U commercieel en resultaatgericht. U heeft zeer goede contactuele eigenschappen en Uw kennis van de Engelse taal is goed. U spreekt Papiamento of bent bereid dit te leren. Uw leeftijd is tussen 30 en 40 jaar.

Wat wij U te bieden hebben.
OHRA biedt haar medewerkers naast een prima salaris uitstekende voorwaarden.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt U vóór 31 mei 1993 richten aan:
OHRA Verzekeringen
t.a.v. de heer E.J.G. Koenders, adjunct-directeur
Postbus 87
6800 LM ARNHEM
NEDERLAND.